

neonate®

BC-8000DV

WORLD'S 1st AND ONLY VIDEO BABY MONITOR
WITH ALL THE BENEFITS FROM AN AUDIO MONITOR



QUICKGUIDE

ENGLISH

NORSK

DANSK

SVENSKA

SUOMEA

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

POLSKIE

QUICKGUIDE

ENGLISH

Content

- 8 Pairing (connecting) units / Disconnecting paired units
- 10 Pairing BC-6500D/BC-6900D baby unit to BC-8000DV parent unit
- 12 How does the different modes work?
- 14 Turn on and adjusting the temperature alarm (upper and lower limit)
- 16 Adjusting the microphone sensitivity of the baby unit(s)
- 16 Zoom funksjon
- 18 Adjusting the speaker volume of the baby unit (used in talk-back-function)
- 18 Adjusting the speaker volume - parent unit
- 20 Turn on night light in baby unit / change to voice activated (VOX) night light
- 20 Change brightness level on LCD display
- 22 How to avoid (turn off) OUT-OF-RANGE alarm when changing from using one or more baby units with a single parent unit
- 24 Flip display image 180°
- 24 Using the talk-back-function (two-way communication)
- 26 Turn on/off vibration
- 26 Turn on/off key tone
- 26 Changing between baby units in standby mode
- 28 Changing between baby units in transmit mode
- 30 Adjusting the time before LCD automatically turn off while in LCD ON/OFF mode
- 32 Alarms / Alerts
- 38 Installation of baby unit to BC-8000DV base

NORSK

Innhold

- 8 Paring (sammenkobling) av enheter / Frakobling av enheter som er parert
- 10 Paring (sammenkobling) av BC-6500D/BC-6900D babyenhet til BC-8000DV foreldreenhet
- 12 Hvordan fungerer de ulike sendemodusene på foreldreenheten?
- 14 Skru på og endre temperaturalarm (øvre og nedre grense)
- 16 Endring av mikrofonfølsomhet (-følsomhet) på babyenhet
- 16 Zoom funksjon
- 18 Endring av lydvolum på babyenheten (ved bruk av talk-back- funksjon)
- 18 Endring av lydvolum på foreldreenhet
- 20 Aktivere nattlys på babyenheten / endre til stemmeaktivert nattlys
- 20 Endre lysnivå på skjermen
- 22 Hvordan unngå (skru av) OUT-OF-RANGE alarmer ved vekselvis bruk av en eller flere babyenheter til en og samme foreldreenhet
- 24 Snu visnings-bildet 180° i skjermen
- 24 Bruk av to-veis kommunikasjon (talk-back-funksjon)
- 26 Skru på/av vibrasjonsvarsling
- 26 Skru av/på tastelyd
- 26 Bytte mellom babyenheter i stand-by-modus (ingen lyd/bilde sendes*)
- 28 Bytte mellom babyenheter i sendemodus
- 30 Endring av tid for automatisk slukking av LCD under LCD ON/OFF modus
- 32 Alarmer / Advarsler
- 38 Montering av støttefot på babyenheten BC-8000DV

Indhold

- 9 Parring (sammenkobling) af enheder/frakobling af parrede enheder
- 11 Parring (sammenkobling) af babyenheden BC-6500D/BC-6900D med forælderenheden BC-8000DV
- 13 Hvordan fungerer de forskellige sendetilstande på forælderenheden?
- 15 Tænd for og juster temperaturalarmen (øvre og nedre grænse)
- 17 Justering af mikrofonfølsomhed på babyenheden
- 19 Zoomfunktion
- 19 Ændring af lydstyrke på babyenheden (ved brug af funktionen talk-back)
- 19 Ændring af lydstyrke på forælderenheden
- 21 Aktivere nattelys på babyenheden/skifte til stemmeaktiveret nattelys
- 21 Ændre lysniveau på skærmen
- 23 Sådan deaktiveres (slukkes) alarmer OUT-OF-RANGE ved skiftevis brug af én eller flere babyenheder sammen med én og samme forælderenheden
- 25 Drej visningsbilledet 180 ° på skærmen
- 25 Brug af tovejskommunikation (funktionen talk-back)
- 27 Tænd/sluk for vibration
- 27 Tænd/sluk tastetone
- 27 Skift mellem babyenheder i standby-tilstand (der sendes ikke lyd/billede*)
- 29 Skift mellem babyenheder i sendetilstand
- 31 Ændring af tid for automatisk slukning af LCD-skærmen under LCD ON/OFF-tilstand
- 33 Alarmer/advarsler
- 39 Installation af fod til BC-8000DV babyenheden

Innehåll

- 9 Para ihop (ansluta) enheter/koppla från parade enheter
- 11 Parning (sammankoppling) av BC-6500D/BC-6900D babyenhet och BC-8000DV föräldrarenhet
- 13 Hur fungerar de olika lägena?
- 15 Slå på och justera temperaturalarmet (övre och nedre gräns)
- 17 Justera mikrofonens känslighet på babyenheten (babyenheterna)
- 19 Zoomfunktion
- 19 Justera högtalarvolymen på babyenheten (vid användning av talkback-funktionen)
- 19 Justera högtalarvolymen på föräldrarenheten
- 21 Slå på nattbelysningen på babyenheten/ändra till röstaktiverad (VOX) nattbelysning
- 21 Ändra LCD-displayens ljusstyrka
- 23 Så här gör du för att undvika (stänga av) räckviddslarmet (OUT-OF-RANGE) vid växelvis användning av en eller flera babyenheter med en och samma föräldrarenhet
- 25 Vrida displaybilden 180°
- 25 Använda talkback-funktionen (tvåvägskommunikation)
- 27 Sätta på/stänga av vibrationen
- 27 Stänga av/sätta på knappljud
- 27 Byta mellan babyenheter i vänteläge (ingen överföring av ljud eller bild*)
- 29 Byta mellan babyenheter i överföringsläge
- 31 Ändring av tid för automatisk avstängning av LCD-skärmen vid LCD ON/OFF-läge
- 33 Larmfunktion
- 39 Installation av BC-8000DV base till babyenheten

Sisältö

- 9 Yhteyden muodostaminen yksiköiden välille / Yhteyden katkaisu yksiköiden väliltä
- 11 Vauvan yksikkö BC-6500D/BC-6900D:n yhdistäminen BC-8000DV-emoyksikköön
- 13 Mitkä ovat vanhemman yksikön eri toimintatilojen ominaisuudet?
- 15 Lämpötilahälytyksen käyttöönotto ja säätäminen (ylä- ja alaraja)
- 17 Mikrofonin herkkyyden säätäminen lapsen yksiköissä
- 19 Zoomaustoiminto
- 19 Äänenvoimakkuuden säätäminen lapsen yksikössä (kun käytössä on vastaustoiminto)
- 19 Vanhemman yksikön äänenvoimakkuuden säätö
- 21 Aktivoi yövalo lapsen yksikössä / ota käyttöön yövalon ääniohjaus
- 21 Säädä näytön kirkkaustasoa
- 23 Miten voidaan ehkäistä (poistaa käytöstä) OUT-OF-RANGE -hälytys, kun yhden vanhemman yksikön kanssa käytetään useampaa lapsen yksikköä
- 25 Näytön kuvan kääntäminen 180°
- 25 Kaksisuuntainen viestintä (vastaustoiminto)
- 27 Kytke päälle/päältä värähtelyvaroitusta
- 27 Kytke päälle/päältä näppäinääni
- 27 Vaihtaminen lapsen yksiköiden välillä valmiustilassa (ääntä/kuvaa ei lähetetä*)
- 29 Vaihtaminen lapsen yksiköiden välillä lähetystilassa
- 31 LCD-näytön automaattisen sammutusajan säätäminen LCD ON/OFF-tilassa
- 33 Hälytykset / Varoitukset
- 39 Vauvan yksikön asentaminen BC-8000DV:n alustaan

QUICKGUIDE

FRANÇAIS

Sommaire

- 40 Appairage (connexion) des unités/déconnexion des unités appairées
- 42 Appariement de l'unité bébé BC-6500D/BC-6900D à l'unité parent BC-8000DV
- 44 Come funzionano le diverse modalità?
- 46 Accendere e regolare l'allarme della temperatura (limite superiore e inferiore)
- 48 Regolazione della sensibilità del microfono delle unità bambino
- 48 Funzione di zoom
- 50 Regolazione del volume dell'altoparlante dell'unità bambino (usato nella funzione di risposta)
- 50 Regolazione del volume dell'altoparlante - unità genitore
- 52 Accensione della luce notturna dell'unità bambino/modifica della luce notturna con attivazione vocale (VOX)
- 52 Modifica del livello di luminosità del display LCD
- 54 Come evitare (disattivare) l'allarme OUT-OF-RANGE (FUORI CAMPO) quando si passa dall'utilizzo di uno o più unità bambino con un'unica unità genitore
- 56 Ruotare l'immagine del display di 180°
- 56 Utilizzo della funzione di risposta (comunicazione bilaterale)
- 58 Activer/désactiver le vibreur
- 58 Activer/désactiver les sons des touches
- 58 Passer d'une unité bébé à l'autre en mode stand-by
- 60 Passer d'une unité bébé à l'autre en mode transmission
- 62 Réglage de la durée avant la désactivation automatique de l'écran LCD, en mode LCD ON/OFF
- 64 Alarmes/avertissement
- 70 Installation de l'unité bébé sur le socle de BC-8000DV

DEUTSCH

Inhalt

- 40 Koppeln (Verbinden) von Einheiten/Trennen gekoppelter Einheiten
- 42 Koppeln der BC-6500D/BC-6900D Baby-Einheit mit der BC-8000DV Elterneinheit
- 44 Wie funktionieren die verschiedenen Modi?
- 46 Einschalten und Anpassen des Temperaturalarms (Ober- und Untergrenze)
- 48 Einstellen der Mikrofonempfindlichkeit der Babyeinheit(en)
- 48 Zoomfunktion
- 50 Einstellen der Lautsprecherlautstärke der Babyeinheit (bei der Sprechverbindung)
- 50 Anpassung der Lautstärke - Elterneinheit
- 52 Einschalten der Nachtlichtfunktion der Babyeinheit/Wechsel zum sprachaktivierten (VOX) Nachtlicht
- 52 Helligkeit der LCD-Anzeige verändern
- 54 Vermeiden (Ausschalten) des Alarms OUT-OF-RANGE (AUSSER REICHWEITE)
- 56 Anzegebild um 180° drehen
- 56 Verwendung der Sprechverbindungsfunktion (Zwei-Wege-Kommunikation)
- 58 Vibrationsalarm Ein-/Ausschalten
- 58 Tastentöne ein- /Ausschalten
- 58 Wechseln zwischen Babyeinheiten im Standby-Modus (keine Übertragung von Ton oder Bild*)
- 60 Wechsel zwischen Babyeinheiten im Übertragungsmodus
- 62 Einstellung der Zeitdauer, nach der die LCD-Anzeige im Modus LCD ON/OFF (LCD EIN/AUS) automatisch abschaltet
- 64 Alarm
- 70 Installation der BU an der Basis BC-8000DV

Inhoudsopgave

- 41 Eenheden koppelen (verbinden) / Gekoppeld de eenheden afkoppelen
- 43 Paren van BC-6500D/BC-6900D baby-unit met BC-8000DV ouder-unit
- 45 Hoe werken de verschillende standen?
- 47 Het temperatuuralarm aanzetten en instellen (bovenste en onderste limiet)
- 49 De microfoongevoeligheid van de babyeenheid (babeenheden) instellen
- 49 Zoom-functie
- 51 Het luidsprekervolume van de babyeenheid instellen (gebruikt bij talk-back functie)
- 51 Het luidsprekervolume instellen - ouder-eenheid
- 53 Het nachtlampje van de babyeenheid aanzetten / overschakelen op stemgeactiveerd (VOX) nachtlampje
- 53 De helderheid van de LCD-weergave wijzigen
- 55 Het BUITEN BEREIK alarm voorkomen (uitschakelen) wanneer u van één of meerdere baby-eenheden verandert met één enkele ouder-eenheid
- 57 Beeldweergave 180° draaien
- 57 De talk-back functie gebruiken (tweewegscommunicatie)
- 59 Trilalarm aan-/uitzetten
- 59 Aanraakgeluid aan-/uitzetten
- 59 Overschakelen tussen babyeenheden in stand-by stand (er wordt noch geluid noch beeld overgebracht*)
- 61 Overschakelen tussen babyeenheden in overbrengingsstand
- 63 Aanpassen van de duur tot automatisch uitschakelen LCD-scherm in de modus LCD AAN/UIT
- 65 Alarmen / Meldingen
- 71 Installatie van de BU aan het voetstuk van BC-8000DV

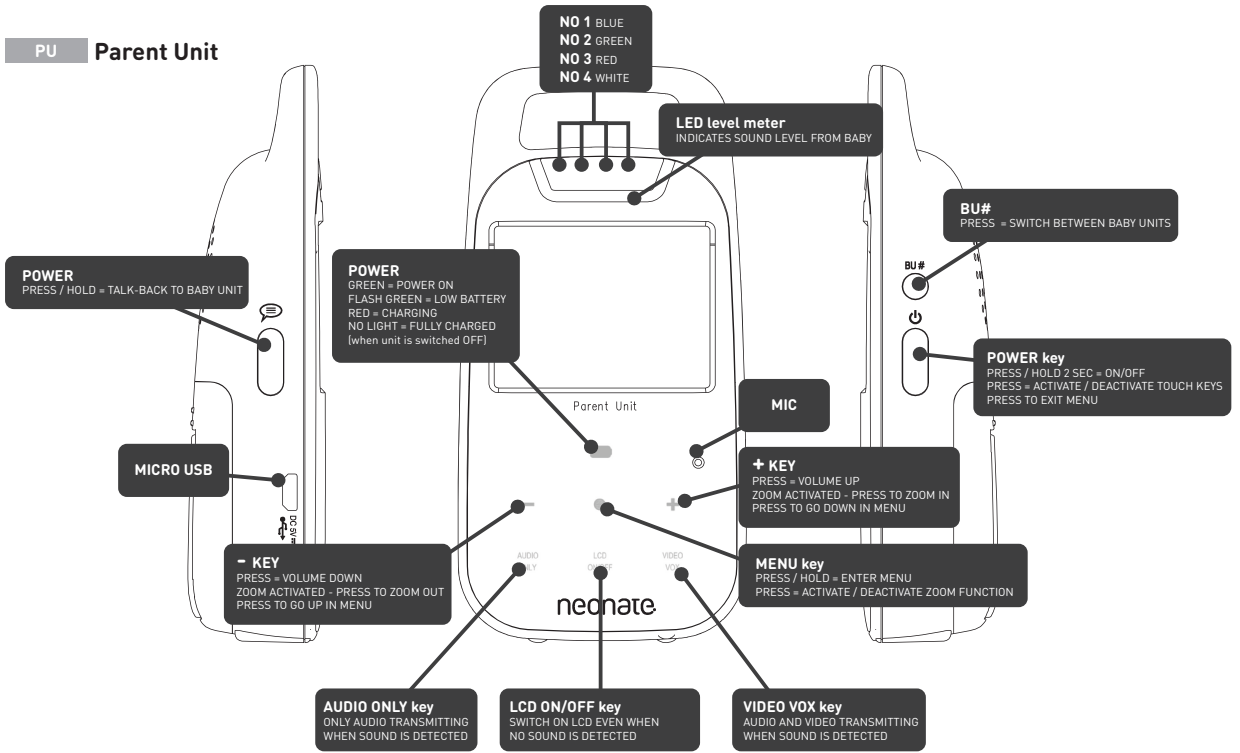
Sommario

- 41 Abbinamento (connessione) delle unità/disconnessione delle unità abbinato
- 43 Collegamento dell'unità bambino BC-6500D/BC-6900D con l'unità genitore BC-8000DV
- 45 Come funzionano le diverse modalità?
- 47 Accendere e regolare l'allarme della temperatura (limite superiore e inferiore)
- 49 Regolazione della sensibilità del microfono delle unità bambino
- 49 Funzione di zoom
- 51 Regolazione del volume dell'altoparlante dell'unità bambino (usato nella funzione di risposta)
- 51 Regolazione del volume dell'altoparlante - unità genitore
- 53 Accensione della luce notturna dell'unità bambino/modifica della luce notturna con attivazione vocale (VOX)
- 53 Modifica del livello di luminosità del display LCD
- 55 Come evitare (disattivare) l'allarme OUT-OF-RANGE (FUORI CAMPO) quando si passa dall'utilizzo di uno o più unità bambino con un'unica unità genitore
- 57 Ruotare l'immagine del display di 180°
- 57 Utilizzo della funzione di risposta (comunicazione bilaterale)
- 59 Accendere/spegnere la vibrazione
- 59 Accendere/spegnere i toni tastiera
- 59 Passaggio da un'unità bambino all'altra in modalità standby (nessuna trasmissione di suoni o immagini*)
- 61 Passaggio da un'unità bambino all'altra in modalità di trasmissione
- 63 Regolazione dell'ora prima che il display LCD si spenga automaticamente quando è attiva la modalità LCD ON / OFF
- 65 Allarme/avviso
- 71 Installazione dell'unità bambino sulla base di BC-8000DV

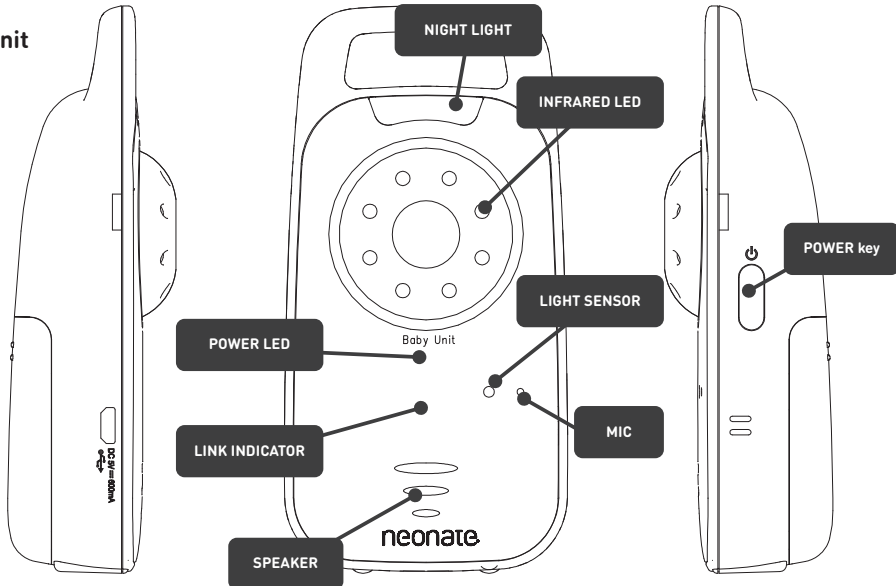
Treść

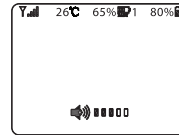
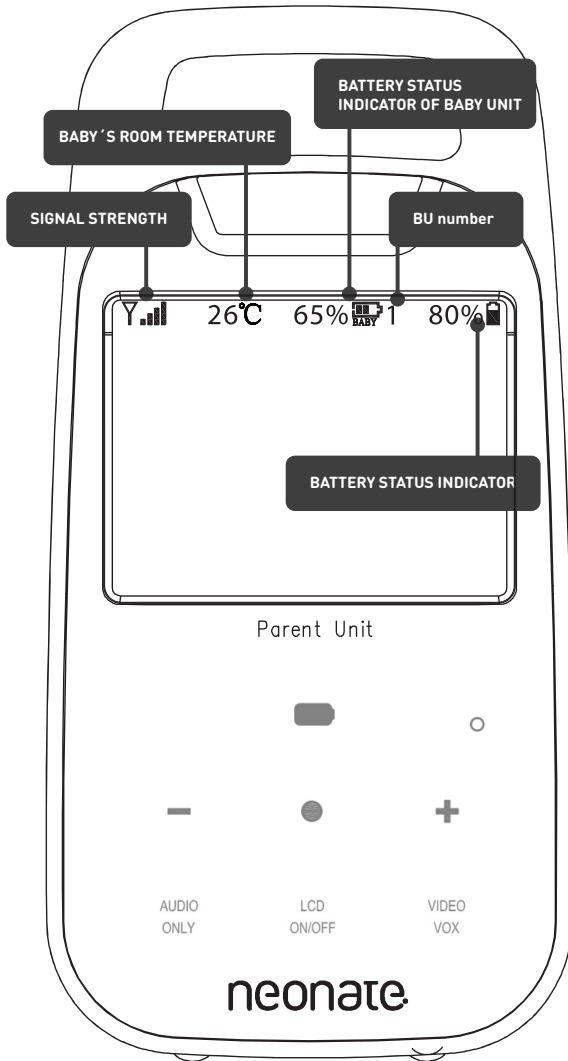
- 41 Parowanie (łączenie) modułów / Rozłączanie sparowanych modułów
- 43 Parowanie modułu dziecka BC-6500D/BC-6900D z modułem rodzica BC-8000DV
- 45 Jak działają różne tryby pracy?
- 47 Włączanie i dostosowywanie alarmu temperatury (górnego i dolnego limitu)
- 49 Regulacja czułości mikrofonu w module dziecka
- 49 Funkcja powiększenia
- 51 Regulacja głośności modułu dziecka (wykorzystywanej w funkcji komunikacji dwukierunkowej)
- 51 Regulacja głośności – moduł rodzica
- 53 Włączanie lampki nocnej w module dziecka / funkcja aktywowania lampki nocnej głosem (VOX)
- 53 Zmiana poziomu jasności ekranu LCD
- 55 Dezaktywowanie alarmu utraty zasięgu (OUT-OF-RANGE) podczas korzystania z więcej niż jednego modułu dziecka z jednym modułem rodzica
- 57 Obrót obrazu o 180°
- 57 Korzystanie z funkcji komunikacji dwustronnej
- 59 Włączanie/wyłączanie wibracji
- 59 Włączanie/wyłączanie dźwięku klawiszy
- 59 Przełączanie między modułami dziecka w trybie gotowości (bez transmisji dźwięku lub obrazu*)
- 61 Przełączanie między modułami dziecka w trybie transmisji
- 63 Zmiana czasu automatycznego wyłączenia wyświetlacza LCD w trybie LCD ON/OFF
- 65 Alarmy
- 71 Instalacja modułu dziecka na podstawie BC-8000DV

PU Parent Unit



BU Baby Unit





Speaker volume symbol



Microphone sensitivity symbol



LCD brightness symbol



Flip image symbol



Night light symbol

Pairing (connecting) units / Disconnecting paired units

NOTE! PU and BU are already paired and ready to use out of the box. Nevertheless, we recommend you to pair the units again to ensure a private connection. If you want to connect another baby unit (or extra baby unit) to the parent unit you need pair the units again.

Prerequisites:

Baby unit must be switched off.

Parent unit must be turned on.

Touch sensitive buttons must be activated (are activated / deactivated by ON / OFF button)

MAIN MENU	
DISPLAY	
● CONNECTING	BU's: 1
BABY SETTINGS	
TEMP ALARM	
VIBRATION	OFF
KEY TONE	ON
LCD AUTO OFF	
EXIT	

UNIT SELECT	
BABY	1
● CONNECTED	
RETURN MENU	

UNIT SELECT	
BABY	1
CONNECTING	
RETURN MENU	

- 1 Baby unit: Press and hold the (POWER) button for 6 seconds until the «LINK» symbol is flashing rapidly. (The «LINK» symbol is flashing and pairing is possible for 30 seconds)
- 2 Parent unit: Press and hold the (●) button for 2 seconds to enter the menu (Parent unit must be turned on and touch sensitive buttons activated)
- 3 Parent unit: Use the (-/+) buttons to navigate (up/down) and select CONNECTING in menu. Confirm choice by pressing (●) button. If you like, you can now change the number to the baby unit you would like to pair – 1, 2, 3 or 4 – default is 1. Changing baby unit number is not necessary if desired number already is chosen and displayed to the right of BABY in menu.
- 4 Parent unit: Use the (-/+) buttons (up/down) to navigate and select CONNECTED in menu. Confirm choice by pressing (●) button. The menu text will now change from CONNECTED to CONNECTING... and back to CONNECTED again when units are paired and are connected.

Repeat step 1-4 if you wish to pair more baby units to the same parent unit. If more than one baby unit is paired, you must choose different baby unit numbers in step 3

If you wish to disconnect a baby unit which is already paired with parent unit, just repeat step 2-4. When you confirm by pressing (●) button (step 4), the menu text will now change from CONNECTED to DISCONNECTED.

Paring (sammenkobling) av enheter / Frakobling av enheter som er parett

N.B. PU og BU er allerede parett fra produsent så enhetene er klar til bruk rett ut av esken. Allikevel anbefaler vi å pare enhetene på nytt for å sikre privat kobling mellom enhetene eller hvis du kobler ny babyenhet til foreldreenheten.

Forutsetninger:

Babyenhet må være skrudd av.

Foreldreenheten må være skrudd på.

Trykkfølsomme knapper må være aktivert (aktiveres/deaktiveres av ON/OFF knappen)

- 1 Babyenhet: Trykk på og hold inne (POWER) knappen i 6 sekunder til «LINK» symbolet blinker raskt. («LINK» symbolet vil blinke raskt og være aktiv for paring i 30 sekunder)
- 2 Foreldreenhet: Trykk på og hold inne (●) knappen i 2 sekunder for å gå inn i menyen
- 3 Foreldreenhet: Velg CONNECTING ved å bruke (-/+) knappene (opp/ned) for å navigere i menyen og så bekrefte med (●) knappen. Velg deretter hvilket nummer babyenheten skal ha ved å velge BABY, aktiver valg ved å trykke på (●) knappen, deretter bruke (-/+) knappene og bekrefte med (●) knappen. (Det er ikke nødvendig å velge babyenhet nummer hvis det nummer du ønsker allerede står til høyre for BABY i menyen).
- 4 Foreldreenhet: Velg CONNECTED ved å bruke (-/+) knappene (opp/ned) for å navigere i menyen og så bekrefte med (●) knappen. Teksten vil endres fra CONNECTED til CONNECTING... og tilbake til CONNECTED igjen når enhetene er parett og har kontakt.

Gjenta stegene 1-4 om du vil pare flere babyenheter til samme foreldreenhet. Hvis du parer flere enn en baby unit må du velge forskjellig nummer til alle babyenhetene i steg 3

Ønsker du å frakoble en babyenhet som allerede er parett med foreldreenheten gjentar du trinn 2-4. Når du bekrefter med (●) knappen (trinn 4) skal teksten i displayet skifte fra CONNECTED til DISCONNECTED.

Parring (sammenkobling) af enheder/ frakobling af parrede enheder

NB PU og BU er allerede parret fra producentens side, således at enhederne er klar til brug direkte fra æsken. Alligevel anbefaler vi at parre enhederne igen med henblik på at sikre privat sammenkobling mellem enhederne, eller hvis du kobler en ny babyenhed til forældreenheden.

Forudsætninger:

Babyenheden skal være slukket.

Forældreenheden skal være tændt.

De trykfølsomme knapper skal være aktiverede (aktiveres/deaktiveres med knappen ON/OFF)

- 1 Babyenhed: Tryk på knappen (POWER), og hold den inde i 6 sekunder, indtil symbolet "LINK" blinker hurtigt. (Symbolet "LINK" blinker hurtigt og vil være aktivt af hensyn til parring i 30 sekunder)
- 2 Forældreenhed: Tryk på knappen (•), og hold den inde i 2 sekunder for at gå ind i menuen
- 3 Forældreenhed: Vælg CONNECTING ved at bruge knapperne (-/+) (op/ned) for at navigere i menuen , og bekræft efterfølgende med knappen (•). Vælg derefter hvilket nummer, babyenheden skal have, ved at vælge BABY, aktiver valget ved at trykke på knappen (•), brug knapperne (-/+) , og bekræft derefter med knappen (•). (Det er ikke nødvendigt at vælge babyenhedsnummer, hvis det nummer, du ønsker, allerede står til højre for BABY i menuen).
- 4 Forældreenhed: Vælg CONNECTED ved at bruge knapperne (-/+) (op/ned) til at navigere i menuen , og bekræft efterfølgende med knappen (•). Teksten ændres fra CONNECTED til CONNECTING... og tilbage til CONNECTED igen, når enhederne er parrede og har kontakt.

Gentag trin 1-4, hvis du vil parre flere babyenheder med den samme forældreenhed. Hvis du parrer flere end én babyenhed, skal du vælge forskellige numre til alle babyenhederne i trin 3

Hvis du vil frakoble en babyenhed, der allerede er parret med forældreenheden, skal du gentage du trin 2-4. Når du bekræfter med knappen (•) (trin 4), bør teksten i displayet skifte fra CONNECTED til DISCONNECTED.

Para ihop (ansluta) enheter/koppla från parade enheter

OB! Föräldraenheten och babyenheten är redan ihopparade och redo att användas direkt ur kartongen. Ändå rekommenderar vi att para ihop enheterna en gång till, för att säkerställa en säker privat anslutning. Om du vill ansluta en ny babyenhet (eller ytterligare en babyenhet) till föräldraenheten, måste du para ihop enheterna.

Förutsättningar:

Babyenheten måste vara avstängd.

Föräldraenheten måste vara påslagen.

De beröringskänsliga knapparna måste vara aktiverade. (De aktiveras/avaktiveras med ON/OFF-knappen.)

- 1 Babyenhet: Tryk på knappen (POWER) och håll den nedtryckt i 6 sekunder tills symbolen "LINK" blinkar snabbt. (Symbolen "LINK" blinkar och är aktiv för parring i 30 sekunder.)
- 2 Föräldraenhet: Tryk på knappen (•) och håll den nedtryckt i 2 sekunder för att komma in i menyen.
- 3 Föräldraenhet: Använd knapparna (-/+) för att navigera (upp/ner) och välj CONNECTING i menyen. Bekräfta valet genom att trycka på knappen (•). Om du vill kan du nu ändra numret på den babyenhet som du vill para – 1, 2, 3 eller 4. Det förinställda numret är 1. Det är inte nödvändigt att ändra babyenhetens nummer om det önskade numret redan har valts och visat till höger om BABY i menyen.
- 4 Föräldraenhet: Använd knapparna (-/+) för att navigera (upp/ner) och välj CONNECTED i menyen. Bekräfta valet genom att trycka på knappen (•). Nu ändras texten i menyen från CONNECTED till CONNECTING... och tillbaka till CONNECTED igen när enheterna har parats ihop och har kontakt med varandra.

Upprepa stegen 1 till 4 om du vill ansluta flera babyenheter till samma föräldraenhet. Om mer än en babyenhet ansluts, måste du välja olika nummer på babyenheterna i steg 3.

Om du vill frånkoppla en babyenhet som redan är ihopparad med föräldraenheten, så är det bara att upprepa stegen 2 till 4. När du bekräftar genom att trycka på knappen (•) (steg 4), ändras texten i menyen från CONNECTED till DISCONNECTED.

Yhteyden muodostaminen yksiköiden välillä / Yhteyden katkaisu yksiköiden väliltä

HUOM! PU ja BU on jo yhdistetty valmistajan toimesta, joten yksiköt ovat heti käyttövalmiita. Yksityisyyden varmistamiseksi suosittelemme joka tapauksessa yhteyden muodostamista uudelleen yksiköiden välillä, myös siinä tapauksessa, että yhdistät vanhemman yksikköön uuden lapsen yksikön.

Edellytykset:

Lapsen yksikön tulee olla pois päältä.

Vanhemman yksikön tulee olla päällä.

Kosketusnäppäinten tulee olla päällä (päälle) pois päältä ON/OFF -näppäimestä)

- 1 Lapsen yksikkö: Pidä näppäintä (POWER) painettuna 6 sekuntia, kunnes «LINK»-merkkivalo vilkkuu nopeasti. («LINK»-merkkivalo vilkkuu nopeasti ja yhteyden muodostaminen on mahdollista 30 sekunnin ajan)
- 2 Vanhemman yksikkö: Pidä näppäintä (•) painettuna 2 sekuntia päästäksesi valikkoon
- 3 Vanhemman yksikkö: Käytä näppäimiä (-/+) liikkuaaksesi valikossa (ylös/alas) ja valitse CONNECTING. Vahvista valinta painamalla näppäintä (•). Jos haluat, voit määrittää lapsen yksikölle numeron valitsemalla BABY. Aktivoi valinta painamalla näppäintä (•), käytä sitten näppäimiä (-/+) ja vahvista numeron valinta painamalla näppäintä (•). (Lapsen yksikölle ei tarvitse valita numeroa, jos haluamasi numero näkyy jo valikossa BABY:n oikealla puolella).
- 4 Vanhemman yksikkö: Käytä näppäimiä (-/+) liikkuaaksesi valikossa (ylös/alas) ja valitse CONNECTED. Vahvista valinta painamalla näppäintä (•). Teksti CONNECTED muuttuu tekstiksi CONNECTING... ja takaisin tekstiksi CONNECTED, kun yksiköiden välille on muodostettu yhteys.

Toista vaiheet 1-4, jos haluat yhdistää useampia lapsen yksiköitä samaan vanhemman yksiköön. Jos yhdistät useampia kuin yhden lapsen yksikön, sinun tulee valita eri numero kullekin yksikölle vaiheessa 3.

Jos haluat katkaista jo muodostetun yhteyden lapsen yksikön ja vanhemman yksikön välillä, toista vain vaiheet 2-4. Kun vahvistat painamalla näppäintä (•) (vaihe 4), näytöllä näkyvä teksti CONNECTED vaihtuu tekstiksi DISCONNECTED.

Pairing BC-6500D/BC-6900D baby unit to BC-8000DV parent unit

- A** Baby unit BC-6500D/BC-6900D: Press and hold the (PAGE) button and set the (ON/OFF) switch to ON position. Do not release (PAGE) button before PAIR appears in display.
 - B** Parent unit BC-8000DV: Follow step 2, 3 and 4.
 - C** Baby unit BC-6500D/BC-6900D: Choose same baby unit number as on parent unit BC-8000DV by using (-/+), then press (M) button twice. Parent unit BC-8000DV display shows 6X00D CONNECTED.
- 2** Parent unit: Press and hold the (•) button for 2 seconds to enter the menu (Parent unit must be turned on and touch sensitive buttons activated)
 - 3** Parent unit: Use the (-/+) buttons to navigate (up/down) and select CONNECTING in menu. Confirm choice by pressing (•) button. If you like, you can now change the number to the baby unit you would like to pair – 1, 2, 3 or 4 – default is 1. Changing baby unit number is not necessary if desired number already is chosen and displayed to the right of BABY in menu.
 - 4** Parent unit: Use the (-/+) buttons (up/down) to navigate and select CONNECTED in menu. Confirm choice by pressing (•) button. The menu text will now change from CONNECTED to CONNECTING... and back to CONNECTED again when units are paired and are connected.

Paring (sammenkobling) av BC-6500D/BC-6900D babyenhet til BC-8000DV foreldrenerhet

- A** Babyenhet BC-6500D/BC-6900D: Hold inne (PAGE) -knappen og skyv (ON/OFF) fra OFF til ON. Ikke slipp (PAGE) -knappen før PAIR skjermbildet vises.
 - B** Foreldrenerhet BC-8000DV: Følg steg 2, 3 og 4.
 - C** Babyenhet BC-6500D/BC-6900D: Bruk (-/+) til å velge samme nummer på babyenheten som på BC-8000DV foreldrenerheten, trykk deretter på (M) knappen to ganger. Displayet i BC-8000DV foreldrenerheten viser 6X00D CONNECTED.
- 2** Foreldrenerhet: Trykk på og hold inne (•) knappen i 2 sekunder for å gå inn i menyen
 - 3** Foreldrenerhet: Velg CONNECTING ved å bruke (-/+) knappene (opp/ned) for å navigere i menyen og så bekrefte med (•) knappen. Velg deretter hvilket nummer babyenheten skal ha ved å velge BABY, aktiver valg ved å trykke på (•) knappen, deretter bruke (-/+) knappene og bekrefte med (•) knappen. (Det er ikke nødvendig å velge babyenhet nummer hvis det nummer du ønsker allerede står til høyre for BABY i menyen).
 - 4** Foreldrenerhet: Velg CONNECTED ved å bruke (-/+) knappene (opp/ned) for å navigere i menyen og så bekrefte med (•) knappen. Teksten vil endres fra CONNECTED til CONNECTING... og tilbake til CONNECTED igjen når enhetene er parert og har kontakt.

Parring (sammenkobling) af babyenheden BC-6500D/BC-6900D med forælderenheden BC-8000DV

- A** Babyenhed BC-6500D/BC-6900D: Hold knappen (PAGE) inde, og bevæg knappen (ON/OFF) fra OFF til ON. Slip ikke knappen (PAGE), før skærbilledet PAIR vises.
- B** Forælderenhed BC-8000DV: Følg trin 2, 3 og 4.
- C** Babyenhed BC-6500D/BC-6900D: Brug (-/+) til at vælge det samme nummer på babyenheden som på forælderenheden BC-8000DV. Tryk derefter på knappen (M) knappen to gange. Displayet på forælderenheden BC-8000DV viser 6X00D CONNECTED.

- 2** Forældreenhed: Tryk på knappen (•), og hold den inde i 2 sekunder for at gå ind i menuen
- 3** Forældreenhed: Vælg CONNECTING ved at bruge knapperne (-/+) (op/ned) for at navigere i menuen , og bekræft efterfølgende med knappen (•). Vælg derefter hvilket nummer, babyenheden skal have, ved at vælge BABY, aktiver valget ved at trykke på knappen (•), brug knapperne (-/+), og bekræft derefter med knappen (•). (Det er ikke nødvendigt at vælge babyenhedsnummer, hvis det nummer, du ønsker, allerede står til højre for BABY i menuen).
- 4** Forældreenhed: Vælg CONNECTED ved at bruge knapperne (-/+) (op/ned) til at navigere i menuen , og bekræft efterfølgende med knappen (•). Teksten ændres fra CONNECTED til CONNECTING... og tilbage til CONNECTED igen, når enhederne er parrede og har kontakt.

Parning (sammankoppling) av BC-6500D/BC-6900D babyenhet och BC-8000DV föräldraenhet

- A** Babyenhet BC-6500D/BC-6900D: Håll in (PAGE)-knappen och vrid (ON/OFF) från OFF-läget till ON-läget. Släpp inte upp (PAGE)-knappen innan PAIR-skärmbilden visas.
- B** Föräldraenhet BC-8000DV: Följ steg 2, 3 och 4.
- C** Babyenhet BC-6500D/BC-6900D: Använd (-/+) för att ställa in samma siffror på babyenheten som på föräldraenheten BC-8000DV. Tryck sedan på (M)-knappen två gånger. Skärmen på föräldraenheten BC-8000DV visar 6X00D CONNECTED.

- 2** Föräldraenhet: Tryck på knappen (•) och håll den nedtryckt i 2 sekunder för att komma in i menyen.
- 3** Föräldraenhet: Använd knapparna (-/+) för att navigera (upp/ner) och välj CONNECTING i menyen. Bekräfta valet genom att trycka på knappen (•). Om du vill kan du nu ändra numret på den babyenhet som du vill para – 1, 2, 3 eller 4. Det förinställda numret är 1. Det är inte nödvändigt att ändra babyenhetens nummer om det önskade numret redan har valts och visas till höger om BABY i menyen.
- 4** Föräldraenhet: Använd knapparna (-/+) för att navigera (upp/ner) och välj CONNECTED i menyen. Bekräfta valet genom att trycka på knappen (•). Nu ändras texten i menyen från CONNECTED till CONNECTING... och tillbaka till CONNECTED igen när enheterna har parats ihop och har kontakt med varandra.

Vauvan yksikkö BC-6500D/BC-6900D:n yhdistäminen BC-8000DV-emoyksikköön

- A** Vauvan yksikkö BC-6500D/BC-6900D: Paina ja pidä (SIVU)-painiketta pohjassa ja käännä (ON/OFF)-kytkin ON-asentoon. Vapauta (SIVU)-painike vasta, kun näytölle ilmestyy teksti YHDISTÄ.
- B** Emoyksikkö BC-8000DV: Noudata kohtien 2, 3 ja 4 ohjeita.
- C** Vauvan yksikkö BC-6500D/BC-6900D: Valitse sama vauvan yksikön numero, joka näkyy BC-8000DV-emoyksikössä, (-/+)-painikkeiden avulla. Paina sen jälkeen (M)-painiketta kaksi kertaa. BC-8000DV-emoyksikön näytölle ilmestyy teksti 6X00D YHDISTETTY

- 2** Vanhemman yksikkö: Pidä näppäintä (•) painettuna 2 sekuntia päästäksesi valikkoon
- 3** Vanhemman yksikkö: Käytä näppäimiä (-/+) liikuaksesi valikossa (ylös/alas) ja valitse CONNECTING. Vahvista valinta painamalla näppäintä (•). Jos haluat, voit määrittää lapsen yksikölle numeron valitsemalla BABY. Aktivoi valinta painamalla näppäintä (•), käytä sitten näppäimiä (-/+) ja vahvista numeron valinta painamalla näppäintä (•). (Lapsen yksikölle ei tarvitse valita numeroa, jos haluamasi numero näkyy jo valikossa BABY:n oikealla puolella).
- 4** Vanhemman yksikkö: Käytä näppäimiä (-/+) liikuaksesi valikossa (ylös/alas) ja valitse CONNECTED. Vahvista valinta painamalla näppäintä (•). Teksti CONNECTED muuttuu tekstiksi CONNECTING... ja takaisin tekstiksi CONNECTED, kun yksiköiden välille on muodostettu yhteys.

How does the different modes work?

AUDIO ONLY mode – LCD display is off, when baby is making noise, only sound is transmitted to parent unit

Advantages:

Reduced battery consumption and radiation to a minimum. Provides the maximum audio range when needed.

Disadvantages:

Less visual warning (no LCD) when there is sound from the baby.

LCD ON/OFF mode – LCD is always on and video signal is transmitting continuously, sound is transmitted to parent unit only when baby is making noise. You can choose in main menu how long the LCD stays on before the LCD turns off automatically (default is 30 seconds).

Advantages:

Gives you opportunity to check the baby (visually) even if there is no noise activating the camera/baby unit

Disadvantages:

When LCD is activated, video is transmitting continuously which is increasing both battery consumption and radiation. Use this mode in as short periods of time as possible.

VIDEO VOX mode - LCD display is activated and is transmitting both video and sound when baby is making noise

Advantages:

Gives you an effective battery consumption combined with an extra visual warning from any activity from the baby.

Disadvantages:

If there is a lot of noise coming from the baby (or if baby unit's microphone is set too high), the LCD display will be activated often which leads to increased battery consumption and radiation.

Hvordan fungerer de ulike sendemodusene på foreldreenheten?

AUDIO ONLY mode - Skjermen er alltid av, når barnet lager lyd blir lyden sendt til foreldreenheten

Fordeler:

Gir lavest batteriforbruk og stråling. Gir ekstra lang rekkevidde på lyden når det er behov.

Ulemper:

Gir et mindre visuelt varsel når det er lyd fra barnet.

LCD ON/OFF-modus - LCD-skjermen er alltid på og videosignalet overføres kontinuerlig, lyden overføres kun til foreldreenheten når barnet lager lyd som aktiverer mikrofonen på kamera (babyenheten). Du kan velge i hovedmenyen hvor lenge LCD-skjermen forblir på før LCD-skjermen slås av automatisk (standard er 30 sekunder).

Fordeler:

Gir mulighet til å se barnet selv om hun/han ikke lager lyd som aktiverer babyenheten.

Ulemper:

Når LCD display er aktivert så sendes video kontinuerlig noe som bruker mye batteri og øker den gjennomsnittlige strålingen.

VIDEO VOX mode - LCD display blir aktivert og sender både lyd og bilde når barnet lager lyd

Fordeler:

Gir effektiv batteriforbruk da skjermen kun går på når det er lyd fra barnet. LCD display som skrus på ved lyd gir i tillegg et ekstra visuelt varsel om aktivitet fra barnet.

Ulemper:

Hvis det er mye lyd fra barnerommet så vil LCD display bli aktivert ofte noe som fører til økt batteriforbruk og stråling (her kan det lønne seg å skru ned mikrofonfølsomhet på babyenheten).

Howdan fungerer de forskellige sendetilstande på forældreenheden?

Tilstanden **AUDIO ONLY** – skærmen er altid slukket, og når barnet giver lyd fra sig, bliver lyden sendt til forældreenheden

Fordele:

Giver det laveste batteriforbrug og stråleniveau. Giver ekstra lang rækkevidde for lyden, når der er behov for det.

Ulemper:

Giver mindre visuel varsling, når der kommer lyd fra barnet.

LCD ON/OFF-tilstand - LCD-skærmen er altid tændt, og videosignalet overføres konstant, lyden overføres kun til forældreenheden, når barnet laver lyd, der aktiverer mikrofonen på kameraet (babyenheden). Du kan vælge i hovedmenuen, hvor længe LCD-skærmen forbliver tændt, før LCD-skærmen slukker automatisk (standard er 30 sekunder).

Fordele:

Gør det muligt at se barnet, selvom han/hun ikke giver lyd fra sig, der aktiverer babyenheden.

Ulemper:

Når LCD-skærmen er aktiveret, sendes der kontinuerligt video, hvilket forbruger meget batteri og forøger den gennemsnitlige stråling

Tilstanden **VIDEO VOX** – LCD-skærmen aktiveres, og der sendes både lyd og billede, når barnet giver lyd fra sig

Fordele:

Giver effektivt batteriforbrug, eftersom skærmen kun tændes, når der kommer lyd fra barnet. Når LCD-skærmen aktiveres ved lyd, gives der ekstra visuel advarsel om aktivitet fra barnet.

Ulemper:

Hvis der kommer meget lyd fra børneværelset, vil LCD-skærmen ofte blive aktiveret, hvilket fører til forøget energiforbrug og stråling (her kan det være en god idé at skru ned for babyenhedens mikrofonfølsomhed)

Hur fungerar de olika lägena?

Läge **AUDIO ONLY** – LCD-displayen är avstängd. När babyn ger ljud ifrån sig, överförs endast ljudet till föräldrarenheten.

Fördelar:

Minskar batteriförbrukningen och strålningen till ett minimum. Ger största möjliga räckvidd för ljudet när det behövs.

Nackdelar:

Mindre visuell varning (ingen LCD-display) när det kommer ljud från babyn.

LCD ON/OFF-läge – LCD-skärmen är alltid på och videosignalen överförs kontinuerligt, medan ljudet bara överförs till föräldrarenheten när barnet gör ljud som aktiverar mikrofonen på kameran (babyenheden). I huvudmenyn kan du välja hur länge LCD-skärmen förblir på innan den stängs av automatiskt (standard är 30 sekunder).

Fördelar:

Ger dig möjlighet att kontrollera babyn (visuellt) även om inget ljud aktiverar kameran/babyenheten.

Nackdelar:

När LCD-displayen är aktiverad, överförs rörliga bilder kontinuerligt. Det ökar både batteriförbrukningen och strålningen. Använd det här läget under så korta perioder som möjligt.

Läge **VIDEO VOX** – LCD-displayen är aktiverad och överför både rörliga bilder och ljud när babyn ger ifrån sig ljud.

Fördelar:

Ger dig en effektiv batteriförbrukning i kombination med en extra visuell varning när babyn utför någon typ av aktivitet.

Nackdelar:

Om det kommer mycket ljud från babyn (eller om babyenhedens mikrofon har ställts in för högt), aktiveras LCD-displayen ofta, vilket leder till ökad batteriförbrukning och strålning.

Mitkä ovat vanhemman yksikön eri toimintatilojen ominaisuudet?

AUDIO ONLY -tila - Näyttö on aina pois päältä; kun lapsi äännee, vanhemman yksikköön lähetetään vain ääntä

Hyvät puolet:

Vähäisin virrankulutus ja säteily. Suurin kuuluvuusarvo, kun sitä tarvitaan.

Huonot puolet:

Kun lapsi äännee, varoitus ei ole niin näkyvä.

LCD ON/OFF-tila – LCD-näyttö on aina päällä ja videosaalia lähetetään jatkuvasti, ääntä lähetetään vanhemman yksikköön ainoastaan silloin, kun lapsi päästelee ääniä. Päävalikosta voit valita, kuinka kauan LCD-näyttö pysyy päällä, ennen kuin se sammuu automaattisesti (oletusaikana on 30 sekuntia).

Hyvät puolet:

Lapsen voi nähdä silloinkin, kun hän ei äänneyllään aktivoi lapsen yksikköä.

Huonot puolet:

Kun LCD-näyttö on päällä, videota lähetetään jatkuvasti. Tämä kuluttaa akkua nopeammin ja lisää säteilyä

VIDEO VOX -tila - Kun lapsi äännee, LCD-näyttö aktivoituu ja lähetää sekä ääntä että kuvaa

Hyvät puolet:

Virrankulutus on tehokasta, koska näyttö menee päälle vain silloin, kun lapsi äännee. Äänen perusteella käynnistyvä LCD-näyttö antaa myös näkyvän ilmoituksen lapsen liikehinnästä.

Huonot puolet:

Jos lastenhuoneesta tulee paljon ääntä, LCD-näyttö aktivoituu usein. Tämä taas lisää akun kulutusta ja säteilyä (tässä tilassa kannattaa lapsen yksikön mikrofonin herkkyyttä muuttaa pienemmäksi)

Turn on and adjusting the temperature alarm (upper and lower limit)

Prerequisites:

Parent unit must be turned on

Touch sensitive buttons must be activated (are activated / deactivated by ON / OFF button)

- 1 Parent unit: Press and hold the (●) button for 2 seconds to enter the menu
- 2 Parent unit: Use the (-/+) buttons to select TEMP ALARM in menu. Confirm choice by pressing (●) button. Now choose HIGH LIMIT or LOW LIMIT and confirm choice by pressing (●) button. Now use the (-/+) buttons to select the upper or lower temperature limit. Confirm choice by pressing (●) button

If current temperature exceeds the chosen upper temperature limit, the temperature alarm will be activated.

If current temperature goes below the chosen lower temperature limit the temperature alarm will be activated.

If you would like to change the temperature limit on a different baby unit, then you need to change the number to the right of BABY (showing BABY 1 in below picture).

MAIN MENU	
DISPLAY	
CONNECTING	BU's: 1
BABY SETTINGS	
● TEMP ALARM	
VIBRATION	OFF
KEY TONE	ON
LCD AUTO OFF	
EXIT	

TEMP ALARM	
BABY	1
LOW LIMIT	-1°C
HIGH LIMIT	35°C
RETURN MENU	

Skru på og endre temperaturalarm (øvre og nedre grense)

Forutsetninger:

Foreldreenheten må være skrudd på

Trykkfølsomme knapper må aktiveres (aktiveres/deaktiveres av ON/OFF knappen)

- 1 Foreldreenhet: Trykk på og hold inne (●) knappen i 2 sekunder for å gå inn i menyen
- 2 Foreldreenhet: Velg TEMP ALARM ved å bruke (-/+) knappene (opp/ned) for å navigere i menyen og så bekrefte med (●) knappen. Velg deretter HIGH LIMIT eller LOW LIMIT i neste meny-bilde. Aktiver valg ved å trykke (●) knappen, deretter bruk (-/+) knappene for å velge øvre og/eller nedre temperaturgrense. Bekreft med (●) knappen.

Hvis aktuell temperatur overstiger øvre valgte temperaturgrense, utløses temperaturalarmen
Hvis aktuell temperatur synker under nedre valgte temperaturgrense, utløses temperaturalarmen

Hvis du ønsker å endre temperaturalarmen på en annen babyenhet enn babyenhet nummer som står øverst under TEMP ALARM menyen så må du først endre babyenhet nummer til høyre for BABY

Tænd for og juster temperaturalarmen (øvre og nedre grænse)

Forudsætninger:

Forældreenheden skal være tændt

De trykfølsomme knapper skal aktiveres (aktiveres/deaktiveres med knappen ON/OFF)

- 1 Forældreenhed: Tryk på knappen (•), og hold den inde i 2 sekunder for at gå ind i menuen
- 2 Forældreenhed: Vælg TEMP ALARM ved at bruge knapperne (-/+) (op/ned) til at navigere i menuen, og bekræft efterfølgende med knappen (•). Vælg derefter HIGH LIMIT eller LOW LIMIT i næste menu-skærm-billede. Aktiver valget ved at trykke på knappen (•), og brug derefter knapperne (-/+) til at vælge øvre og/eller nedre temperaturgrænse. Bekræft med knappen (•).

Hvis den aktuelle temperatur overstiger den øvre valgte temperaturgrænse, udløses temperaturalarmen

Hvis den aktuelle temperatur falder til under nedre valgte temperaturgrænse, udløses temperaturalarmen

Hvis du ønsker at ændre temperaturalarmen på en anden babyenhed end det babyenhedsnummer, der står øverst under menuen TEMP ALARM, skal du først ændre babyenhedsnummeret, der står til højre for BABY

Slå på och justera temperaturalarmet (övre och nedre gräns)

Förutsättningar:

Föräldränsenheten måste vara påslagen.

De beröringskänsliga knapparna måste vara aktiverade. (De aktiveras/avaktiveras med ON/OFF-knappen.)

- 1 Föräldränsenhet: Tryck på knappen (•) och håll den nedtryckt i 2 sekunder för att komma in i menyn.
- 2 Föräldränsenhet: Använd knapparna (-/+) för att välja TEMP ALARM i menyn. Bekräfta valet genom att trycka på knappen (•). Välj nu HIGH LIMIT eller LOW LIMIT, och bekräfta valet genom att trycka på knappen (•). Använd nu knapparna (-/+) för att välja den övre eller nedre temperaturgränsen. Bekräfta valet genom att trycka på knappen (•).

Om den aktuella temperaturen överskrider den valda övre temperaturgränsen, aktiveras temperaturalarmet.

Om den aktuella temperaturen sjunker under den valda nedre temperaturgränsen, aktiveras temperaturalarmet.

Om du vill ändra temperaturgränsen på en annan babyenhet, måste du ändra det nummer som står till höger om BABY (BABY 1 i menyn som visas nedan).

Lämpötilahälytyksen käyttöönotto ja säätäminen (ylä- ja alaraja)

Edellytykset:

Vanhemman yksikön tulee olla päällä

Kosketusnäppäinten on oltava päällä (päälle/pois päältä ON/OFF -näppäimestä)

- 1 Vanhemman yksikkö: Pidä näppäintä (•) painettuna 2 sekuntia päästäksesi valikkoon
- 2 Vanhemman yksikkö: Käytä näppäimiä (-/+) liikkuaaksesi valikossa (ylös/alas) ja valitse TEMP ALARM. Vahvista valinta painamalla näppäintä (•). Valitse sitten HIGH LIMIT tai LOW LIMIT seuraavassa valikossa. Vahvista valinta painamalla näppäintä (•). Käytä näppäimiä (-/+) lämpötilahälytyksen ylä- ja/tai alarajan valitsemiseen. Vahvista näppäimellä (•).

Lämpötilahälytys laukeaa, jos lämpötila nousee yli valitun lämpötilan ylärajan
Lämpötilahälytys laukeaa, jos lämpötila laskee alle valitun lämpötilan alarajan

Jos haluat säätää lämpötilahälytystä jossakin toisessa yksikössä kuin siinä, jonka numero näkyy ylämpänä TEMP ALARM -valikossa, sinun on ensin muutettava BABY -tekstin oikealla puolella olevaa numeroa.

Adjusting the microphone sensitivity of the baby unit(s)

Prerequisites:

Parent unit must be turned on

Touch sensitive buttons must be activated (are activated / deactivated by ON / OFF button)

- 1 Parent unit: Press and hold the (●) button for 2 seconds to enter the menu.
- 2 Parent unit: Use the (-/+) buttons to select BABY SETTINGS in menu. Confirm choice by pressing (●) button. Now choose MIC SENS and confirm choice by pressing (●) button. Now use the (-/+) buttons to adjust the sensitivity of the microphone. Confirm choice by pressing (●) button

(If you would like to change the microphone sensitivity on a different baby unit, then you need to change the number to the right of BABY (showing BABY 1 in below picture).

MAIN MENU	
DISPLAY	BU's: 1
CONNECTING	
● BABY SETTINGS	
TEMP ALARM	OFF
VIBRATION	ON
KEY TONE	ON
LCD AUTO OFF	
EXIT	

BABY SETTINGS	
BABY	1
NIGHT LIGHT	VOX
● MIC SENS	3
VOLUME	3
RANGE ALARM	ON
RETURN MENU	



Zoom funksjon

Prerequisites:

The units must be paired and within communication range

Baby unit must be turned on

Parent unit must be turned on and LCD ON mode activated

Touch sensitive buttons must be activated (are activated / deactivated by ON / OFF button)

Parent unit: Press the (●) button, LCD display will show «ZOOM X1», you can now use (-/+) buttons to zoom in/out. Press (+) to zoom in (LCD display will now show «ZOOM X2»).

ZOOM X2



Endring av mikrofonfølsomhet (-følsomhet) på babyenhet

Forutsetninger:

Foreldreenheten må være skrudd på

Trykfølsomme knapper må aktiveres (aktiveres/deaktiveres av ON/OFF knappen)

- 1 Foreldreenhet: Trykk på og hold inne (●) knappen i 2 sekunder for å gå inn i menyen
- 2 Foreldreenhet: Velg BABY SETTINGS ved å bruke (-/+) knappene (opp/ned) for å navigere i menyen og så bekrefte med (●) knappen. Velg deretter MIC SENS i neste meny-bilde. Aktiver valg ved å trykke (●) knappen, deretter bruk (-/+) knappene for å justere følsomheten på mikrofonen fra 1-5 hvor 1 er lavest følsomhet og 5 er høyeste følsomhet. Bekreft med (●) knappen.

(Hvis du ønsker å endre mikrofonfølsomhet på en annen babyenhet enn babyenhet nummer som står øverst under BABY SETTINGS menyen så må du først endre babyenhet nummer til høyre for BABY)

Zoom funksjon

Forutsetninger:

Enhetene må være parete og være innenfor kommunikasjons-rekkevidde

Babyenheten må være skrudd på.

Foreldreenheten må være skrudd på og LCD ON mode aktivert

Trykfølsomme knapper må aktiveres (aktiveres/deaktiveres av ON/OFF knappen)

Foreldreenhet: Trykk på (●) knappen, skjermbildet viser teksten «ZOOM X1», du kan nå bruke (-/+) knappene til å zoome inn/ut. Trykk på (+) for å zoome inn (det står «ZOOM X2» i displayet).

ZOOM X2



Justering af mikrofonfølsomhed på babyenhed

Forudsætninger:

*Forældreenheden skal være tændt
De trykfølsomme knapper skal aktiveres
(aktiveres/deaktiveres med knappen ON/OFF)*

- 1 Forældreenhed: Tryk på knappen (•), og hold den inde i 2 sekunder for at gå ind i menuen
- 2 Forældreenhed: Vælg BABY SETTINGS ved at bruge knapperne (-/+) (op/ned) til at navigere i menuen , og bekræft efterfølgende med knappen (•). Vælg derefter MIC SENS i næste menuskærmbillede. Aktiver valget ved at trykke knappen (•), og brug derefter knapperne (-/+) til at justere følsomheden for mikrofonen fra 1-5, hvor 1 er laveste følsomhed, og 5 er højeste følsomhed. Bekræft med knappen (•).

(Hvis du vil redigere mikrofonfølsomheden på en anden babyenhed end det babyenhedsnummer, der står øverst under BABY SETTINGS, skal du først skifte det babyenhedsnummer, der står til højre for BABY)

Zoomfunktion

Forudsætninger:

*Enhederne skal være parrede og befinde sig inden for kommunikationsrækkevidde
Babyenheden skal være tændt.
Forældreenheden skal være tændt, og tilstanden LCD ON skal være aktiveret
De trykfølsomme knapper skal aktiveres
(aktiveres/deaktiveres med knappen ON/OFF)*

Forældreenhed: Tryk på knappen (•). Skærmbilledet viser teksten "ZOOM X1", og du kan nu bruge knapperne (-/+) til at zoome ind/ud. Tryk på (+) for at zoome ind (det står "ZOOM X2" i displayet).

ZOOM X2



Justera mikrofonens känslighet på babyenheten (babyenheterna)

Förutsättningar:

*Föräldraenheten måste vara påslagen.
De beröringskänsliga knapparna måste vara aktiverade. (De aktiveras/avaktiveras med ON/OFF-knappen.)*

- 1 Föräldraenhet: Tryck på knappen (•) och håll den nedtryckt i 2 sekunder för att komma in i menyn.
- 2 Föräldraenhet: Använd knapparna (-/+) för att välja BABY SETTINGS i menyn. Bekräfta valet genom att trycka på knappen (•). Välj nu MIC SENS och bekräfta valet genom att trycka på knappen (•). Använd nu knapparna (-/+) för att justera mikrofonens känslighet. Bekräfta valet genom att trycka på knappen (•).

Om du vill ändra mikrofonens känslighet på en annan babyenhet, måste du ändra det nummer som står till höger om BABY (BABY 1 i menyn som visas nedan).

Zoomfunktion

Förutsättningar:

*Enheterna måste vara parade och befinna sig inom kommunikationsräckvidden.
Babyenheten måste vara påslagen.
Föräldraenheten måste vara påslagen och läget LCD ON ska vara aktiverat.
De beröringskänsliga knapparna måste vara aktiverade. (De aktiveras/avaktiveras med ON/OFF-knappen.)*

Föräldraenhet: Tryk på knappen (•). På LCD-displayen visas "ZOOM X1". Nu kan du använda knapparna (-/+) för att zooma in/ut. Tryck på (+) för att zooma in ("ZOOM X2" visas på LCD-displayen).

ZOOM X2



Mikrofonin herkkyyden säätäminen lapsen yksiköissä

Edellytykset:

*Vanhemman yksikön tulee olla päällä
Kosketusnäppäinten on oltava päällä (päälle/pois päältä ON/OFF -näppäimestä)*

- 1 Vanhemman yksikkö: Pidä näppäintä (•) painettuna 2 sekuntia päästäksesi valikkoon
- 2 Vanhemman yksikkö: Käytä näppäimiä (-/+) liikkuaaksesi valikossa (ylös/alas) ja valitse BABY SETTINGS. Vahvista valinta painamalla näppäintä (•). Valitse sitten MIC SENS seuraavassa valikossa. Vahvista valinta painamalla näppäintä (•). Käytä näppäimiä (-/+) mikrofonin herkkyyden säätämiseen asteikolla 1-5, jossa 1 on pienin herkkyyks ja 5 on suurin herkkyyks. Vahvista näppäimellä (•).

(Jos haluat säätää mikrofonin herkkyyttä jossakin toisessa yksikössä kuin siinä, jonka numero näkyy ylimpänä BABY SETTINGS -valikossa, sinun on ensin muutettava BABY -tekstin oikealla puolella olevaa numeroa)

Zoomaustoiminto

Edellytykset:

*Yksiköiden välillä on oltava yhteys ja niiden on oltava kuuluvuusalueella
Lapsen yksikön tulee olla päällä.
Vanhemman yksikön tulee olla päällä ja LCD ON -tilan aktivoitu
Kosketusnäppäinten on oltava päällä (päälle/pois päältä ON/OFF -näppäimestä)*

Vanhemman yksikkö: Paina näppäintä (•). Näytöllä näkyy teksti «ZOOM X1», ja voit nyt lähentää/loitontaa käyttämällä näppäimiä (-/+). Lähennä painamalla (+) -näppäintä (näytöllä näkyy «ZOOM X2»).

ZOOM X2



Adjusting the speaker volume of the baby unit (used in talk-back-function)

Prerequisites:

Parent unit must be turned on.

Touch sensitive buttons must be activated (are activated / deactivated by ON / OFF button)

- 1 Parent unit: Press and hold the (•) button for 2 seconds to enter the menu
- 2 Parent unit: Use the (-/+) buttons to select BABY SETTINGS in menu. Confirm choice by pressing (•) button. Now choose VOLUME and confirm choice by pressing (•) button. Now use the (-/+) buttons to adjust the baby unit volume. Confirm choice by pressing (•) button

If you would like to change the volume on a different baby unit, then you need to change the number to the right of BABY (showing BABY 1 in below picture).

MAIN MENU	
DISPLAY	
CONNECTING	BU's:1
• BABY SETTINGS	
TEMP ALARM	
VIBRATION	OFF
KEY TONE	ON
LCD AUTO OFF	
EXIT	

BABY SETTINGS	
BABY	1
NIGHT LIGHT	VOX
MIC SENS	3
• VOLUME	3
RANGE ALARM	ON
RETURN MENU	



Endring av lydvolum på babyenheten (ved bruk av talk-back- function)

Forutsetninger:

Foreldreenheten må være skrudd på
Trykkfølsomme knapper må aktiveres (aktiveres/deaktiveres av ON/OFF knappen)

- 1 Foreldreenhet: Trykk på og hold inne (•) knappen i 2 sekunder for å gå inn i menyen
- 2 Foreldreenhet: Velg BABY SETTINGS ved å bruke (-/+) knappene (opp/ned) for å navigere i menyen og så bekrefte med (•) knappen. Velg deretter VOLUME i neste meny-bilde. Aktiver valg ved å trykke (•) knappen, deretter bruk (-/+) knappene for å endre volum på babyenheten. Bekreft med (•) knappen.

(Hvis du ønsker å endre volumet på en annen babyenhet enn babyenhet nummer som står øverst i BABY SETTINGS menyen så må du først endre babyenhet nummer til høyre for BABY)

Adjusting the speaker volume - parent unit

Prerequisites:

Parent unit must be turned on.

Touch sensitive buttons must be activated (are activated / deactivated by ON / OFF button)

Parent unit: Use the (+/-) buttons to adjust the volume. The volume bar graph at the bottom of the display will change accordingly to show the current speaker volume.



Endring av lydvolum på foreldreenhet

Forutsetninger:

Foreldreenheten må være skrudd på.
Trykkfølsomme knapper må aktiveres (aktiveres/deaktiveres av ON/OFF knappen)

Foreldreenhet: Trykk på (-/+) knappene for å stille volum. Volumgrafnen nederst på LCD-skjerm endres samtidig for å indikere valgt lydvolum.



Ændring af lydstyrke på babyenheden (ved brug af funktionen talk-back)

Forudsætninger:

Forældreenheden skal være tændt
De trykfølsomme knapper skal aktiveres
(aktiveres/deaktiveres med knappen ON/OFF)

- 1 Forældreenhed: Tryk på knappen (•), og hold den inde i 2 sekunder for at gå ind i menuen
- 2 Forældreenhed: Vælg BABY SETTINGS ved at bruge knapperne (-/+) (op/ned) til at navigere i menuen , og bekræft efterfølgende med knappen (•). Vælg derefter VOLUME i næste menuskærmbillede. Aktiver valget ved at trykke på knappen (•), og brug derefter knapperne (-/+) til at ændre lydstyrken på babyenheden. Bekræft med knappen (•).

(Hvis du ønsker at ændre lydstyrken for en anden babyenhed end det babyenhedsnummer, som står øverst i menuen BABY SETTINGS, skal du først ændre det babyenhedsnummer, der står til højre for BABY)

Ændring af lydstyrke på forældreenhed

Forudsætninger:

Forældreenheden skal være tændt.
De trykfølsomme knapper skal aktiveres
(aktiveres/deaktiveres med knappen ON/OFF)

Forældreenhed: Tryk på knapperne (-/+) for at indstille lydstyrken. Lydstyrkegrafnen nederst på LCD-skærmen ændres samtidig for at afspejle den valgte lydstyrke.



Justera högtalarvolymen på babyenheten (vid användning av talkback-funktionen)

Förutsättningar:

Föräldraenheten måste vara påslagen.
De beröringskänsliga knapparna måste vara aktiverade. (De aktiveras/avaktiveras med ON/OFF-knappen.)

- 1 Föräldraenhet: Tryck på knappen (•) och håll den nedtryckt i 2 sekunder för att komma in i menyen.
- 2 Föräldraenhet: Använd knapparna (-/+) för att välja BABY SETTINGS i menyen. Bekräfta valet genom att trycka på knappen (•). Välj nu VOLUME och bekräfta valet genom att trycka på knappen (•). Använd nu knapparna (-/+) för att justera volymen på babyenheten. Bekräfta valet genom att trycka på knappen (•).

Om du vill ändra volymen på en annan babyenhet, måste du ändra det nummer som står till höger om BABY (BABY 1 i menyen som visas nedan).

Justera högtalarvolymen på föräldraenheten

Förutsättningar:

Föräldraenheten måste vara påslagen.
De beröringskänsliga knapparna måste vara aktiverade. (De aktiveras/avaktiveras med ON/OFF-knappen.)

Föräldraenhet: Använd knapparna (+/-) för att justera volymen. Volymindikatorn nederst på displayen ändras i enlighet därmed och visar den aktuella högtalarvolymen.



Äänenvoimakkuuden säätäminen lapsen yksikössä (kun käytössä on vastaustoiminto)

Edellytykset:

Vanhemman yksikön tulee olla päällä
Kosketusnäppäinten on oltava päällä (päälle/pois päältä ON/OFF -näppäimestä)

- 1 Vanhemman yksikkö: Pidä näppäintä (•) painettuna 2 sekuntia päästäksesi valikkoon
- 2 Vanhemman yksikkö: Käytä näppäimiä (-/+) liikkuaaksesi valikossa (ylös/alas) ja valitse BABY SETTINGS. Vahvista valinta painamalla näppäintä (•). Valitse sitten VOLUME seuraavassa valikossa. Vahvista valinta painamalla näppäintä (•). Käytä näppäimiä (-/+) lapsen yksikön äänenvoimakkuuden säätämiseen. Vahvista näppäimellä (•).

(Jos haluat säätää mikrofonin herkkyyttä jossakin toisessa yksikössä kuin siinä, jonka numero näkyy ylimpänä BABY SETTINGS -valikossa, sinun on ensin muutettava BABY -tekstin oikealla puolella olevaa numeroa)

Vanhemman yksikön äänenvoimakkuuden säätö

Edellytykset:

Vanhemman yksikön tulee olla päällä
Kosketusnäppäinten on oltava päällä (päälle/pois päältä ON/OFF -näppäimestä)

Vanhemman yksikkö: Säädä äänenvoimakkuutta näppäimillä (-/+) . Äänenvoimakkuuden osoitin LCD-näytön alaosassa muuttuu samanaikaisesti ja ilmaisee valitun äänenvoimakkuuden.



Turn on night light in baby unit / change to voice activated (VOX) night light

Prerequisites:

Parent unit must be turned on.

Touch sensitive buttons must be activated

(are activated / deactivated by ON / OFF button)

- 1 Parent unit: Press and hold the (●) button for 2 seconds to enter the menu
- 2 Parent unit: Use the (-/+) buttons to select BABY SETTINGS in menu. Confirm choice by pressing (●) button. Now choose NIGHT LIGHT and confirm choice by pressing (●) button. Now use the (-/+) buttons to choose whether the night light should be ON constantly, voice activated – VOX or OFF. Confirm choice by pressing (●) button.

If you would like to change the night light settings on a different baby unit, then you need to change the number to the right of BABY (showing BABY 1 in below picture).

MAIN MENU	
DISPLAY	
CONNECTING	BU's: 1
● BABY SETTINGS	
TEMP ALARM	
VIBRATION	OFF
KEY TONE	ON
LCD AUTO OFF	
EXIT	

BABY SETTINGS	
BABY	1
● NIGHT LIGHT	VOX
MIC SENS	3
VOLUME	3
RANGE ALARM	ON
RETURN MENU	



Change brightness level on LCD display

Prerequisites:

Baby unit must be turned on

Parent unit must be turned on

Touch sensitive buttons must be activated

(are activated / deactivated by ON / OFF button)

- 1 Parent unit: Press and hold the (●) button for 2 seconds to enter the menu
- 2 Parent unit: Use the (-/+) buttons to select DISPLAY in menu. Confirm choice by pressing (●) button. Now choose BRIGHTNESS and confirm choice by pressing (●) button. Now use the (-/+) buttons to adjust the brightness level. Confirm choice by pressing (●) button.

MAIN MENU	
● DISPLAY	
CONNECTING	BU's: 1
BABY SETTINGS	
TEMP ALARM	
VIBRATION	OFF
KEY TONE	ON
LCD AUTO OFF	
EXIT	

DISPLAY MENU	
BABY	1
● BRIGHTNESS	3
FLIP	0°
RETURN MENU	



Aktivere nattlys på babyenheten / endre til stemmeaktivert nattlys

Forutsetninger:

Foreldreenheten må være skrudd på.

Trykkløslomme knapper må aktiveres

(aktiveres/deaktiveres av ON/OFF knappen)

- 1 Foreldreenhet: Trykk på og hold inne (●) knappen i 2 sekunder for å gå inn i menyen
- 2 Foreldreenhet: Velg BABY SETTINGS ved å bruke (-/+) knappene (opp/ned) for å navigere i menyen og så bekrefte med (●) knappen. Velg deretter NIGHT LIGHT i neste meny-bilde. Aktiver valg ved å trykke (●) knappen, deretter bruk (-/+) knappene for å velge om nattlys skal være skrudd på hele tiden – ON, eller stemmeaktivert – VOX, eller av – OFF. Bekreft med (●) knappen.

(Hvis du ønsker å endre nattlys på en annen babyenhet enn babyenhet nummer som står øverst i BABY SETTINGS menyen så må du først endre babyenhet nummer til høyre for BABY)

Endre lysnivå på skjermen

Forutsetninger:

Babyenheten må være skrudd på.

Foreldreenheten må være skrudd på

Trykkløslomme knapper må aktiveres

(aktiveres/deaktiveres av ON/OFF knappen)

- 1 Foreldreenhet: Trykk på og hold inne (●) knappen i 2 sekunder for å gå inn i menyen
- 2 Foreldreenhet: Velg DISPLAY ved å bruke (-/+) knappene (opp/ned) for å navigere i menyen og så bekrefte med (●) knappen. Velg deretter BRIGHTNESS i neste meny-bilde. Aktiver valg ved å trykke (●) knappen, deretter bruk (-/+) knappene for å justere lysnivå på skjermen fra 1-5 hvor 1 er laveste lysnivå og 5 er sterkeste lysnivå. Bekreft med (●) knappen

Aktivere nattelys på babyenheden/skifte til stemmeaktiveret nattelys

Forudsætninger:

*Forældreenheden skal være tændt
De trykfølsomme knapper skal aktiveres
(aktiveres/deaktiveres med knappen ON/OFF)*

- 1 Forældreenhed: Tryk på knappen (•), og hold den inde i 2 sekunder for at gå ind i menuen
- 2 Forældreenhed: Vælg BABY SETTINGS ved at bruge knapperne (-/+) (op/ned) til at navigere i menuen , og bekræft efterfølgende med knappen (•). Vælg derefter NIGHT LIGHT i næste menukærbillede. Aktiver valget ved at trykke knappen (•), og brug derefter knapperne (-/+) til at vælge, om nattelys skal være tændt hele tiden – ON, stemmeaktiveret – VOX eller slukket – OFF. Bekræft med knappen (•).

(Hvis du ønsker at ændre nattelys på en anden babyenhed end det babyenhedsnummer, som står øverst i menuen BABY SETTINGS, skal du først ændre det babyenhedsnummer, der står til højre for BABY)

Ændre lysniveau på skærmen

Forudsætninger:

*Babyenheden skal være tændt.
Forældreenheden skal være tændt
De trykfølsomme knapper skal aktiveres
(aktiveres/deaktiveres med knappen ON/OFF)*

- 1 Forældreenhed: Tryk på knappen (•), og hold den inde i 2 sekunder for at gå ind i menuen
- 2 Forældreenhed: Vælg DISPLAY ved at bruge knapperne (-/+) (op/ned) til at navigere i menuen, og bekræft efterfølgende med knappen (•). Vælg derefter BRIGHTNESS i næste menukærbillede. Aktiver valget ved at trykke knappen (•), og brug derefter knapperne (-/+) til at justere lysniveauet fra 1-5, hvor 1 er laveste lysniveau, og 5 er stærkeste lysniveau. Bekræft med knappen (•)

Slå på nattbelysningen på babyenheden/ändra till röstaktiverad (VOX) nattbelysning

Förutsättningar:

*Föräldränsenheten måste vara påslagen.
De beröringskänsliga knapparna måste vara aktiverade. (De aktiveras/avaktiveras med ON/OFF-knappen.)*

- 1 Föräldränsenhet: Tryck på knappen (•) och håll den nedtryckt i 2 sekunder för att komma in i menyn.
- 2 Föräldränsenhet: Använd knapparna (-/+) för att välja BABY SETTINGS i menyn. Bekräfta valet genom att trycka på knappen (•). Välj nu NIGHT LIGHT och bekräfta valet genom att trycka på knappen (•). Använd nu knapparna (-/+) för att välja om nattbelysningen ska vara konstant påslagen (ON), röstaktiverad (VOX) eller avstängd (OFF). Bekräfta valet genom att trycka på knappen (•).

Om du vill ändra inställningen för nattbelysningen på en annan babyenhet, måste du ändra det nummer som står till höger om BABY (BABY 1 i menyn som visas nedan).

Ändra LCD-displayens ljusstyrka

Förutsättningar:

*Babyenheden måste vara påslagen.
Föräldränsenheten måste vara påslagen.
De beröringskänsliga knapparna måste vara aktiverade. (De aktiveras/avaktiveras med ON/OFF-knappen.)*

- 1 Föräldränsenhet: Tryck på knappen (•) och håll den nedtryckt i 2 sekunder för att komma in i menyn.
- 2 Föräldränsenhet: Använd knapparna (-/+) för att välja DISPLAY i menyn. Bekräfta valet genom att trycka på knappen (•). Välj nu BRIGHTNESS och bekräfta valet genom att trycka på knappen (•). Använd nu knapparna (-/+) för att justera ljusstyrkan. Bekräfta valet genom att trycka på knappen (•).

Aktivoi yövalo lapsen yksikössä / ota käyttöön yövalon ääniohjaus

Edellytykset:

*Vanhemman yksikön tulee olla päällä
Kosketusnäppäinten on oltava päällä (päälle/pois päältä ON/OFF -näppäimestä)*

- 1 Vanhemman yksikkö: Pidä näppäintä (•) painettuna 2 sekuntia päästäksesi valikkoon
- 2 Vanhemman yksikkö: Käytä näppäimiä (-/+) liikkuaaksesi valikossa (ylös/alas) ja valitse BABY SETTINGS. Vahvista valinta painamalla näppäintä (•). Valitse sitten NIGHT LIGHT seuraavassa valikossa. Vahvista valinta painamalla näppäintä (•). Valitse näppäinten (-/+) avulla seuraavista: yövalo päällä jatkuvasti – ON; ääniohjautuva – VOX; pois päältä – OFF. Vahvista näppäimellä (•).

(Jos haluat säätää yövaloa jossakin toisessa yksikössä kuin siinä, jonka numero näkyy ylimpänä BABY SETTINGS -valikossa, sinun on ensin muutettava BABY -tekstin oikealla puolella olevaa numeroa)

Säädä näytön kirkkaustasoa

Edellytykset:

*Lapsen yksikön tulee olla päällä.
Vanhemman yksikön tulee olla päällä
Kosketusnäppäinten on oltava päällä (päälle/pois päältä ON/OFF -näppäimestä)*

- 1 Vanhemman yksikkö: Pidä näppäintä (•) painettuna 2 sekuntia päästäksesi valikkoon
- 2 Vanhemman yksikkö: Käytä näppäimiä (-/+) liikkuaaksesi valikossa (ylös/alas) ja valitse DISPLAY. Vahvista valinta painamalla näppäintä (•). Valitse sitten BRIGHTNESS seuraavassa valikossa. Vahvista valinta painamalla näppäintä (•). Käytä näppäimiä (-/+) näytön kirkkaustason säätämiseen asteikolla 1-5, jossa 1 on pienin kirkkaus ja 5 on suurin kirkkaus. Vahvista näppäimellä (•).

How to avoid (turn off) OUT-OF-RANGE alarm when changing from using one or more baby units with a single parent unit

Prerequisites:

Parent unit must be turned on.

Touch sensitive buttons must be activated (are activated / deactivated by ON / OFF button)

When the parent unit is connected (paired) with more than one baby unit, the parent unit will constantly search for signals from all connected baby units. That means if you pair two baby units to your parent unit but decide to use just one of one them (by turning only one BU on), the parent unit will activate the OUT-OF-RANGE alarm indicating that it has lost contact with one baby unit.

- 1 Parent unit: Press and hold the (●) button for 2 seconds to enter the menu
- 2 Parent unit: Use the (-/+) buttons to select BABY SETTINGS in menu. Confirm choice by pressing (●) button. Now choose RANGE ALARM and confirm choice by pressing (●) button. Now use the (-/+) buttons to choose whether range alarm should be ON or OFF. Confirm choice by pressing (●) button.

MAIN MENU		BABY SETTINGS	
DISPLAY		BABY	1
CONNECTING	BU's: 1	NIGHT LIGHT	VOX
● BABY SETTINGS		MIC SENS	3
TEMP ALARM		VOLUME	3
VIBRATION	OFF	● RANGE ALARM	ON
KEY TONE	ON	RETURN MENU	
LCD AUTO OFF			
EXIT			

If you would like to change range alarm settings on a different baby unit, then you need to change the number to the right of BABY (showing BABY 1 in below picture).

NOTE! To avoid the possibility that parents forget to activate the out-of-range alarm again after it has been disabled, the out-of-range alarm is automatically activated after the unit is turned off and on again. We do not recommend turning off the out-of-range alarm when the parents will not be notified if parent unit loses contact with baby unit. There are several reasons to parent unit loses contact with baby unit; 1) units are outside communication range, 2) baby unit is turned off intentionally or 3) baby unit is turned off without purpose (e.g. by empty battery).

How to avoid (turn off) OUT-OF-RANGE alarm when changing from using one or more baby units with a single parent unit

Forutsetninger:

Foreldreheten må være skrudd på
Trykfølsomme knapper må aktiveres
(aktiveres/deaktiveres av ON/OFF knappen)

Når foreldreheten er koblet (paret sammen) med mer enn en babyenhet så vil foreldreheten hele tiden søke etter signaler fra alle babyenhetene den er koblet sammen med. Det vil si at hvis du har parett to babyenheter til din foreldreheten men bare ønsker å bruke en babyenhet så vil foreldreheten varsle (OUT-OF-RANGE alarm) at den har mistet kontakt med den ene babyenheten.

- 1 Foreldreheten: Trykk på og hold inne (●) knappen i 2 sekunder for å gå inn i menyen
- 2 Foreldreheten: Velg BABY SETTINGS ved å bruke (-/+) knappene (opp/ned) for å navigere i menyen og så bekrefte med (●) knappen. Velg deretter RANGE ALARM i neste meny-bilde. Aktiver valg ved å trykke (●) knappen, deretter bruk (-/+) knappene for å velge om «out-of-range» alarmen skal være på – ON, eller av – OFF. Bekreft med (●) knappen.

Hvis du ønsker å skru av «out-of-range» alarmen på en annen babyenhet enn babyenhet nummer som står øverst i BABY SETTINGS menyen så må du først endre babyenhet nummer til høyre for BABY

MERK! På grunn av faren for at foreldre kan glemme å skru på «out-of-range» alarmen igjen etter at denne er blitt deaktivert så vil «out-of-range» alarmen automatisk skru seg på etter at enheten er skrudd av og på igjen. Vi anbefaler ikke å skru av «out-of-range» alarmen da foreldrene ikke vil få varsel hvis foreldreheten mister kontakt med babyenheten. Årsaken til at foreldreheten kan miste kontakt med babyenheten er flere; 1) enhetene befinner seg utenfor rekkevidde, 2) babyenheten skrues av med hensikt eller 3) babyenheten skrues av uten hensikt (f.eks. ved tomt batteri).

Sådan deaktiveres (slukkes) alarmer OUT-OF-RANGE ved skiftevis brug af én eller flere babyenheder sammen med én og samme forældreenhed

Forudsætninger:

*Forældreenheden skal være tændt
De trykfølsomme knapper skal aktiveres
(aktiveres/deaktiveres med knappen ON/OFF)*

Når forældreenheden er sammenkoblet (parret) med mere end én babyenhed, vil forældreenheden hele tiden søge efter signaler fra alle babyenheder, som den er sammenkoblet med. Det vil sige, at hvis du har parret to babyenheder med din forældreenhed men kun ønsker at bruge én babyenhed, vil forældreenheden advare (advarslen OUT-OF-RANGE) om, at den har mistet kontakten til den ene babyenhed.

- 1 Forældreenhed: Tryk på knappen (•), og hold den inde i 2 sekunder for at gå ind i menuen
- 2 Forældreenhed: Vælg BABY SETTINGS ved at bruge knapperne (-/+) (op/ned) til at navigere i menuen , og bekræft efterfølgende med knappen (•). Vælg derefter RANGE ALARM i næste menuskærmbillede. Aktiver valget ved at trykke knappen (•), og brug derefter knapperne (-/+) til at vælge, om alarmer "out-of-range" skal være tændt – ON eller slukket – OFF. Bekræft med knappen (•).

Hvis du vil slukke for alarmer "out-of-range" på en anden babyenhed end det babyenhedsnummer, der står øverst i menuen BABY SETTINGS, skal du først skifte babyenhedsnummer til højre for BABY

BEMÆRK! På grund af risikoen for at forældre kan glemme at genaktivere alarmer "out-of-range", når denne er blevet deaktiveret, vil alarmer automatisk blive aktiveret, når enheden slukkes og tændes igen. Vi anbefaler ikke, at alarmer "out-of-range" deaktiveres, eftersom forældrene ikke advares, hvis forældreenheden mister kontakten til babyenheden. Årsagen til, at forældreenheden kan miste kontakten til babyenheden, kan skyldes flere faktorer: 1) enhederne er uden for rækkevidde, 2) babyenheden slukkes bevidst, eller 3) babyenheden slukkes utilsigtet (f.eks. ved afladet batteri).

Så här gör du för att undvika (stänga av) räckviddsalarmer (OUT-OF-RANGE) vid växelvis användning av en eller flera babyenheter med en och samma föräldraenhet

Förutsättningar:

*Föräldraenheten måste vara påslagen.
De beröringskänsliga knapparna måste vara aktiverade. (De aktiveras/avaktiveras med ON/OFF-knappen.)*

Om föräldraenheten är ansluten till (parad med) mer än en babyenhet, söker föräldraenheten ständigt efter signaler från alla anslutna babyenheter. Det innebär att om du parar två babyenheter med din föräldraenhet men bestämmer dig för att bara använda en av dem (genom att bara slå på en babyenhet), aktiverar föräldraenheten räckviddsalarmer och indikerar att den har tappat kontakten med den ena babyenheten.

- 1 Föräldraenhet: Tryck på knappen (•) och håll den nedtryckt i 2 sekunder för att komma in i menyn.
- 2 Föräldraenhet: Använd knapparna (-/+) för att välja BABY SETTINGS i menyn. Bekräfta valet genom att trycka på knappen (•). Välj nu RANGE ALARM och bekräfta valet genom att trycka på knappen (•). Använd nu knapparna (-/+) för att välja om räckviddsalarmer ska vara på (ON) eller av (OFF). Bekräfta valet genom att trycka på knappen (•).

Om du vill ändra inställningen för räckviddsalarmer på en annan babyenhet, måste du ändra det nummer som står till höger om BABY (BABY 1 i menyn som visas nedan).

OB! För att undvika risken att föräldrar glömmer att återaktivera räckviddsalarmer efter att ha avaktiverat det, aktiveras räckviddsalarmer automatiskt när enheten stängs av och slås på igen. Vi rekommenderar inte att stänga av räckviddsalarmer då föräldrarna inte får något meddelande ifall föräldraenheten tappar kontakten med babyenheten. Det kan finnas flera orsaker till att föräldraenheten tappar kontakten med babyenheten: 1) Enheterna befinner sig utom kommunikationsräckvidden. 2) Babyenheten har avsiktligt stängts av. 3) Babyenheten har oavsiktligt stängts av (t.ex. på grund av tomt batteri).

Miten voidaan ehkäistä (poistaa käytöstä) OUT-OF-RANGE -hälytys, kun yhden vanhemman yksikön kanssa käytetään useampaa lapsen yksikköä

Edellytykset:

*Vanhemman yksikön tulee olla päällä
Kosketusnäppäinten on oltava päällä (päälle/ pois päältä ON/OFF -näppäimestä)*

Kun vanhemman yksikkö on yhdistetty useampaan kuin yhteen lapsen yksikköön, vanhemman yksikkö etsii jatkuvasti signaaleja kaikista yksiköistä, joihin sillä on yhteys. Jos siis olet yhdistänyt kaksi lapsen yksikköä vanhemman yksikköön, mutta käytät vain yhtä lapsen yksikköä, vanhemman yksikkö varoittaa (antamalla OUT-OF-RANGE -hälytyksen) menettäneensä yhteyden toiseen lapsen yksikköön.

- 1 Vanhemman yksikkö: Pidä näppäintä (•) painettuna 2 sekuntia päästäksesi valikkoon
- 2 Vanhemman yksikkö: Käytä näppäimiä (-/+) liikkuaaksesi valikossa (ylös/alas) ja valitse BABY SETTINGS. Vahvista valinta painamalla näppäintä (•). Valitse sitten RANGE ALARM seuraavassa valikossa. Vahvista valinta painamalla näppäintä (•). Valitse näppäinten (-/+) avulla seuraavista: «out-of-range» -hälytys käytössä – ON, pois käytöstä – OFF. Vahvista näppäimellä (•).

Jos haluat poistaa hälytyksen käytöstä jossakin toisessa yksikössä kuin siinä, jonka numero näkyy ylimpänä BABY SETTINGS -valikossa, sinun on ensin muutettava BABY -tekstin oikealla puolella olevaa numeroa

HUOMAA! On olemassa riski, että vanhempi unohtaa ottaa «out-of-range» -hälytyksen tarvittaessa jälleen käyttöön sen jälkeen, kun se on otettu pois käytöstä. Tästä syystä «out-of-range» -hälytys aktivoituu aina automaattisesti, kun laite kytketään päälle ja pois päältä. Emme suosittele «out-of-range» -hälytyksen poistamista käytöstä, koska silloin vanhempi ei saa varoitusta, jos vanhemman yksikkö menettää yhteyden lapsen yksikköön. On monia syitä, miksi vanhemman yksikkö voi menettää yhteyden lapsen yksikköön: 1) yksiköt ovat kantaman ulkopuolella, 2) lapsen yksikkö on kytketty pois päältä tarkoituksella, tai 3) lapsen yksikkö on kytketty pois päältä vahingossa (esim. tyhjä akku).

Flip display image 180°

Prerequisites:

Baby unit must be turned on

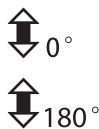
Parent unit must be turned on

Touch sensitive buttons must be activated (are activated / deactivated by ON / OFF button)

- 1 Parent unit: Press and hold the (•) button for 2 seconds to enter the menu
- 2 Parent unit: Use the (-/+) buttons to select DISPLAY in menu. Confirm choice by pressing (•) button. Now choose FLIP and confirm choice by pressing (•) button. Now use the (-/+) buttons to choose flipping the image 180°. Confirm choice by pressing (•) button.

MAIN MENU	
⊙ DISPLAY	
CONNECTING	BU's: 1
BABY SETTINGS	
TEMP ALARM	
VIBRATION	OFF
KEY TONE	ON
LCD AUTO OFF	
EXIT	

DISPLAY MENU	
BABY	1
BRIGHTNESS	3
⊙ FLIP	0°
RETURN MENU	



Using the talk-back-function (two-way communication)

Prerequisites:

The units must be paired and within communication range

Baby unit must be turned on

Parent unit must be turned on

Parent unit: Press and hold the ⊙ button while speaking to baby (unit). Release the button to reopen communication from baby to parent unit again. You can select which baby unit you would like to talk to by pressing the (BU#) button until the desired baby unit is selected.

Snu visnings-bildet 180° i skjermen

Forutsetninger:

Enhetene må være paret og være innenfor kommunikasjons-rekkevidde

Babyenheten må være skrudd på

Foreldreeneheten må være skrudd på

Trykkfølsomme knapper må aktiveres (aktiveres/deaktiveres av ON/OFF knappen)

- 1 Foreldreenehet: Trykk på og hold inne (•) knappen i 2 sekunder for å gå inn i menyen
- 2 Foreldreenehet: Velg DISPLAY ved å bruke (-/+) knappene (opp/ned) for å navigere i menyen og så bekrefte med (•) knappen. Velg deretter FLIP i neste meny-bilde. Aktiver valg ved å trykke (•) knappen, deretter bruk (-/+) knappene for å snu bildet på skjermen 180°. Bekreft med (•) knappen.

Bruk av to-veis kommunikasjon (talk-back-funksjon)

Forutsetninger:

Enhetene må være paret og være innenfor kommunikasjons-rekkevidde

Babyenheten må være skrudd på

Foreldreeneheten må være skrudd på

Foreldreenehet: Trykk og hold ⊙ knappen for å snakke til baby (enheten), slipp knappen når for å åpne for lyder fra baby- til foreldreenehet igjen.

Du kan velge hvilken babyenhet du ønsker å snakke tilbake til (opptil 4 forskjellige). For å velge hvilken babyenhet du ønsker kontakt med, må du trykke på (BU#) knappen først.

Drej visningsbilledet 180 ° på skærmen

Forudsætninger:

*Enhederne skal være parrede og befinde sig inden for kommunikationsrækkevidde
Babyenheden skal være tændt
Forældreenheden skal være tændt
De trykfølsomme knapper skal aktiveres (aktiveres/deaktiveres af knappen ON/OFF)*

- 1 Forældreenhed: Tryk på knappen (●), og hold den inde i 2 sekunder for at gå ind i menuen
- 2 Forældreenhed: Vælg DISPLAY ved at bruge knapperne (-/+) (op/ned) til at navigere i menuen, og bekræft efterfølgende med knappen (●). Vælg derefter FLIP i næste menuskærmbillede. Aktiver valget ved at trykke på knappen (●), og brug derefter knapperne (-/+) til at dreje billedet på skærmen 180 °. Bekræft med knappen (●).

Brug af tovejskommunikation (funktionen talk-back)**Forudsætninger:**

*Enhederne skal være parrede og befinde sig inden for kommunikationsrækkevidde
Babyenheden skal være tændt
Forældreenheden skal være tændt*

Forældreenhed: Tryk på knappen (☎), og hold den nede for at tale til babyen (enheden), og slip knappen for at åbne for lyde fra baby- til forældreenhed igen.
Du kan vælge, hvilken babyenhed du ønsker at tale tilbage til (op til fire forskellige enheder).
Du kan vælge, hvilken babyenhed du ønsker at få kontakt til, ved først at trykke ned på knappen (BU#).

Vrida displaybilden 180°

Förutsättningar:

*Babyenheten måste vara påslagen.
Föräldraenheten måste vara påslagen.
De beröringskänsliga knapparna måste vara aktiverade. (De aktiveras/avaktiveras med ON/OFF-knappen.)*

- 1 Föräldraenhet: Tryck på knappen (●) och håll den nedtryckt i 2 sekunder för att komma in i menyn.
- 2 Föräldraenhet: Använd knapparna (-/+) för att välja DISPLAY i menyn. Bekräfta valet genom att trycka på knappen (●). Välj nu FLIP och bekräfta valet genom att trycka på knappen (●). Använd nu knapparna (-/+) för att vrida bilden 180°. Bekräfta valet genom att trycka på knappen (●).

Använda talkback-funktionen (tvåvägskommunikation)**Förutsättningar:**

*Enheterna måste vara parade och befinna sig inom kommunikationsräckvidden.
Babyenheten måste vara påslagen.
Föräldraenheten måste vara påslagen.*

Föräldraenhet: Tryck på knappen (☎) och håll den nedtryckt medan du talar till babyen (enheten). Släpp knappen för att åter öppna för ljud från babyenheten till föräldraenheten.
Du kan välja vilken babyenhed du vill tala till genom att trycka på knappen (BU#) tills den önskade babyenheten har valts.

Näytön kuvan kääntäminen 180°

Edellytykset:

*Yksiköiden välillä on oltava yhteys ja niiden on oltava kuuluvuusalueella
Lapsen yksikön tulee olla päällä
Vanhemman yksikön tulee olla päällä
Kosketusnäppäinten tulee olla päällä (päälle/pois päältä ON/OFF -näppäimestä)*

- 1 Vanhemman yksikkö: Pidä näppäintä (●) painettuna 2 sekuntia päästäksesi valikkoon
- 2 Vanhemman yksikkö: Käytä näppäimiä (-/+) liikkuaaksesi valikossa (ylös/alas) ja valitse DISPLAY. Vahvista valinta painamalla näppäintä (●). Valitse sitten FLIP seuraavassa valikossa. Vahvista valinta painamalla näppäintä (●). Käytä näppäimiä (-/+) kääntääksesi näytön kuvaa 180°. Vahvista näppäimellä (●).

Kaksisuuntainen viestintä (vastaustoiminto)**Edellytykset:**

*Yksiköiden välillä on oltava yhteys ja niiden on oltava kuuluvuusalueella
Lapsen yksikön tulee olla päällä
Vanhemman yksikön tulee olla päällä*

Vanhemman yksikkö: Paina ja pidä painettuna näppäintä (☎) puhuaksesi lapselle (yksikön kautta), vapauta näppäin vaihtaaksesi viestintäsuunnan taas takaisin lapsen yksiköstä vanhemman yksikköön.
Voit valita sen lapsen yksikön, johon haluat puhua (mahdollisuus 4 eri yksikköön). Valitse haluamasi yksikkö painamalla ensin näppäintä (BU#).

Turn on/off vibration

Prerequisites:

Parent unit must be turned on

Touch sensitive buttons must be activated (are activated/deactivated by ON/OFF button)

- 1 Parent unit: Press and hold the (•) button for 2 seconds to enter the menu
- 2 Parent unit: Use the (-/+) buttons to navigate (up/down) and select **VIBRATION** in menu. Activate choice by pressing (•) button. Now use the (-/+) buttons to choose whether vibration should be ON or OFF. Confirm choice by pressing (•) button.

Turn on/off key tone

Prerequisites:

Parent unit must be turned on

Touch sensitive buttons must be activated (are activated/deactivated by ON/OFF button)

- 1 Parent unit: Press and hold the (•) button for 2 seconds to enter the menu
- 2 Parent unit: Use the (-/+) buttons to navigate (up/down) and select **KEY TONE** in menu. Activate choice by pressing (•) button. Now use the (-/+) buttons to choose whether key tone should be ON or OFF. Confirm choice by pressing (•) button.

Changing between baby units in standby mode

(no transmission of sound or image*)

Prerequisites:

More than one baby unit is paired and within communication range to parent unit

Baby unit must be turned on

Parent unit must be turned on

Parent unit: Press the (BU#) button to select from which baby unit you would like to see information about temperature, battery status and signal strength (signal strength only possible to see in LCD ON mode).

* **Note!** When using (BU#) button in LCD ON mode, you will choose which baby unit to receive video (image) from (only video, no audio will be transmitted while in stand-by-mode).

Skru på/av vibrasjonsvarsling

Forutsetninger:

*Foreldreenheten må være skrudd på
Trykkfølsomme knapper må aktiveres (aktiveres/deaktiveres av ON/OFF knappen)*

- 1 Foreldreenhet: Trykk på og hold inne (•) knappen i 2 sekunder for å gå inn i menyen
- 2 Foreldreenhet: Velg **VIBRATION** ved å bruke (-/+) knappene (opp/ned) for å navigere i menyen. Aktiver valg ved å trykke (•) knappen, deretter bruk (-/+) knappen for å velge om vibrasjon skal være på – ON eller av – OFF. Bekreft med (•) knappen.

Skru av/på tastelyd

Forutsetninger:

*Foreldreenheten må være skrudd på
Trykkfølsomme knapper må aktiveres (aktiveres/deaktiveres av ON/OFF knappen)*

- 1 Foreldreenhet: Trykk på og hold inne (•) knappen i 2 sekunder for å gå inn i menyen
- 2 Foreldreenhet: Velg **KEY TONE** ved å bruke (-/+) knappene (opp/ned) for å navigere i menyen. Aktiver valg ved å trykke (•) knappen, deretter bruk (-/+) knappene for å velge om tastelyd skal være på – ON eller av – OFF. Bekreft med (•) knappen.

Bytte mellom babyenheter i stand-by-modus (ingen lyd/bilde sendes*)

Forutsetninger:

Flere babyenheter må være parete og være innenfor kommunikasjons-rekkevidde med foreldreenhet

Babyenheten må være skrudd på

Foreldreenheten må være skrudd på

Foreldreenhet: Trykk på (BU#) knappen for å velge fra hvilken babyenhet du ønsker å se informasjon om temperatur, batteristatus og signalstyrke (signalstyrke kun mulig å se i LCD ON mode).

* **MERK!** Når (BU#) knappen brukes i LCD ON mode så velger du fra hvilken babyenhet du vil at video (bilde) sendes fra kontinuerlig (lyd sendes ikke så lenge enhetene er i stand-by-modus).

Tænd/sluk for vibration

Forudsætninger:

Overordnet enhed skal være tændt
Berøringfølsomme knapper skal være aktiveret
(aktiveres/deaktiveres med ON/OFF-tasten)

- 1 Overordnet enhed: Tryk og hold på (●)-tasten i 2 sekunder for at komme ind i menuen
- 2 Overordnet enhed: Brug tastene (-/+) til at navigere (op/ned) og vælg **VIBRATION** i menuen. Aktivér dit valg ved at trykke på (●)-tasten. Brug nu tastene (-/+) til at vælge, om vibrationen skal være TIL eller FRA. Bekræft dit valg ved at trykke på (●)-tasten.

Tænd/sluk tastetone

Forudsætninger:

Overordnet enhed skal være tændt
Berøringfølsomme taster skal være aktiveret
(aktiveres/deaktiveres med ON/OFF-tasten)

- 1 Overordnet enhed: Tryk og hold på (●)-tasten i 2 sekunder for at komme ind i menuen
- 2 Overordnet enhed: Brug tastene (-/+) til at navigere (op/ned) og vælg **KEY TONE** i menuen. Aktivér dit valg ved at trykke på (●)-tasten. Brug nu tastene (-/+) til at vælge, om tastetonen skal være TIL eller FRA. Bekræft dit valg ved at trykke på (●)-tasten.

Skift mellem babyenheder i standby-tilstand (der sendes ikke lyd/billede*)

Forudsætninger:

Flere babyenheder skal være parret og være inden for kommunikationsrækkevidde af forældreenheden
Babyenheden skal være tændt
Forældreenheden skal være tændt

Forældreenhed: Tryk på knappen (BU#) for at vælge, hvilken babyenhed du ønsker at se information om temperatur, batteristatus og signalstyrke fra (signalstyrke kan kun ses i tilstanden LCD ON).

***BEMÆRK!** Når knappen (BU#) knappen bruges i LCD ON mode, vælger du den babyenhed, som video (billede) skal sendes fra kontinuerligt (lyd sendes ikke, så længe enhederne er i standby-tilstand).

Sätta på/stänga av vibrationen

Förutsättningar:

Föräldränsenheten måste vara på
Tryckkänsliga knappar måste aktiveras (aktiveras/inaktiveras med ON/OFF-knappen)

- 1 Föräldränsenhet: Tryck på och håll ner (●)-knappen i 2 sekunder för att komma till meny
- 2 Föräldränsenhet: Välj **VIBRATION** genom att använda (-/+) -knapparna (upp/ned) för att navigera i meny. Aktivera alternativet genom att trycka på (●)-knappen. Använd sedan (-/+) -knapparna för att välja om vibrationen ska vara på – ON eller av – OFF. Bekräfta med (●)-knappen.

Stänga av/sätta på knappljud

Förutsättningar:

Föräldränsenheten måste vara på
Tryckkänsliga knappar måste aktiveras (aktiveras/inaktiveras med ON/OFF-knappen)

- 1 Föräldränsenhet: Tryck på och håll ner (●)-knappen i 2 sekunder för att komma till meny
- 2 Föräldränsenhet: Välj **KEY TONE** genom att använda (-/+) -knapparna (upp/ned) för att navigera i meny. Aktivera alternativet genom att trycka på (●)-knappen. Använd sedan (-/+) -knapparna för att välja om knappljudet ska vara på – ON eller av – OFF. Bekräfta med (●)-knappen.

Byta mellan babyenheter i vänteläge (ingen överföring av ljud eller bild*)

Förutsättningar:

Mer än en babyenhet är parade med föräldränsenheten och befinner sig inom dess räckvidd.
Babyenheten måste vara påslagen.
Föräldränsenheten måste vara påslagen.

Föräldränsenhet: Tryck på knappen (BU#) för att välja från vilken babyenhet du vill se information om temperatur, batteristatus och signalstyrka (signalstyrkan kan endast visas i läge LCD ON).

***Obs!** När du använder knappen (BU#) i läge LCD ON, väljer du vilken babyenhet du vill ta emot rörliga bilder från (i vänteläge överförs endast rörliga bilder och inget ljud).

Kytke päälle/päältä värähtelyvaroitus

Edellytykset:

Pääyksikön on oltava kytkettynä päälle
Kosketusherkkien näppäimien tulee olla aktivoituja (ovat aktivoituja/deaktivoituja PÄÄLLE/PÄÄLTÄ-näppäimellä)

- 1 Vanhempainyksikkö: Paina ja pidä (●) -näppäintä alhaalla 2 sekunnin ajan valikkoon pääsemiseksi
- 2 Vanhempainyksikkö: Käytä (-/+) -näppäimiä navigoidaksesi (ylös/alas) ja valitse valikosta **VIBRATION**. Aktivoi valinta painamalla (●) -näppäintä. Käytä sen jälkeen (-/+) -näppäimiä valitaksesi, tuleeko värähtelyn olla PÄÄLLÄ vai PÄÄLTÄ. Vahvista valinta painamalla (●) -näppäintä.

Kytke päälle/päältä näppäinääni

Edellytykset:

Pääyksikön on oltava kytkettynä päälle
Kosketusherkkien näppäimien tulee olla aktivoituja (ovat aktivoituja/deaktivoituja PÄÄLLE/PÄÄLTÄ-näppäimellä)

- 1 Vanhempainyksikkö: Paina ja pidä (●) -näppäintä alhaalla 2 sekunnin ajan valikkoon pääsemiseksi
- 2 Vanhempainyksikkö: Käytä (-/+) -näppäimiä navigoidaksesi (ylös/alas) ja valitse valikosta **KEY TONE**. Aktivoi valinta painamalla (●) -näppäintä. Käytä sen jälkeen (-/+) -näppäimiä valitaksesi, tuleeko värähtelyn olla PÄÄLLÄ vai PÄÄLTÄ. Vahvista valinta painamalla (●) -näppäintä.

Vaihtaminen lapsen yksiköiden välillä valmiustilassa (ääntä/kuvaa ei lähetetä*)

Edellytykset:

Vanhemman yksikön on oltava yhteydessä useampaan lapsen yksikköön ja niiden on oltava kuulusuusalueella
Lapsen yksikön tulee olla päällä
Vanhemman yksikön tulee olla päällä

Vanhemman yksikkö: Paina näppäintä (BU#) valitaksesi yksikön, josta haluat nähdä tietoja lämpötilasta, akun tilasta ja signaalivoimakkuudesta (signaalivoimakkuus voidaan nähdä vain LCD ON -tilassa).

***HUOMAA!** Kun näppäintä (BU#) käytetään LCD ON -tilassa, voit valita yksikön, joka lähettää videota (kuvaa) jatkuvasti (ääntä ei lähetetä niin kauan kuin yksiköt ovat valmiustilassa).

Changing between baby units in transmit mode

Prerequisites:

The units must be paired and within communication range

Baby unit must be turned on

Parent unit must be turned on

More than one baby unit is transmitting sound/image to parent unit simultaneously

Parent unit: Press the (BU#) button to select from which baby unit you would like hear sound and see image from (in addition to temperature, battery status and signal strength).

When sound is transmitted from baby unit to parent unit, a LED diode above the LCD display on parent unit will be lit constantly. There are four LED diodes with different colours (blue, green, red and white). The colour of the LED diode indicates which baby unit that is currently transmitting sound. If more than one baby unit is transmitting sound at the same time, one of the LED diodes will be lit constantly, while the other LED diodes will be flashing. A LED diode which is flashing indicates the baby unit is receiving sound from baby but cannot be heard in the parent unit's speaker. A LED diode lit constantly indicates the baby unit which is transmitting sound and image (only audio in audio mode) and can be heard in the parent unit's speaker and viewed in parent unit's LCD display (only audio in audio mode). If all baby units transmit sound simultaneously, the sound/image from baby unit no. 1 has priority over baby unit no. 2, which again has priority over baby unit no. 3 and so on.

BU 1 = blue
BU 2 = green
BU 3 = red
BU 4 = white

Bytte mellom babyenheter i sendemodus

Forutsetninger:

Enheterne må være parett og være innenfor kommunikasjons-rekkevidde

Babyenheten må være skrudd på

Foreldre-enheten må være skrudd på

Flere babyenheter sender lyd til foreldre-enheten samtidig

Foreldre-enhete: Trykk på (BU#) knappen for å velge hvilken babyenhet du ønsker å høre lyden fra (eller å se informasjon om temperatur, batteristatus og signalstyrke).

Når lyd sendes fra en babyenhet til foreldre-enheten, vil LED diode over LCD-display på foreldre-enhete lyse konstant. Det er fire LED dioder med forskjellige farger (Blå, grønn, rød og hvit). Fargen på LED dioden indikerer hvilken babyenhet som sender lyd. Hvis flere enn en babyenhet sender lyd samtidig, vil en LED diode lyse konstant og en, to eller tre LED dioder blinke (avhengig om det er to, tre eller fire babyenheter som er koblet til foreldre-enhete). LED diodene som blinker indikerer at lyd fanges opp fra babyenhetene men ikke høres i foreldre-enhetes høyttaler. LED dioden som lyser konstant indikerer babyenheten som sender lyd/bilde (kun lyd i audio only mode) og som kan høres i foreldre-enhetes høyttaler og sees i foreldre-enhetes LCD display (kun lyd i "audio only" mode). Hvis alle babyenhetene sender lyd samtidig har det laveste BU nummer prioritet (BU nr. 1 prioritet over BU nr. 2 som igjen har prioritet over BU nr. 3. osv.).

BU 1 = blå
BU 2 = grønn
BU 3 = rød
BU 4 = hvit

Skift mellem babyenheder i sendetilstand

Forudsætninger:

*Enhederne skal være parrede og befinde sig inden for kommunikationsrækkevidde
Babyenheden skal være tændt
Forældreenheden skal være tændt
Flere babyenheder sender lyd til forældreenhed samtidigt*

Forældreenhed: Tryk på knappen (BU#) for at vælge vælg farve, hvilken babyenhed du ønsker at høre lyden fra (eller at få vist information om temperatur, batteristatus og signalstyrke).

Når der sendes lyd fra en babyenhed til forældreenheden, begynder LED-indikatoren over LCD-displayet på forældreenheden at lyse konstant. Det er fire LED-indikatorer med forskellige farver (blå, grøn, rød og hvid), og farven på LED-indikatoren viser, hvilken babyenhed der sender lyd. Hvis flere end én babyenhed sender lyd samtidigt, lyser en LED-indikator konstant og én, to eller tre LED-dioder blinker (afhængigt af, om der er koblet to, tre eller fire babyenheder til forældreenheden). De LED-indikatorer, der blinker, viser, at der registreres lyd fra babyenhederne, men at den ikke er hørbar i forældreenhedens højttaler. Den LED-diode, der lyser konstant, indikerer den babyenhed, som sender lyd/billede (kun lyd i tilstanden audio only), og som kan høres i forældreenhedens højttaler og ses på forældreenhedens LCD-skærm (ikke i tilstanden audio only). Hvis alle babyenhederne sender lyd samtidigt, har det laveste BU-nummer prioritet (BU-nr. 1 prioritet over BU nr. 2, der igen har prioritet over BU nr. 3. osv.).

BU 1 = blå
BU 2 = grøn
BU 3 = rød
BU 4 = hvid

Byta mellan babyenheter i överföringsläge

Förutsättningar:

*Enheterna måste vara parade och befinna sig inom kommunikationsräckvidden.
Babyenheten måste vara påslagen.
Föräldraenheten måste vara påslagen.
Mer än en babyenhet överför samtidigt ljud/bilder till föräldraenheten.*

Föräldraenhet: Tryck på knappen (BU#) för att välja från vilken babyenhet du vill höra ljud och se bilder (förutom informationen om temperatur, batteristatus och signalstyrka).

När ljud överförs från babyenheten till föräldraenheten, lyser en LED-lampa som sitter ovanför föräldraenhetsens LCD-display kontinuerligt. Det finns fyra LED-lampor med olika färger (blå, grøn, rød och vit). LED-lampans färg indikerar vilken babyenhet som för närvarande överför ljud. Om mer än en babyenhet överför ljud samtidigt, lyser en LED-lampa kontinuerligt medan de andra LED-lamporna blinkar. En LED-lampa som blinkar indikerar att babyenheten fångar upp ljud från babyenheten men att ljudet inte kan höras i föräldraenhetsens högtalare. En LED-lampa som lyser kontinuerligt indikerar att babyenheten överför ljud och bilder (inte i läget audio only) som kan höras i föräldraenhetsens högtalare och ses på föräldraenhetsens LCD-display (inte i läget audio only). Om alla babyenheter överför ljud samtidigt, så har babyenheten med det lägsta numret prioritet (babyenhet nummer 1 har prioritet framför babyenhet nummer 2, som i sin tur har prioritet framför babyenhet nummer 3 osv.).

Babyenhet 1 = blå
Babyenhet 2 = grøn
Babyenhet 3 = rød
Babyenhet 4 = vit

Vaihtaminen lapsen yksiköiden välillä lähetystilassa

Edellytykset:

*Yksiköiden välillä on oltava yhteys ja niiden on oltava kuuluvuusalueella
Lapsen yksikön tulee olla päällä
Vanhemman yksikön tulee olla päällä
Useampi kuin yksi lapsen yksikkö lähettää ääntä vanhemman yksikköön samanaikaisesti*

Vanhemman yksikkö: Paina näppäintä (BU#) valitaksesi yksikön, jota haluat kuunnella (tai josta haluat tietoja lämpötilasta, akun tilasta ja signaalinvoimakkuudesta).

Kun ääntä lähetetään yhdestä lapsen yksiköstä vanhemman yksikköön, LCD-näytön yläpuolella oleva LED-valo palaa. LED-valoja on neljä, ja ne ovat kaikki erivärisiä (sininen, vihreä, punainen ja valkoinen). LED-valojen väri ilmaisee mikä yksiköistä sillä hetkellä lähettää ääntä. Jos useampi kuin yksi lapsen yksikkö lähettää ääntä samanaikaisesti, yksi LED-valo palaa jatkuvasti ja yksi, kaksi tai kolme LED-valoa vilkkuu (riippuen siitä, onko vanhemman yksikköön yhdistetty kaksi, kolme vai neljä lapsen yksikköä). Vilkkuva LED-valo tarkoittaa, että lapsen yksikkö vastaanottaa ääntä, mutta ääni ei kuulu vanhemman yksikön kaiuttimista. Tasaisesti palava LED-valo ilmaisee lapsen yksikköä, joka lähettää ääntä/kuvaa (vain ääntä AUDIO ONLY -tilassa) ja joka kuuluu vanhemman yksikön kaiuttimista ja näkyy vanhemman yksikön LCD-näytöllä (ei AUDIO ONLY -tilassa). Jos kaikki lapsen yksiköt lähettävät ääntä samanaikaisesti, pienimmällä BU-numerolla on etusija (BU-numero 1 on etusijalla BU-numeroon 2 nähden, joka taas on etusijalla BU-numeroon 3 nähden, jne.).

BU 1 = sininen
BU 2 = vihreä
BU 3 = punainen
BU 4 = valkoinen

Adjusting the time before LCD automatically turn off while in LCD ON/OFF mode

Prerequisites:

Parent unit must be turned on

Touch sensitive buttons must be activated (are activated / deactivated by ON / OFF button)

- 1 Parent unit: Press and hold the (●) button for 2 seconds to enter the menu.
- 2 Parent unit: Use the (-/+) buttons to select LCD AUTO OFF in menu. Confirm choice by pressing (●) button. Now use the (-/+) buttons to adjust the time before LCD automatically turn off while in LCD ON/OFF mode. Confirm choice by pressing (●) button

MAIN MENU	LCD AUTO OFF
DISPLAY	⊙ 30 SECONDS ✓
CONNECTING BU's:1	1 MINUTE
BABY SETTINGS	5 MINUTES
TEMP ALARM	10 MINUTES
VIBRATION OFF	30 MINUTES
KEY TONE ON	RETURN MENU
⊙ LCD AUTO OFF	
EXIT	

The BC-8000DV video monitor is not designed to use as a surveillance unit to watch the child constantly with the screen enabled all the time, but rather to allow parents to check on the baby when needed by using the LCD ON/ OFF mode (when the child is sleeping). When the child makes sound, the device will nevertheless alert the parents in both AUDIO ONLY (Audio only) and VIDEO VOX MODE (the screen automatically turns on and sends a video with audio). In LCD ON/OFF mode, only the picture/video will be displayed without sound as long as the child is asleep while the sound is transmitted only when the child makes a sound which activates the microphone on the camera (baby unit).

With its large battery, the devices are designed to be used in different places where socket is not available. The LCD ON MODE will quickly drain the batteries even though the batteries have high capacity. We recommend using the LCD ON/OFF MODE as little as possible to reduce radiation and save battery power and increase battery life time.

Endring av tid for automatisk slukking av LCD under LCD ON/OFF modus

Forutsetninger:

Foreldreheten må være skrudd på
Trykkløsomme knapper må aktiveres (aktiveres/deaktiveres av ON/OFF knappen)

- 1 Foreldreheten: Trykk på og hold inne (●) knappen i 2 sekunder for å gå inn i menyen
- 2 Foreldreheten: Velg LCD AUTO OFF ved å bruke (-/+) knappene (opp/ned) for å navigere i menyen og så bekrefte med (●) knappen. Bruk (-/+) knappene for å endre på hvor lang tid skjermen (LCD) med bilde skal være på før den går i tilbake til AUDIO ONLY MODE. Bekreft med (●) knappen.

BC-8000DV babycall er ikke designet for å konstant overvåke barnet med skjermen aktivert hele tiden men heller å gi foreldrene mulighet til å sjekke på barnet ved behov gjennom å bruke LCD ON/OFF mode når barnet sover. Når barnet lager lyd vil enheten uansett varsle foreldrene i både AUDIO ONLY (kun lyd) og VIDEO VOX MODE (skjermen aktiveres automatisk og sender bilde med lyd). I LCD ON/OFF mode vil bare bildet vises uten lyd så lenge barnet sover mens lyden sendes bare når barnet lager lyd og aktiverer mikrofonen på kameraet (babyenheten). Med sine store batteriet er enhetene laget for å brukes på forskjellige steder der det ikke er tilgang på strøm. LCD ON MODE vil tappe batteriene for strøm raskt selv om batteriene har høy kapasitet. Vi anbefaler å bruke LCD ON/OFF MODE så lite som mulig for å redusere stråling og spare strøm på batteriet og øke batteriets totale levetid.

Ændring af tid for automatisk slukning af LCD-skærmen under LCD ON/OFF-tilstand

Forudsætninger:

Forældreenheden skal være tændt
Trykfølsomme knapper skal aktiveres (aktiveres/deaktiveres med tænd / sluk-knappen)

- 1 Forældreenhed: Tryk og hold (●) knappen ned i 2 sekunder for at komme ind i menuen
- 2 Forældreenhed: Vælg LCD AUTO OFF ved hjælp af (-/+) knapperne (op / ned) for at navigere i menuen og bekræft derefter med (●) knappen. Brug knapperne (- / +) til at ændre, hvor længe LCD-skærmen skal være tændt, før du vender tilbage til AUDIO ONLY MODE. Bekræft med knappen (●).

BC-8000DV babycall er ikke designet til konstant at overvåge barnet, med skærmen aktiveret hele tiden, men snarere for at give forældre mulighed for at kontrollere barnet, når det er nødvendigt, ved at bruge LCD ON/OFF-tilstanden, når barnet sover. Når barnet laver lyd, vil enheden alligevel advare forældrene i både AUDIO ONLY (kun lyd) og VIDEO VOX MODE tilstand (skærmen aktiveres automatisk og sender billede med lyd). I LCD ON/OFF-tilstand vises der kun et billede uden lyd, så længe barnet sover, mens lyden kun sendes, når barnet laver lyd og aktiverer mikrofonen på kameraet (babyenheden).

Med sit store batteri er enhederne designet til at blive brugt forskellige steder, hvor strømmen ikke er tilgængelig. LCD ON MODE vil hurtigt tømme batterierne, selv om batterierne har høj kapacitet. Vi anbefaler, at du bruger LCD ON/OFF tilstand så lidt som muligt for at reducere stråling og spare batteri og øge batterilevetiden.

Ändring av tid för automatisk avstängning av LCD-skärmen vid LCD ON/OFF-läge

Förutsättningar:

Föräldraenheten måste vara på
Tryckkänsliga knappar måste aktiveras (aktiveras/inaktiveras med ON/OFF-knappen)

- 1 Föräldraenhed: Tryck på och håll inne (●)-knappen i 2 sekunder för att öppna menyen
- 2 Föräldraenhed: Välj LCD AUTO OFF genom att använda (-/+) -knapparna (upp/ner) för att navigera i menyn. Bekräfta sedan med (●)-knappen. Använd (-/+) -knapparna för att ändra hur länge LCD-skärmen med bild ska vara på innan den går tillbaka till AUDIO ONLY-läge. Bekräfta med (●)-knappen.

BC-8000DV Babycall är inte designad för att konstant övervaka barnet med skärmen på hela tiden, utan ger i stället föräldrarna möjlighet att hålla ett öga på barnet vid behov genom att använda LCD ON/OFF-läge när barnet sover. När barnet ger ifrån sig ljud varnar enheten alltid föräldrarna i både AUDIO ONLY- (enbart ljud) och VIDEO VOX-läge (skärmen aktiveras automatiskt och sänder bild med ljud). I LCD ON/OFF-läge visas bilden utan ljud så länge barnet sover, och med ljud när barnet låter och aktiverar mikrofonen på kameran (babyenheden). Med sina stora batterier är enheterna gjorda för att användas på olika platser, där det inte finns tillgång till el. I LCD ON-läge går batterierna snabbt tomma på ström, även om de har hög kapacitet. Vi rekommenderar att man använder LCD ON/OFF-läget så lite som möjligt för att minska strålning och spara ström på batteriet och därmed förlänga batteriets hållbarhet.

LCD-näytön automaattisen sammutusajan säätäminen LCD ON/OFF-tilassa

Edellytykset:

Vanhemman yksikön täytyy olla päällä
Kosketuspainikkeiden tulee olla aktivoituna (aktivoidaan/deaktivoidaan ON/OFF-painikkeiden avulla)

- 1 Vanhemman yksikkö: Paina (●)-painike pohjaan 2 sekunnin ajaksi siirtyäksesi valikkoon.
- 2 Vanhemman yksikkö: Valitse valikosta kohta LCD AUTO OFF (-/+) -painikkeiden avulla. Vahvasta valinta (●)-painiketta painamalla. Säädä LCD-näytön automaattisen sammutuksen aikaa (-/+) -painikkeiden avulla laitteen ollessa LCD ON/OFF -tilassa. Vahvasta valinta (●)-painiketta painamalla

BC-8000DV-videomonitoria ei ole suunniteltu lapsen jatkuvaan tarkkailuun siten, että näyttö on päällä koko ajan. Laitteen LCD ON/OFF -tilan avulla vanhemmat voivat tarkistaa lapsensa hyvinvoinnin tarpeen mukaan (kun lapsi nukkuu). Kun lapsi päästelee ääniä, laite ilmoittaa asiasta vanhemmille joka tapauksessa niin AUDIO ONLY- (Vain audio) kuin VIDEO VOX -tilassa (näyttö käynnistyy automaattisesti ja lähettää videokuvaa ja ääntä). LCD ON/OFF -tilassa näytöllä näytetään vain kuvaa/ videota, mutta ei ääntä lapsen nukkuessa. Äänet lähetetään ainoastaan silloin, kun lapsi päästelee ääniä, jotka aktivoivat kameran (lapsen yksikön) mikrofonin.

Laitteiden suuret akut mahdollistavat laitteiden käytön erilaisissa paikoissa, joissa verkkopistokeita ei ole saatavilla. LCD ON -tila tyhjentää akut nopeasti akkujen suuresta kapasiteetista huolimatta. Suosittelemme, että LCD ON/OFF -tilaa käytetään mahdollisimman vähän säteilyvähentämiseksi, akkuvirran säästämiseksi ja akkujen käyttöiän pidentämiseksi.

Alarms / Alerts

«**OUT-OF-RANGE**» alarm/alert is activated after approximately 30 seconds if baby- and parent unit is beyond communication range, when baby unit is turned off or if baby unit for some reason is unable to send signal to parent unit (e.g. if battery is completely empty). The sound alarm is activated, LCD-display shows «**BOTH VIDEO AND AUDIO OUT OF RANGE**» and the «**LED level meter**» light flashes.

Note!

If parent unit loses contact with a baby unit while it picks up sound from another baby unit, the “OUT-OF-RANGE” alarm will not be activated as long as sound is transmitting from one baby unit.

Because the video signal has a shorter range than the audio signal, the video signal falls outside the maximum transmit range easily than the audio signal. When the video signal is out of reach but the audio signal is in range, the sound signal from the child can be transmitted and notify the parents, you will see the following notification in the parent unit's display;

«VIDEO OUT OF RANGE AUDIO STILL IN RANGE»

«VIDEO OUT OF RANGE AUDIO STILL IN RANGE» displayed in different modes;

AUDIO ONLY mode

- Never (only sound is transmitted in this mode)

VIDEO VOX mode

- Only when sound is received from baby unit

LCD ON/OFF mode

- Always (LCD ON means that video signal is transmitted continuously)

Alarmer / Advarstler

«**OUT-OF-RANGE**» (utenfor-rekkevidde) alarm aktiveres etter ca. 30 sekunder når baby- og foreldreheten er utenfor kommunikasjons-rekkevidde, når babyenheten skrues av eller når babyenheten av en eller annen årsak ikke får sendt signal (f.eks. hvis batteriet er helt tomt). En alarm varsler med lyd, LCD-displayet viser «**BOTH VIDEO AND AUDIO OUT OF RANGE**» og «**LED level meter**» lyset blinker.

Merk!

Hvis foreldreheten mister kontakt med en babyenhet samtidig som den fanger opp lyd fra en annen babyenhet, så vil ikke «OUT-OF-RANGE» alarmen bli aktivert så lenge det sendes lyd fra en babyenhet.

På grunn av at videosignalet har kortere rekkevidde enn lydsignalet vil du oftere kunne oppleve at videosignalet faller utenfor rekkevidde enn lydsignalet. Selv om videosignalet er utenfor rekkevidde kan lydsignalet fra babyenheten fortsatt sendes og varsle foreldrene så lenge denne er innenfor rekkevidde. Når videosignalet er utenfor rekkevidde men lydsignalet er innenfor rekkevidde vil du se følgende varsel i foreldrehetens skjerm;

«VIDEO OUT OF RANGE AUDIO STILL IN RANGE»

«VIDEO OUT OF RANGE AUDIO STILL IN RANGE» alarmen vises under ulike modus;

AUDIO ONLY mode

- Aldri (kun lyd sendes i denne modus)

VIDEO VOX mode

- Kun når det fanges opp lyd fra baby

LCD ON/OFF mode

- Alltid (LCD ON betyr at videosignalet skal sendes kontinuerlig)

Alarmer/advarsler

“OUT-OF-RANGE” (udenfor rækkevidde)

aktiveres efter ca. 30 sekunder, når baby- og forældreheden er uden for kommunikationsrækkevidde, når babyenheden slukkes, eller når babyenheden af én eller anden årsag ikke sender signal (f.eks. hvis batteriet er helt afladet). En alarm advarer med lyd, LCD-displayet viser “BOTH VIDEO AND AUDIO OUT OF RANGE”, og indikatoren “LED level meter” blinker.

Bemærk!

Hvis forældreheden mister kontakten til en babyenhed, samtidigt som den opfanger lyd fra en anden babyenhed, vil alarmeren “OUT-OF-RANGE” ikke blive aktiveret, så længe der sendes lyd fra en babyenhed.

Fordi videosignalet har kortere rækkevidde end lydsignalet, vil du oftere opleve, at videosignalet falder uden for rækkevidde sammenlignet med lydsignalet. Selvom videosignalet er uden for rækkevidde, kan lydsignalet fra babyenheden fortsat sendes og advare forældrene, så længe babyenheden er inden for rækkevidde. Når videosignalet er uden for rækkevidde, men lydsignalet er inden for rækkevidde, får du vist følgende advarsel på forældrehedens skærm:

“VIDEO OUT OF RANGE AUDIO STILL IN RANGE”

Alarmeren “VIDEO OUT OF RANGE AUDIO STILL IN RANGE” vises i forskellige tilstande:

Tilstanden AUDIO ONLY

- aldrig (der sendes kun lyd i denne tilstand)

Tilstanden VIDEO VOX

- kun, når der opfanges lyd fra babyen

Tilstanden LCD ON/OFF

- altid (LCD ON betyder, at videosignalet skal sendes kontinuerlig)

Larmfunktion

Om baby- eller föräldraenheden befinner sig utanför kommunikationsräckvidden, eller om babyenheden stängs av eller av någon anledning inte kan skicka någon signal till föräldraenheden (t.ex. om batteriet är helt slut), aktiveras räckviddslarmet (**OUT-OF-RANGE**) efter ungefär 30 sekunder. Ljudlarmet aktiveras och på LCD-displayen visas texten “BOTH VIDEO AND AUDIO OUT OF RANGE” (BÅDE LJUD OCH BILD ÄR UTOM RÄCKVIDD). Dessutom blinkar LED-lampan för ljudnivåmätning.

Obs!

Om föräldraenheden tappar kontakten med en babyenhed medan den fångar upp ljud från en annan babyenhed, aktiveras räckviddslarmet inte så länge som ljud överförs från en babyenhed.

Eftersom videosignalen har en kortare räckvidd än ljudsignalen, hamnar videosignalen oftare än ljudsignalen utanför den maximala överföringsräckvidden. När videosignalen är utom räckvidd medan ljudsignalen fortfarande är inom räckvidd, kan ljudsignalen från barnet överföras och varsko föräldrarna. Följande meddelande syns på föräldraenhedens display:

“VIDEO OUT OF RANGE AUDIO STILL IN RANGE” (VIDEO UTOM RÄCKVIDD LJUD FORTFARANDE INOM RÄCKVIDD)

I följande lägen visas “VIDEO OUT OF RANGE AUDIO STILL IN RANGE”

Läge AUDIO ONLY

- aldrig (i det här läget överförs bara ljud)

Läge VIDEO VOX

- endast vid mottagning av ljud från babyenheden

Läge LCD ON/OFF

- alltid (LCD ON innebär att videosignalen överförs kontinuerligt)

Hälytykset / Varoitukset

«OUT-OF-RANGE» (kuuluvuusalueen ulkopuolella) -hälytys aktivoituu noin 30 sekunnin kuluessa siitä, kun lapsen tai vanhemman yksikkö joutuu kuuluvuusalueen ulkopuolelle, kun lapsen yksikkö sammutetaan, tai kun lapsen yksikkö jostain syystä ei voi lähettää signaalia (esim. jos akku on täysin tyhjä). Hälytys varoittaa äänellä, LCD-näytöllä näkyy «BOTH VIDEO AND AUDIO OUT OF RANGE» ja «LED level meter» -valo vilkkuu.

Huomaa!

Jos vanhemman yksikkö menettää yhteyden yhteen lapsen yksikköön samaan aikaan kun se vastaanottaa ääntä toisesta lapsen yksiköstä, «OUT-OF-RANGE» -hälytys ei aktivoidu niin kauan kuin yhdestä lapsen yksiköstä lähetetään ääntä.

Koska videosignaalin kantama on lyhyempi kuin äänisignaalin, videosignaali jää kuuluvuusalueen ulkopuolelle useammin kuin äänisignaali. Vaikka videosignaali olisi kuuluvuusalueen ulkopuolella, lapsen yksikkö voi edelleen lähettää äänisignaalia ja varoittaa vanhempaa, niin kauan kuin hän on kuuluvuusalueen sisällä. Kun videosignaali on kuuluvuusalueen ulkopuolella mutta äänisignaali on kuuluvuusalueen sisäpuolella, näet seuraavan varoituksen vanhemman yksikön näytöllä:

«VIDEO OUT OF RANGE AUDIO STILL IN RANGE»

«VIDEO OUT OF RANGE AUDIO STILL IN RANGE» -hälytys näkyy eri toimintatiloissa;

AUDIO ONLY -tila

- Ei koskaan (tässä tilassa lähetetään vain ääntä)

VIDEO VOX -tila

- Vain silloin, kun lapsen yksikkö vastaanottaa ääntä

LCD ON/OFF -tila

- Aina (LCD ON tarkoittaa, että videosignaalia lähetetään jatkuvasti)

Alarms / Alerts

TEMPERATUR alarm sound is activated and text is shown in parent unit's display if:

- 1 the actual temperature exceeds the selected high temperature limit - display shows:

BABY # (# = number of baby unit that is registered too high temperature)
HIGH TEMPERATURE ALARM

- 2 the actual temperature goes below the selected low temperature limit - display shows:

BABY # (# = number of baby unit that is registered too low temperature)
LOW TEMPERATURE ALARM

LOW BATTERY sound alarm/alert is activated in parent unit. «POWER LED» indicator flashes green on the unit (on baby- or parent unit) that has low battery and if LCD-display is turned on, the battery symbol will flash. Text will appear in parent unit's display if the;

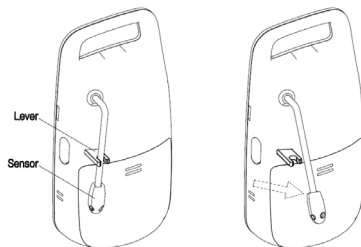
baby unit battery power is low:

BABY # (#= indicates the number of the baby unit which has low battery power)
BU BATTERY LOW

parent unit battery power is low:

PU BATTERY LOW

Note! In case the parent unit is in LCD ON/OFF mode and the baby unit's night vision is activated (is automatically activated when the room is dark), the heat generated inside baby unit may affect the accuracy of the temperature sensor and indicate an incorrect higher temperature reading. Under such circumstances, pull out the sensor from lever and keep it far away from unit cabinet.



Alarmer / Advarstler

TEMPERATUR alarm varsler med lyd og tekst på foreldrenhetens skjerm hvis;

- 1 den faktiske temperaturen overstiger den valgte øvre temperaturgrense - skjermen viser:

BABY #
HIGH TEMPERATURE ALARM
 (#= nummer på babyenheten som har for høy temperatur)

- 2 den faktiske temperaturen faller under valgte nedre temperaturgrense - skjermen viser:

BABY #
LOW TEMPERATURE ALARM
 (#= nummer på babyenheten som har for lav temperatur)

LAVT BATTERINIVÅ alarmer varsler med lyd i foreldreenheten, «POWER LED» indikator (på enten baby- eller foreldreenhet) blinker grønt på enheten med lavt batterinivå og hvis skjermen er skrudd på, vil batterisymbolet blinke. I tillegg vises følgende tekst på foreldrenhetens skjerm hvis;

babyenheten har lavt batterinivå:

BABY #
BU BATTERY LOW

(#= nummer på babyenheten som har lavt batterinivå)

foreldreenheten har lavt batterinivå:

PU BATTERY LOW

MERK! Når LCD ON/OFF mode er valgt på foreldreenhet og omgivelsen er mørke slik at nattnsyn-lampene er aktivert (blir automatisk aktivert når lyset i rommet er redusert), kan varmen som genereres av lampene påvirke nøyaktigheten av temperatursensoren og indikere en høyere temperatur enn det faktisk er. Under slike omstendigheter, trekk ut sensoren fra holderen på baksiden av babyenheten og plasser sensoren så langt ut fra kabinettet som mulig.

Alarmer/advarsler

Alarmen TEMPERATUR advarer med lyd og tekst på forældreenhedens skærmen, hvis

- 1 den faktiske temperatur overstiger den valgte øvre temperaturgrænse – skærmen viser:

BABY #
HIGH TEMPERATURE ALARM

(# = nummer på den babyenhed, der registrerer for høj temperatur)

- 2 den faktiske temperaturen falder til under valgte nedre temperaturgrænse – skærmen viser:

BABY #
LOW TEMPERATURE ALARM

(# = nummer på den babyenhed, der registrerer for lav temperatur)

Alarmen LAVT BATTERINIVEAU advarer med lyd i forældreenheden, indikatoren "POWER LED" (på enten baby- eller forældreenhed) blinker grønt på enheden med lavt batteriniveau, og hvis skærmen er tændt, vil batterisymbol- et blinke. Desuden vises følgende tekst på forældreenhedens skærm, hvis:

babyenheden har lavt batteriniveau:

BABY #
BU BATTERY LOW

(# = nummer på den babyenhed, der har lavt batteriniveau)

forældreenheden har lavt batteriniveau:

PU BATTERY LOW

BEMÆRK! Når tilstanden LCD ON/OFF er valgt på forældreenheden, og omgivelserne er så mørke, at nattesynslamperne aktiveres (sker automatisk, når lyset i lokalet reduceres), kan den varme, der genereres af lamperne påvirke nøjagtigheden af temperatursensoren og indikere en højere temperatur, end den der faktisk er gældende. Under sådanne omstændigheder skal sensoren trækkes ud fra holderen på bagsiden af babyenheden placeres så langt væk fra kabinettet som muligt.

Larmfunktion

TEMPERATURLARMET avger en ljudsignal och text visas på föräldräenheten om

- 1 den faktiska temperaturen överskrider den valda övre temperaturgränsen – på displayen visas:

BABY #
HIGH TEMPERATURE ALARM

(# = nummer på den babyenhett som registrerar för hög temperatur)

- 2 den faktiska temperaturen sjunker under den valda nedre temperaturgränsen – på displayen visas:

BABY #
LOW TEMPERATURE ALARM

(# = nummer på den babyenhett som registrerar för låg temperatur)

Larmet för LÅG BATTERINIVÅ avger en ljudsignal i föräldräenheten, och indikatorn "POWER LED" blinkar grönt på den enhet (baby- eller föräldräenhet) vars batteri håller på att ta slut. Vid påslagen LCD-display blinkar dessutom batterisymbolen. Följande text visas på föräldräenhetens display om

babyenhetens batteri håller på att ta slut:

BABY #
BU BATTERY LOW

(# = nummer på den babyenhet vars batteri håller på att ta slut)

föräldräenhetens batteri håller på att ta slut:

PU BATTERY LOW

Obs! Om föräldräenheten är i läge LCD ON/OFF och babyenhetens nattbelysning är aktiverad (aktiveras automatiskt när det är mörkt i rummet), kan det hända att värmen som alstras i babyenheten påverkar temperaturgivarens noggrannhet så att temperaturen som visas är högre än den faktiska temperaturen. Under sådana omständigheter ska du dra ut givaren ur hållaren och hålla den på avstånd från enhetens hölje.

Häilytykset / Varoitukset

LÄMPÖTILA -häilytys varoittaa äänellä ja vanhemman yksikön näytöllä näkyvällä tekstillä, jos;

- 1 todellinen lämpötila ylittää valitun ylempään lämpötilarajan - näytöllä näkyy:

BABY #
HIGH TEMPERATURE ALARM

(# = liian korkean lämpötilan rekisteröivän yksikön numero)

- 2 todellinen lämpötila alittaa valitun alimman lämpötilarajan - näytöllä näkyy:

BABY #
LOW TEMPERATURE ALARM

(# = liian matalan lämpötilan rekisteröivän yksikön numero)

AKKU VÄHISSÄ -häilytys varoittaa äänellä vanhemman yksikössä, «POWER LED» -merkkivalo (joko lapsen tai vanhemman yksikössä) vilkkuu vihreänä yksikössä, jonka akku on lähes tyhjä. Jos näyttö on päällä, akun kuvake vilkkuu. Tämän lisäksi seuraava teksti näkyy vanhemman näytöllä, jos;

lapsen yksikön akku on vähissä:

BABY #
BU BATTERY LOW

(# = sen yksikön numero, jonka akku on vähissä)

vanhemman yksikön akku on vähissä:

PU BATTERY LOW

HUOMAA! Kun LCD ON/OFF -tila on valittu vanhemman yksikössä ja ympäristö on sen verran pimeä, että yövalo on aktivoitunut (aktivoituu automaattisesti, kun huoneen valo vähenee), lamppujen tuottama lämpö voi vaikuttaa lämpötila-anturin tarkkuuteen. Tässä tapauksessa se voi ilmaista virheellisesti liian korkeaa lämpötilaa. Tällaisissa olosuhteissa tulee anturi irrottaa lapsen yksikön takaosassa olevasta pidikkeestä ja kääntää se niin kauas laitteen rungosta kuin mahdollista.

Warning! Batteries requires caution

Please read safety instructions before use

When charging a battery there is always a small risk that a short-circuit or a malfunction can cause the battery to overheat and catch fire. It is highly recommended that you never charge a battery in an unsupervised environment.

Warning!

Do not charge the battery without regular supervision.
Do not charge the batteries through the night.
Avoid charging the batteries in direct sunlight.
Keep batteries away from moist environments and steam.
Do not bend, twist, pierce or deform the battery.

The life of your battery will increase if you try to:

- 1 charge the battery between 25-80%
- 2 keep the battery from going to 0% or 100%.
- 3 avoid charging the battery beyond 100%.

It is recommended to replace battery after 600 cycles of charging and discharging.

All Neonate batteries has a 2 year warranty.

Instructions for safe removal of the batteries or accumulators.

Remove the back cover of the device which you intend to remove the battery from. Lift the battery carefully without pulling on the wires. Grasp the wire between the battery and the white battery connector within the battery compartment. Pull gently on the wires so that these are stretched and apply pressure to the white battery connector. Make sure not to pull on the wires placed on the actual battery. The battery connector at the end of the wire should now disconnect from the PCB card within the battery compartment.

The following batteries or accumulators are contained in this electrical device.

Battery type:

Lithium Ion Polymer rechargeable battery

Chemical system:

Lithium Cobalt Dioxide and Graphite

Advarsel! Batterier krever hensyn.

Når du lader et batteri er det alltid en risiko for at en kortslutning eller fabrikkfeil kan få batteriet til å overopphetes eller ta fyr. Det er derfor høyt anbefalt at du aldri lader et batteri uten tilsyn.

Advarsel!

Ikke lad batteriet uten tilsyn.
Ikke lad batteriet gjennom natten.
Ikke lad batteriet i direkte sollys.
Hold batteriene borte fra fukt og damp.
Ikke bøy, vri eller deformer batteriet.

Tips for å øke levdigheten til et batteri.

- 1 Lad batteriet mellom 25-80%.
- 2 Ungå at batteriet går til 0% og til 100%.
- 3 Ikke lad batteriet etter 100%.

Det anbefales å bytte batteri etter 600 ladinger.
Alle Neonate sine batterier har 2 års garanti.

Instruksjoner for sikker fjerning av batterier.

Fjern bakdekselet på enheten du har tenkt å fjerne batteriet fra. Løft batteriet forsiktig uten å trekke i ledningene. Ta tak i ledningen mellom batteriet og den hvite batterikontakten i batterirommet. Trekk forsiktig i ledningene slik at disse strekkes og løsner den hvite batterikontakten. Pass på at du ikke trekker i ledningene som er plassert på det faktiske batteriet. Batterikontakten på enden av ledningen skal nå kobles fra PCB-kortet i batterirommet.

Følgende batterier finnes i dette elektriske apparatet.

Batteritype

Litium Ion Polymer oppladbart batteri

Kjemisk system

Litiumkoboltdioksid og grafit

Advarsel! Batterier kræver hensyn.

Når du oplader et batteri, er der altid en risiko for, at en kortslutning eller en fabriksfejl kan få batteriet til at overophede eller bryde i brand. Vi anbefaler derfor varmt, at du aldrig lader et batteri ude af syne.

Advarsel!

Oplad ikke batteriet uden tilsyn.
Oplad ikke batteriet i løbet af natten.
Oplad ikke batteriet i direkte sollys.
Hold batteriene væk fra fugt og damp.
Lad være med at bøje, vride eller deformere batteriet.

Tips til at forøge et batteris levetid.

- 1 Oplad batteriet i intervallet 25-80 %.
- 2 Undgå, at batteriet går til 0 % og til 100 %.
- 3 Oplad ikke batteriet over 100 %.

Det anbefales at udskifte batteriet efter 600 opladninger.
Alle Neonates egne batterier har 2 års garanti.

Vejledning i sikker fjernelse af batterier eller akkumulatører.

Fjern dækslet på bagsiden af det apparat, som du ønsker at fjerne batteriet fra. Løft forsigtigt batteriet op uden at trække i ledningerne. Tag fat om ledningen mellem batteriet og den hvide batterikontakt inde i batteriholderen. Træk forsigtigt i ledningerne, så de strækkes ud, og læg pres på den hvide batterikontakt. Sørg for ikke at trække i de ledninger, som sidder på det nuværende batteri. Batterikontakten for enden af ledningen skal være frasluttet PCB-kortet inde i batteriholderen.

De følgende batterier eller akkumulatører følger med dette elektriske apparat.

Batteritype

Genopladeligt lithium-ion-polymer-batteri

Kemisk system

Lithium-kobolt-dioxid og grafit

Varning! Batterier kräver hänsyn.

När du laddar ett batteri finns det alltid en risk för att en kortslutning eller ett fabriksfel får batteriet att överhettas eller börja brinna. Vi rekommenderar därför att du aldrig laddar ett batteri utan tillsyn.

Varning!

Lämna inte batteriet utan tillsyn.
Ladda inte batteriet över natten.
Ladda inte batteriet i direkt solljus.
Håll batterierna borta från fukt och ånga.
Försök inte böja, vrida eller deformera batteriet.

Tips för att öka livslängden på ett batteri:

- 1 Ladda batteriet 25–80 %.
- 2 Undvik att batteriet går till 0 % eller 100 %.
- 3 Ladda inte batteriet efter 100 %.

Vi rekommenderar att du byter batteri efter 600 laddningar.
Alla Neonate-batterier har 2 års garanti.

Upplysningar om hur man säkert tar ur batterierna eller akkumulatörerna

Ta bort den bakre kåpan på den apparat, som ni skulle vilja ta bort det laddbara batteriet från. Lyft försiktigt upp batteriet utan att dra i trådarna. Ta försiktigt tag i tråden mellan batteriet och den vita batterianslutningen i batterifacket. Dra försiktigt i trådarna så att trådarna sträcks ut och utöva tryck på den vita batterikontakten. Säkerställ att ni inte drar i trådarna, som sitter på det faktiska batteriet. Batterikontakten i änden av trådarna borde nu lossna från kretskortet i batterifacket.

Följande batterier respektive akkumulatörer ingår i denna elektriska apparat

Batterityp

Laddbart batteri av litiumjon polymer

Kemisystem

Litiumkoboltdioxid och grafit

Varoitus! Akkua on pidettävä silmällä.

Akkua ladattaessa on aina olemassa vaara, että oikosulku tai tehdasvirhe voi aiheuttaa akun ylikuumentumisen tai syttymisen. Siksi akkua ei koskaan saisi ladata ilman valvontaa.

Varoitus!

Älä lataa akkua ilman valvontaa.
Älä lataa akkua yön yli.
Älä lataa akkua suorassa auringonpaisteessa.
Säilytä akku kosteudelta ja höyryltä suojaussuojissa paikassa.
Älä väännä, kierrä tai vahingoita akkua.

Vinkkejä akun käyttöön pidettämiseen.

- 1 Pidä akun lataustaso välillä 25–80 %.
- 2 Älä anna akun tyhjentyä kokonaan (0 %) tai täytyttyä kokonaan (100 %).
- 3 Älä jätä akkua lataukseen 100 % lataustason saavuttamisen jälkeen.

Suosittellemme vaihtamaan akun 600 latauskerän jälkeen.
Kaikilla Neonate-akuilla on 2 vuoden takuu.

Tiedot paristojen tai akkujen turvallista irrotusta varten

Irrota takakansi laitteesta, josta haluat poistaa akun. Nosta akkua varovasti, mutta älä vedä johtimia. Ota kiinni akun ja akkulokeron valkoisen akkuliitännän välillä olevasta johdosta. Vedä johtoja varovasti niin, että ne ovat jännitysissä, ja paina samalla valkoista akun liittimen Varmista, että et vedä itse akussa kiinni olevia johtoja. Johdon päässä olevan akun liittimen pitäisi nyt irrota akkukotelossa olevasta piirilevystä.

Tämän sähkölaitteen mukana toimitetaan seuraavat paristot tai akut

Akun tyyppi

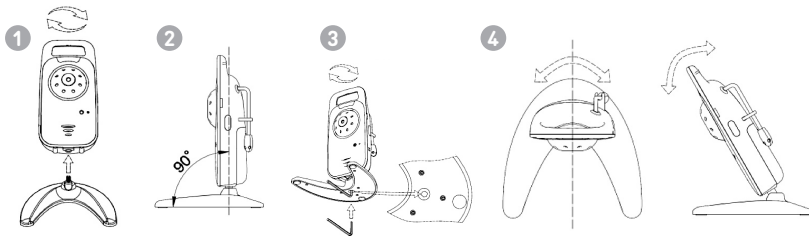
Ladattava litiumionipolymeeriakku

Käytetyt kemialliset aineet

Litiumkoboltti-dioksidi ja grafiitti

Installation of baby unit to BC-8000DV support base

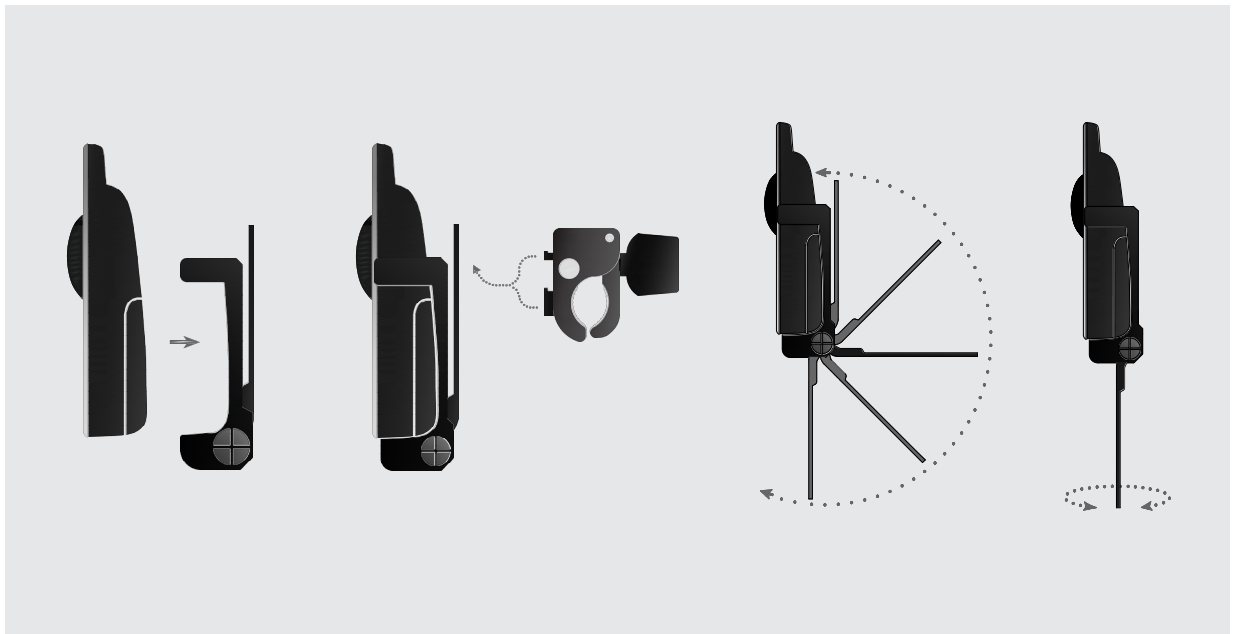
- 1 Turn BU clockwise to screw into support base.
- 2 Set the BU stand up straight 90° to support base.
- 3 To lock tight, insert the supplied tool into the hexagonal hole and hold tight the tool while turning the BU clockwise, then remove the tool
- 4 Adjust the BU to angle you prefer.
- 5 To unscrew BU from base, first set the BU straight up as per step 2, repeat step 3 but turning the BU counter-clockwise.



Montering av støttefot på babyenheten BC-8000DV

- 1 Skru i retning med urviseren (med klokken) for å feste støttefoten
- 2 Rett opp babyenheten slik at den er 90° i forhold til støttefoten
- 3 For å låse støttefoten sett inn medfølgende verktøy i det sekskantede hullet på undersiden av støttefoten, hold fast i verktøyet og samtidig skru babyenheten i retning med urviseren (med klokken). Fjern verktøyet.
- 4 Juster babyenheten i den vinkelen du ønsker
- 5 For å avmontere støttefoten, følg først steg 2 og 3, men i steg 3 skru babyenheten i retning mot urviseren (mot klokken).

Mounting Kit



DANSK**Installation af fod til BC-8000DV babyenhed**

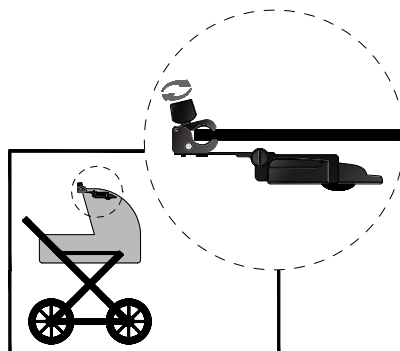
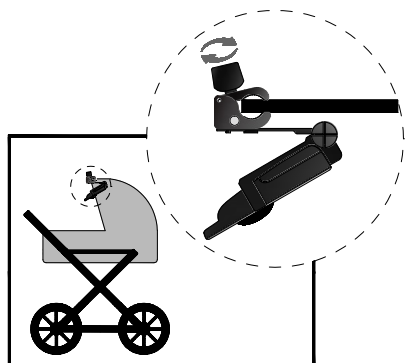
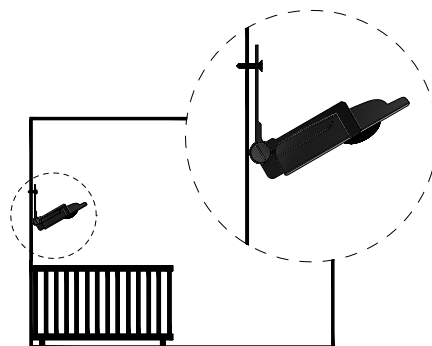
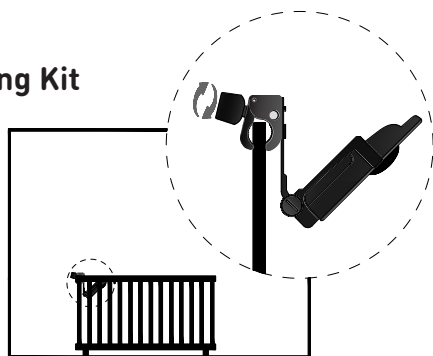
- 1 Drej BU med uret for at skrue den ind i foden.
- 2 Juster BU 90 ° i forhold til foden.
- 3 Lås enheden omhyggeligt ved at isætte det medfølgende værktøj i det sekskantede hul og holde godt fast på værktøjet, mens BU drejes med uret. Fjern derefter værktøjet.
- 4 Juster BU til den ønskede vinkel.
- 5 Fjern BU fra basen ved først at placere BU lodret som i trin 2, gentage trin 3 men dreje BU mod uret.

SVENSKA**Installation av BC-8000DV base til babyenheten**

- 1 Vrid babyenheten medurs för att skriva fast den på basen.
- 2 Placera babyenheten så att den står i 90 graders vinkel mot basen.
- 3 För att snäppa fast enheten på plats förs det medföljande verktyget in i det sexkantiga hålet. Håll i verktyget samtidigt som babyenheten vrids medurs och ta sedan bort verktyget.
- 4 Justera babyenheten till den vinkel du föredrar.
- 5 För att skriva bort babyenheten från basen ställs först babyenheten i upprätt läge, som i steg 2. Upprepa steg 3, men vrid babyenheten moturs.

SUOMEA**Vauvan yksikön asentaminen BC-8000DV:n alustaan**

- 1 Kierrä vauvan yksikköä myötäpäivään ruuvataksesi sen kiinni alustaan.
- 2 Aseta vauvan yksikkö 90° kulmaan alustaan nähden.
- 3 Lukitse seuraavasti: aseta pakkauksen mukana toimitettu työkalu kuusikulmaiseen koloon. Pidä tiukasti kiinni työkalusta samalla, kun kierrät vauvan yksikköä myötäpäivään. Irrota työkalu.
- 4 Käännä vauvan yksikkö haluamaasi kulmaan.
- 5 Voit irrottaa vauvan yksikön alustasta seuraavasti: nosta vauvan yksikkö pystysuoraan kohdan 2 mukaisesti ja toista sitten kohdan 3 toimenpiteet, mutta kierrä vauvan yksikköä tällä kertaa vastapäivään.

Mounting Kit

Appairage (connexion) des unités/déconnexion des unités appairées

Attention ! L'unité parents (UP) et l'unité bébé (UB) sont appairées par le fabricant et fournies prêtes à l'emploi. Cependant, nous vous recommandons d'appairer à nouveau les unités afin de garantir une connexion privée entre elles. Si vous appairez une nouvelle unité bébé à l'unité parents, il est nécessaire d'appairer les unités à nouveau.

Assurez-vous que :

l'unité bébé est éteinte.

l'unité parents est allumée.

les touches tactiles sont activées (presser la touche ON/OFF pour les activer et désactiver).

MAIN MENU	
DISPLAY	
CONNECTING	BU's : 1
BABY SETTINGS	
TEMP ALARM	OFF
VIBRATION	ON
KEY TONE	ON
LCD AUTO OFF	
EXIT	

UNIT SELECT	
BABY	1
CONNECTED	
RETURN MENU	

UNIT SELECT	
BABY	1
CONNECTING	
RETURN MENU	

- Unité bébé : maintenir la touche (POWER) appuyée pendant 6 secondes jusqu'à ce que le symbole « CONNEXION » clignote rapidement (le symbole « CONNEXION » clignote rapidement pendant 30 secondes pour indiquer que l'appairage est possible).
- Unité parents : maintenir la touche (•) appuyée pendant 2 secondes afin d'accéder au menu
- Unité parents : sélectionner CONNECTING en naviguant dans le menu à l'aide des touches (-/+) pour aller vers le haut et le bas respectivement, puis confirmer à l'aide de la touche (•). Pour attribuer un numéro à l'unité bébé, sélectionner BABY, activer la sélection en appuyant sur la touche (•), puis sélectionner le numéro à l'aide des touches (-/+) et confirmer à l'aide de la touche (•) (attribuer un nouveau numéro à l'unité bébé n'est pas obligatoire si le numéro indiqué en face de BABY dans le menu vous convient).
- Unité parents : sélectionner CONNECTED en utilisant les touches (-/+) pour naviguer dans le menu, puis confirmer à l'aide de la touche (•). L'écran indique CONNECTED puis CONNECTING..., puis à nouveau CONNECTED une fois que les unités sont appairées et connectées.

Répéter les étapes 1 à 4 pour appairer plusieurs unités bébé à la même unité parents. Pour appairer plusieurs unités bébé à la même unité parents, il est obligatoire de leur attribuer des numéros différents à l'étape 3.

Pour déconnecter une unité bébé appairée à une unité parents, répéter les étapes 2 à 4. À l'étape 4, lorsque vous confirmez à l'aide de la touche (•), l'écran indique CONNECTED puis DISCONNECTED.

Koppeln (Verbinden) von Einheiten/Trennen gekoppelter Einheiten

HINWEIS! Die Elterneinheit und die Babyeinheit sind bei Lieferung bereits gekoppelt und können direkt ohne weitere Vorbereitung verwendet werden. Wir empfehlen dennoch, dass Sie die Einheiten erneut koppeln, um eine gesicherte Verbindung herzustellen. Wenn Sie eine weitere Babyeinheit mit der Elterneinheit koppeln möchten, müssen Sie alle Einheiten neu koppeln.

Voraussetzungen:

Die Babyeinheit muss ausgeschaltet sein.

Die Elterneinheit muss eingeschaltet sein.

Die Touch-Schaltflächen müssen aktiviert sein (diese werden mithilfe der Taste ON/OFF-Taste aktiviert bzw. deaktiviert).

- Babyeinheit: Drücken Sie die Taste (POWER) und halten Sie sie 6 Sekunden lang gedrückt, bis das Symbol «LINK» schnell blinkt. (Das Symbol «LINK» blinkt und für die nächsten 30 Sekunden ist ein Koppeln zur Verbindungsherstellung möglich.)
- Elterneinheit: Drücken Sie die Taste (•) und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt, um in das Menü zu wechseln
- Elterneinheit: Navigieren Sie mithilfe der Tasten (-/+) nach oben und unten und wählen Sie im Menü CONNECTING. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste (•). Jetzt können Sie die Nummer der Babyeinheit auswählen, die Sie koppeln möchten – 1, 2, 3 oder 4 – Standardeinstellung ist 1. Eine Änderung der Nummer für die Babyeinheit ist nicht erforderlich, wenn die gewünschte Nummer bereits gewählt ist und im Menü rechts neben BABY angezeigt wird.
- Elterneinheit: Navigieren Sie mithilfe der Tasten (-/+) nach oben oder unten und wählen Sie im Menü CONNECTED. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste (•). Der Menütext wechselt nun von CONNECTED zu CONNECTING... und wieder zurück zu CONNECTED, wenn die Einheiten gekoppelt und verbunden sind.

Wiederholen Sie die Schritte 1-4, wenn Sie weitere Babyeinheiten mit derselben Elterneinheit koppeln möchten. Wenn mehr als eine Babyeinheit gekoppelt ist, müssen Sie die verschiedenen Babyeinheiten in Schritt 3 auswählen.

Falls Sie eine Babyeinheit trennen möchten, die bereits mit der Elterneinheit gekoppelt ist, wiederholen Sie einfach zunächst die Schritte 2-4. Wenn Sie dann durch Drücken der Taste (•) bestätigen (Schritt 4), wechselt der Menütext von CONNECTED zu DISCONNECTED.

Eenheden koppelen (verbinden) / Gekoppelde eenheden afkoppelen

OPMERKING! De OE en de BE zijn al gekoppeld en gebruiksklaar wanneer u ze uit de doos haalt. Toch raden we aan de eenheden opnieuw te koppelen om een privéverbinding te waarborgen. Als u een andere babyeenheid (of een extra babyeenheid) wenst te verbinden met de oudereenheid, moet u de eenheden opnieuw koppelen.

Voorafgaande voorwaarden:

De babyeenheid moet uit staan.

De oudereenheid moet aan staan.

Aanraakgevoelige knoppen moeten deactiverd zijn (activeren / deactiveren met AAN/UIT-knop)

- 1 Babyeenheid: Houd de knop (POWER) 6 seconden ingedrukt tot het symbool «LINK» snel knippert. (Het symbool «LINK» knippert en u hebt 30 seconden om te koppelen)
- 2 Oudereenheid: Houd de knop (•) 2 seconden ingedrukt om het menu te openen
- 3 Oudereenheid: Gebruik de knoppen (-/+) om (omhoog/omlaag) door het menu te gaan en selecteer CONNECTING in het menu. Bevestig uw keuze door op de knop (•) te drukken. Desgewenst kunt u nu het nummer van de te koppelen babyeenheid veranderen – 1, 2, 3 of 4 – standaard is het 1. U hoeft het nummer van de babyeenheid niet te veranderen als het gewenste nummer reeds is gekozen en wordt aangegeven rechts naast BABY in het menu.
- 4 Oudereenheid: Gebruik de knoppen (-/+) om (omhoog/omlaag) door het menu te gaan en selecteer CONNECTED in het menu. Bevestig uw keuze door op de knop (•) te drukken. De tekst verandert nu van CONNECTED naar CONNECTING... en terug naar CONNECTED wanneer de eenheden gekoppeld en verbonden zijn.

Herhaal stap 1-4 als u nog babyeenheden aan dezelfde oudereenheid wenst te koppelen. Als meer dan één babyeenheid is gekoppeld, moet u in stap drie verschillende nummers voor de babyeenheden kiezen.

Als u een babyeenheid die reeds aan een oudereenheid is gekoppeld wenst af te koppelen, herhaalt u gewoon stap 2-4. Wanneer u bevestigd door op de knop (•) te drukken (stap 4), verandert de tekst in het menu nu van CONNECTED naar DISCONNECTED.

Abbinamento (connessione) delle unità / disconnessione delle unità abbinata

NOTA! Le unità genitore e bambino sono già abbinata e pronte direttamente all'uso. Tuttavia, si consiglia di abbinare nuovamente le unità per garantire una connessione protetta. Se si desidera collegare un'altra unità bambino (o un'unità bambino aggiuntiva) all'unità genitore, è necessario abbinare nuovamente le unità.

Requisiti preliminari:

L'unità bambino deve essere spenta.

L'unità genitore deve essere accesa.

I pulsanti a sfioramento devono essere attivati (sono attivati/disattivati con il pulsante ON/OFF)

- 1 Unità bambino: Tenere premuto per 6 secondi il pulsante (POWER) fino a quando il simbolo «LINK» inizia a lampeggiare rapidamente. (Il simbolo «LINK» lampeggia e l'abbinamento è possibile per 30 secondi)
- 2 Unità genitore: Tenere premuto il pulsante (•) per 2 secondi per accedere al menu
- 3 Unità genitore: Usare i pulsanti (-/+) per spostarsi (verso l'alto/verso il basso) e selezionare CONNECTING (CORRISPONDENZA) nel menu. Confermare la scelta selezionando il pulsante (•). Se lo si desidera, è ora possibile modificare il numero dell'unità neonato che si desidera abbinare – 1, 2, 3 o 4. L'impostazione predefinita è 1. Non è necessario modificare il numero dell'unità neonato se il numero desiderato è già selezionato e visualizzato a destra di BABY (BAMBINO) nel menu.
- 4 Unità genitore: Usare i pulsanti (-/+) per spostarsi (verso l'alto/verso il basso) e selezionare CONNECTED (CONNESSO) nel menu. Confermare la scelta selezionando il pulsante (•). Il testo del menu verrà ora modificato passando da CONNECTED a CONNECTING... (IN CONNESSIONE) e tornando quindi a CONNECTED una volta che le unità saranno abbinata e connesse.

Ripetere i passaggi 1-4 se si desidera abbinare ulteriori unità bambino alla stessa unità genitore. Se viene abbinata più di un'unità bambino, è necessario selezionare numeri di unità bambino diversi al passaggio 3.

Se si desidera scollegare un'unità bambino già abbinata all'unità genitore, ripetere i passaggi 2-4. Quando si conferma la selezione premendo il pulsante (•) (passaggio 4), il testo del menu verrà modificato da CONNECTED a DISCONNECTED (DISCONNESSO).

Parowanie (łączenie) modułów / Rozłączanie sparowanych modułów

UWAGA! Moduł rodzica i moduł dziecka są już sparowane i gotowe do użycia zaraz po wyjęciu z opakowania. Jednak zaleca się ich ponowne sparowanie w celu zagwarantowania prywatności połączenia. W przypadku konieczności połączenia z modułem rodzica kolejnego (dodatowego) modułu dziecka należy ponownie wykonać procedurę parowania modułów.

Przygotowanie:

Moduł dziecka musi być wyłączony.

Moduł rodzica musi być włączony.

Przyciski dotykowe muszą być aktywne (do ich aktywowania / dezaktywowania służy przycisk ON / OFF).

- 1 Moduł dziecka: Naciśnij i nie puszczać przycisku (POWER) przez 6 sekund, dopóki symbol «LINK» nie zacznie szybko pulsować. (Symbol «LINK» pulsuje i sparowanie urządzeń jest możliwe przez 30 sekund.)
- 2 Moduł rodzica: Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk (•), aby otworzyć menu
- 3 Moduł rodzica: Za pomocą przycisków (-/+ – góra/dół) przejdź w menu do opcji CONNECTING i wybierz ją. Potwierdź wybór, naciskając przycisk (•). Zgodnie z preferencjami można teraz zmienić numer parowanego modułu dziecka – 1, 2, 3 lub 4 – domyślny numer to 1. Zmiana numeru modułu dziecka nie jest konieczna, jeśli żądany numer został już wybrany i widnieje na prawo od pozycji BABY w menu.
- 4 Moduł rodzica: Za pomocą przycisków (-/+ – góra/dół) przejdź w menu do opcji CONNECTED i wybierz ją. Potwierdź wybór, naciskając przycisk (•). Tekst opcji menu zmieni się z CONNECTED na CONNECTING... i ponownie na CONNECTED po zakończeniu parowania i łączenia modułów.

Aby sparować kolejne moduły dziecka z tym modułem rodzica, należy powtórzyć czynności w punktach 1-4. Podczas parowania kolejnych modułów dziecka należy przypisać im inne numery w punkcie 3.

W przypadku konieczności usunięcia połączenia modułu dziecka z modułem rodzica należy ponownie wykonać czynności w punktach 2-4. Po potwierdzeniu wyboru przyciskiem (•) (punkt 4) tekst w menu zmienia się z CONNECTED na DISCONNECTED.

Appariement de l'unité bébé BC-6500D/BC-6900D à l'unité parent BC-8000DV

- A** Unité bébé BC-6X00D: Tenir appuyé sur le bouton (PAGE) et placer l'interrupteur (ON/OFF) sur la position ON. Tenir appuyé sur le bouton (PAGE) jusqu'à ce que PAIR s'affiche sur l'écran.
- B** Unité parent BC-8000DV : Suivre les étapes 2, 3 et 4.
- C** Unité bébé BC-6X00D : Choisir le même numéro pour l'unité bébé et l'unité parent BC-8000DV à l'aide de (-/+), puis appuyer sur le bouton (M) deux fois. L'écran de l'unité parent BC-8000DV affiche 6X00D CONNECTED
- 2** Unité parents : maintenir la touche (•) appuyée pendant 2 secondes afin d'accéder au menu
- 3** Unité parents : sélectionner CONNECTING en naviguant dans le menu à l'aide des touches (-/+) pour aller vers le haut et le bas respectivement, puis confirmer à l'aide de la touche (•). Pour attribuer un numéro à l'unité bébé, sélectionner BABY, activer la sélection en appuyant sur la touche (•), puis sélectionner le numéro à l'aide des touches (-/+) et confirmer à l'aide de la touche (•) (attribuer un nouveau numéro à l'unité bébé n'est pas obligatoire si le numéro indiqué en face de BABY dans le menu vous convient).
- 4** Unité parents : sélectionner CONNECTED en utilisant les touches (-/+) pour naviguer dans le menu, puis confirmer à l'aide de la touche (•). L'écran indique CONNECTED puis CONNECTING..., puis à nouveau CONNECTED une fois que les unités sont appairées et connectées.

Koppeln der BC-6500D/BC-6900D Baby-Einheit mit der BC-8000DV Elterneinheit

- A** Baby-Einheit BC-6500D/BC-6900D: die Taste (PAGE) gedrückt halten und den Schalter (ON/OFF) in die Position ON bringen. Sobald PAIR im Display erscheint, die Taste (PAGE) loslassen.
- B** Elterneinheit BC-8000DV: Schritt 2, 3 und 4 ausführen.
- C** Baby-Einheit BC-6500D/BC-6900D: mit (-/+) die gleiche BU-Nummer wie an der Elterneinheit BC-8000DV auswählen, danach zweimal auf die Taste (M) drücken. An der Elterneinheit BC-8000DV wird 6X00D CONNECTED im Display angezeigt
- 2** Elterneinheit: Drücken Sie die Taste (•) und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt, um in das Menü zu wechseln
- 3** Elterneinheit: Navigieren Sie mithilfe der Tasten (-/+) nach oben und unten und wählen Sie im Menü CONNECTING. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste (•). Jetzt können Sie die Nummer der Babyeinheit auswählen, die Sie koppeln möchten – 1, 2, 3 oder 4 – Standardeinstellung ist 1. Eine Änderung der Nummer für die Babyeinheit ist nicht erforderlich, wenn die gewünschte Nummer bereits gewählt ist und im Menü rechts neben BABY angezeigt wird.
- 4** Elterneinheit: Navigieren Sie mithilfe der Tasten (-/+) nach oben oder unten und wählen Sie im Menü CONNECTED. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste (•). Der Menütext wechselt nun von CONNECTED zu CONNECTING... und wieder zurück zu CONNECTED, wenn die Einheiten gekoppelt und verbunden sind.

Paren van BC-6500D/BC-6900D baby-unit met BC-8000DV ouder-unit

- A** Baby-unit BC-6500D/BC-6900D: Houd de (PAGE) knop ingedrukt en schuif de (ON/OFF) schakelaar naar de ON-positie. Laat de (PAGE) knop niet los totdat PAIR op het display verschijnt.
- B** Ouder-unit BC-8000DV: Volg stap 2, 3 en 4.
- C** Baby-unit BC-6500D/BC-6900D: Kies hetzelfde baby-unitnummer als op ouder-unit BC-8000DV door gebruik te maken van (-/+), druk vervolgens twee maal op de (M) knop. Op het display van de ouder-unit BC-8000DV verschijnt nu 6X00D CONNECTED

- 2** Oudereenheid: Houd de knop (•) 2 seconden ingedrukt om het menu te openen
- 3** Oudereenheid: Gebruik de knoppen (-/+) om (omhoog/omlaag) door het menu te gaan en selecteer CONNECTING in het menu. Bevestig uw keuze door op de knop (•) te drukken. Desgewenst kunt u nu het nummer van de te koppelen babyeenheid veranderen – 1, 2, 3 of 4 – standaard is het 1. U hoeft het nummer van de babyeenheid niet te veranderen als het gewenste nummer reeds is gekozen en wordt aangegeven rechts naast BABY in het menu.
- 4** Oudereenheid: Gebruik de knoppen (-/+) om (omhoog/omlaag) door het menu te gaan en selecteer CONNECTED in het menu. Bevestig uw keuze door op de knop (•) te drukken. De tekst verandert nu van CONNECTED naar CONNECTING... en terug naar CONNECTED wanneer de eenheden gekoppeld en verbonden zijn.

Collegamento dell'unità bambino BC-6500D/BC-6900D con l'unità genitore BC-8000DV

- A** Unità bambino BC-6500D/BC-6900D: Tenere premuto il tasto (PAGE) e portare l'interruttore (ON/OFF) in posizione ON. Tenere premuto il tasto (PAGE) fino quando la scritta PAIR compare sul display.
- B** Unità genitore BC-8000DV: Seguire la procedura illustrata ai punti 2, 3 e 4.
- C** Unità bambino BC-6500D/BC-6900D: Selezionare lo stesso numero dell'unità bambino visualizzato sull'unità genitore BC-8000DV utilizzando i tasti (-/+), quindi premere due volte il tasto (M). Il display dell'unità genitore BC-8000DV riporterà la scritta 6X00D CONNECTED

- 2** Unità genitore: Tenere premuto il pulsante (•) per 2 secondi per accedere al menu
- 3** Unità genitore: Usare i pulsanti (-/+) per spostarsi (verso l'alto/verso il basso) e selezionare CONNECTING (CORRISPONDENZA) nel menu. Confermare la scelta selezionando il pulsante (•). Se lo si desidera, è ora possibile modificare il numero dell'unità neonato che si desidera abbinare – 1, 2, 3 o 4. L'impostazione predefinita è 1. Non è necessario modificare il numero dell'unità neonato se il numero desiderato è già selezionato e visualizzato a destra di BABY (BAMBINO) nel menu.
- 4** Unità genitore: Usare i pulsanti (-/+) per spostarsi (verso l'alto/verso il basso) e selezionare CONNECTED (CONNESSO) nel menu. Confermare la scelta selezionando il pulsante (•). Il testo del menu verrà ora modificato passando da CONNECTED a CONNECTING... (IN CONNESSIONE) e tornando quindi a CONNECTED una volta che le unità saranno abbinata e connesse.

Parowanie modułu dziecka BC-6500D/BC-6900D z modułem rodzica BC-8000DV

- A** Moduł dziecka BC-6500D/BC-6900D: Naciśnij i nie puuszczaj przycisku (PAGE), i ustaw przełącznik (ON/OFF) w położeniu ON. Nie puuszczaj przycisku (PAGE) do chwili wyświetlenia na wyświetlaczu słowa PAIR.
- B** Moduł rodzica BC-8000DV: Wykonaj czynności opisane w punktach 2, 3 i 4.
- C** Moduł dziecka BC-6500D/BC-6900D: Wybierz taki sam numer modułu dziecka jak na module rodzica BC-8000DV za pomocą przycisków (-/+), następnie dwukrotnie naciśnij przycisk (M). Na wyświetlaczu modułu rodzica BC-8000DV zostanie wyświetlone potwierdzenie połączenia: 6X00D CONNECTED.

- 2** Moduł rodzica: Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk (•), aby otworzyć menu
- 3** Moduł rodzica: Za pomocą przycisków (-/+ – góra/dół) przejdź w menu do opcji CONNECTING i wybierz ją. Potwierdź wybór, naciskając przycisk (•). Zgodnie z preferencjami można teraz zmienić numer parowanego modułu dziecka – 1, 2, 3 lub 4 – domyślny numer to 1. Zmiana numeru modułu dziecka nie jest konieczna, jeśli żądany numer został już wybrany i widnieje na prawo od pozycji BABY w menu.
- 4** Moduł rodzica: Za pomocą przycisków (-/+ – góra/dół) przejdź w menu do opcji CONNECTED i wybierz ją. Potwierdź wybór, naciskając przycisk (•). Tekst opcji menu zmieni się z CONNECTED na CONNECTING... i ponownie na CONNECTED po zakończeniu parowania i łączenia modułów.

Come funzionano le diverse modalità?

Modalità AUDIO ONLY (SOLO AUDIO) – Il display LCD è spento, quando il bambino emette dei suoni, solo questi vengono trasmessi all'unità genitore

Vantaggi:

consumo della batteria e radiazioni ridotti al minimo. Garantisce la massima copertura audio ove necessario.

Svantaggi:

minori avvertimenti visivi (LCD spento) quando il bambino emette dei suoni.

Mode LCD ON/OFF – L'écran LCD est toujours activé et un signal vidéo est transmis en continu, le son est transmis à l'unité parent uniquement lorsque le bébé émet des sons. Vous pouvez choisir la durée de maintien sous tension de l'écran LCD avant sa désactivation automatique (par défaut, 30 secondes).

Vantaggi:

offre l'opportunità di controllare (visivamente) il bambino anche se non vengono emessi suoni che attivano la videocamera/unità bambino

Svantaggi:

quando il display LCD è acceso, il video viene trasmesso ininterrottamente, il che aumenta il consumo di batteria e l'emissione di radiazioni. Se possibile, impiegare questa modalità solo per brevi periodi di tempo.

Modalità VIDEO VOX - Il display LCD è attivo e trasmette sia video che audio quando il bambino emette dei suoni

Vantaggi:

offre un consumo efficiente della batteria assieme a un controllo visivo extra di qualsiasi attività del bambino.

Svantaggi:

Se il bambino emette molti suoni (o se il microfono dell'unità bambino è impostato con una sensibilità troppo alta), il display LCD verrà attivato spesso, il che si tradurrà in un consumo maggiore della batteria e in una maggiore emissione di radiazioni.

Wie funktionieren die verschiedenen Modi?

Modus AUDIO ONLY (NUR AUDIO) – Die LCD-Anzeige ist ausgeschaltet, wenn das Baby ein Geräusch macht, wird nur der Ton an die Elterneinheit übertragen.

Vorteile:

Verringerter Batterieverbrauch und auf ein Minimum reduzierte Strahlung. Bietet bei Bedarf die maximal mögliche Reichweite für Audioübertragungen.

Nachteile:

Geringere visuelle Warnung (kein LCD), wenn das Baby ein Geräusch von sich gibt.

Modus LCD ON/OFF (LCD EIN/AUS) – Die LCD-Anzeige ist immer eingeschaltet und es wird ständig ein Videosignal übertragen, der Ton wird nur dann an die Elterneinheit übertragen, wenn das Baby ein Geräusch macht. Im Hauptmenü können Sie wählen, wie lange die LCD-Anzeige eingeschaltet bleibt, ehe sie automatisch abschaltet (Standardeinstellung: 30 Sekunden).

Vorteile:

Bietet Ihnen die Möglichkeit, das Baby (visuell) zu sehen, auch wenn es kein Geräusch von sich gibt, durch das sich die Kamera/Babyeinheit aktiviert hat

Nachteile:

Wenn die LCD-Anzeige aktiviert ist, wird ständig ein Videosignal übertragen, was sowohl den Batterieverbrauch als auch die Strahlung erhöht. Verwenden Sie diesen Modus nur so kurz wie möglich.

Modus VIDEO VOX (VIDEO-SPRACHE) - Die LCD-Anzeige wird aktiviert und überträgt sowohl Video als auch Ton, wenn das Baby ein Geräusch macht.

Vorteile:

Bietet einen effektiven Batterieverbrauch in Verbindung mit einer zusätzlichen visuellen Warnung bei Aktivitäten des Babys.

Nachteile:

Wenn das Baby viele Geräusche macht (oder das Mikrofon der Babyeinheit zu empfindlich eingestellt ist), wird die LCD-Anzeige häufig aktiviert, was zu einem erhöhten Energieverbrauch und erhöhter Strahlung führt.

NEDERLANDS

Hoe werken de verschillende standen?

ENKEL AUDIO stand – LCD-weergave is uit, wanneer de baby geluid maakt wordt enkel het geluid naar de ouderenheid overgebracht

Voordelen:

Lager batterijverbruik en minimum straling. Voorziet het maximum audio-bereik wanneer nodig.

Nadelen:

Minder visuele melding (geen LCD) wanneer de baby geluid maakt.

Modus **LCD AAN/UIT** - Het LCD-scherm staat altijd aan en er wordt doorlopend een videosignaal uitgezonden; geluid wordt alleen naar de ouderenheid gezonden als de baby geluid maakt. U kunt in het hoofdmenu kiezen hoe lang het LCD-scherm aanblijft voordat het automatisch wordt uitgeschakeld (standaard 30 seconden).

Voordelen:

Geeft u de gelegenheid om de baby (visueel) te controleren, zelfs als de camera/babyenheid niet wordt geactiveerd door geluid

Nadelen:

Wanneer de LCD wordt geactiveerd, wordt er ononderbroken video overgebracht, waardoor het batterijverbruik en de straling toenemen. Gebruik deze stand steeds zo kort mogelijk.

VIDEO VOX stand - De LCD-weergave wordt geactiveerd en brengt zowel video als geluid over wanneer de baby geluid maakt

Voordelen:

Zorgt voor een doeltreffend batterijverbruik in combinatie met een extra visuele melding bij enige activiteit van de baby.

Nadelen:

Als de baby vaak geluiden maakt (of als de microfoon van de babyenheid te luid is ingesteld), wordt de LCD-weergave vaak geactiveerd, waardoor het batterijverbruik en de straling toenemen.

ITALIANO

Come funzionano le diverse modalità?

Modalità **AUDIO ONLY** (SOLO AUDIO) – Il display LCD è spento, quando il bambino emette dei suoni, solo questi vengono trasmessi all'unità genitore

Vantaggi:

consumo della batteria e radiazioni ridotti al minimo. Garantisce la massima copertura audio ove necessario.

Svantaggi:

minori avvertimenti visivi (LCD spento) quando il bambino emette dei suoni.

Modalità **LCD ON / OFF** - Il display LCD è sempre acceso e il segnale video trasmette continuamente; il suono viene trasmesso all'unità genitore solo quando il bambino sta facendo rumore. È possibile scegliere nel menu principale per quanto tempo il display LCD deve rimanere acceso prima che si spenga automaticamente (l'impostazione predefinita è 30 secondi).

Vantaggi:

offre l'opportunità di controllare (visivamente) il bambino anche se non vengono emessi suoni che attivano la videocamera/unità bambino

Svantaggi:

quando il display LCD è acceso, il video viene trasmesso ininterrottamente, il che aumenta il consumo di batteria e l'emissione di radiazioni. Se possibile, impiegare questa modalità solo per brevi periodi di tempo.

Modalità **VIDEO VOX** - Il display LCD è attivo e trasmette sia video che audio quando il bambino emette dei suoni

Vantaggi:

offre un consumo efficiente della batteria assieme a un controllo visivo extra di qualsiasi attività del bambino.

Svantaggi:

Se il bambino emette molti suoni (o se il microfono dell'unità bambino è impostato con una sensibilità troppo alta), il display LCD verrà attivato spesso, il che si tradurrà in un consumo maggiore della batteria e in una maggiore emissione di radiazioni.

POLSKIE

Jak działają różne tryby pracy?

Tryb **AUDIO ONLY** – **wyświetlacz LCD jest wyłączony**, nawet gdy dziecko hałasuje, do modułu rodzica przesyłany jest tylko dźwięk.

Zalety:

Ograniczenie do minimum zużycia akumulatorów i promieniowania. W razie potrzeby maksymalny zasięg transmisji dźwięku.

Wady:

Brak ostrzeżenia wizualnego (wyłączony ekran LCD) gdy dziecko wydaje dźwięki.

Tryb **LCD ON/OFF** – wyświetlacz LCD jest zawsze włączony i sygnał wideo przekazywany jest bez przerwy, dźwięk przesyłany jest do modułu rodzica tylko wtedy, gdy dziecko wydaje odgłosy, które aktywują mikrofon kamery (w module dziecka). W menu głównym możesz wybrać, jak długo wyświetlacz LCD pozostanie włączony, nim zostanie automatycznie wyłączony (standard to 30 sekund).

Zalety:

Umożliwia obserwowanie dziecka, nawet jeśli w danej chwili zachowuje się ono cicho i brak jest dźwięków aktywujących kamerę/moduł dziecka.

Wady:

Gdy ekran LCD jest włączony, sygnał obrazu jest transmitowany bez przerwy, co powoduje szybsze zużywanie akumulatorów i podwyższa promieniowanie. Z tego trybu należy korzystać przez jak najkrótsze okresy.

Tryb **VIDEO VOX** – ekran LCD zostaje aktywowany i sygnał obrazu i dźwięku jest przesyłany, gdy dziecko hałasuje.

Zalety:

Zapewnia optymalne obciążenie akumulatorów oraz dodatkowe ostrzeżenie wizualne w przypadku aktywności dziecka.

Wady:

Jeśli dziecko głośno hałasuje (lub jeśli mikrofon modułu dziecka jest ustawiony zbyt wysoko), powoduje to częste aktywowanie ekranu LCD, co prowadzi do szybszego rozładowywania akumulatorów i podniesienia poziomu promieniowania.

Accendere e regolare l'allarme della temperatura (limite superiore e inferiore)

Requisiti preliminari:

L'unità genitore deve essere accesa

I pulsanti a sfioramento devono essere attivati (sono attivati/disattivati con il pulsante ON/OFF)

- 1 Unità genitore: Tenere premuto il pulsante (●) per 2 secondi per accedere al menu
- 2 Unità genitore: Usare i pulsanti (-/+) per selezionare TEMP ALARM (ALLARME TEMPERATURA) nel menu. Confermare la scelta selezionando il pulsante (●). Selezionare ora HIGH LIMIT (LIMITE SUPERIORE) o LOW LIMIT (LIMITE INFERIORE) e confermare la scelta selezionando (●). Utilizzare ora i pulsanti (-/+) per selezionare il limite di temperatura superiore o inferiore. Confermare la scelta selezionando il pulsante (●)

Se la temperatura attuale supera il limite di temperatura superiore selezionato, si attiverà l'allarme della temperatura.

Se la temperatura attuale scende al di sotto del limite di temperatura inferiore, si attiverà l'allarme della temperatura.

Se si desidera modificare il limite di temperatura su un'unità bambino diversa, sarà necessario modificare il numero a destra di BABY (riportato come BABY 1 nell'immagine sottostante).

MAIN MENU	
DISPLAY	
CONNECTING	BU's:1
BABY SETTINGS	
● TEMP ALARM	
VIBRATION	OFF
KEY TONE	ON
LCD AUTO OFF	
EXIT	

TEMP ALARM	
BABY	1
LOW LIMIT	-1°C
HIGH LIMIT	35°C
RETURN MENU	

Einschalten und Anpassen des Temperaturalarms (Ober- und Untergrenze)

Voraussetzungen:

Die Elterneinheit muss eingeschaltet sein.

Die Touch-Schaltflächen müssen aktiviert sein (diese werden mithilfe der Taste ON/OFF-Taste aktiviert bzw. deaktiviert).

- 1 Elterneinheit: Drücken Sie die Taste (●) und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt, um in das Menü zu gelangen.
- 2 Elterneinheit: Wählen Sie mithilfe der Tasten (-/+) im Menü TEMP ALARM (TEMPERATURALARM) aus. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste (●). Wählen Sie nun HIGH LIMIT (OBERGRENZE) oder LOW LIMIT (UNTERGRENZE) und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste (●). Verwenden Sie nun die Tasten (-/+), um die Temperatur-Obergrenze oder -Untergrenze auszuwählen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste (●)

Wenn die aktuelle Temperatur die gewählte Temperatur-Untergrenze übersteigt, wird der Temperaturalarm aktiviert.

Wenn die aktuelle Temperatur unter die gewählte Temperatur-Untergrenze fällt, wird der Temperaturalarm aktiviert.

Falls Sie die Temperaturgrenze einer anderen Babyeinheit ändern möchten, müssen Sie die rechts neben BABY angezeigte Nummer ändern (in der Abbildung unten BABY 1).

Het temperatuuralarm aanzetten en instellen (bovenste en onderste limiet)

Voorafgaande voorwaarden:

De ouderseenheid moet aan staan

Aanraakgevoelige knoppen moeten geactiveerd zijn (activeren / deactiveren met AAN/UIT-knop)

- 1 Oudereenheid: Houd de knop (•) 2 seconden ingedrukt om het menu te openen
- 2 Oudereenheid: Gebruik de knoppen (-/+) om TEMP ALARM te selecteren in het menu. Bevestig uw keuze door op de knop (•) te drukken. Kies nu HIGH LIMIT of LOW LIMIT en bevestig uw keuze door op de knop (•) te drukken. Gebruik nu de knoppen (-/+) om de bovenste of onderste temperatuurlimiet te selecteren. Bevestig uw keuze door op de knop (•) te drukken

Als de huidige temperatuur de gekozen bovenste temperatuurlimiet overschrijdt, wordt het temperatuuralarm in werking gezet.

Als de huidige temperatuur onder de gekozen onderste temperatuurlimiet daalt, wordt het temperatuuralarm in werking gezet.

Als u de temperatuurlimiet op een andere baby-eenheid wenst te veranderen, moet u het nummer rechts van BABY veranderen (BABY 1 op de onderstaande afbeelding).

Accendere e regolare l'allarme della temperatura (limite superiore e inferiore)

Requisiti preliminari:

L'unità genitore deve essere accesa

I pulsanti a sfioramento devono essere attivati (sono attivati/disattivati con il pulsante ON/OFF)

- 1 Unità genitore: Tenere premuto il pulsante (•) per 2 secondi per accedere al menu
- 2 Unità genitore: Usare i pulsanti (-/+) per selezionare TEMP ALARM (ALLARME TEMPERATURA) nel menu. Confermare la scelta selezionando il pulsante (•). Selezionare ora HIGH LIMIT (LIMITE SUPERIORE) o LOW LIMIT (LIMITE INFERIORE) e confermare la scelta selezionando (•). Utilizzare ora i pulsanti (-/+) per selezionare il limite di temperatura superiore o inferiore. Confermare la scelta selezionando il pulsante (•)

Se la temperatura attuale supera il limite di temperatura superiore selezionato, si attiverà l'allarme della temperatura.

Se la temperatura attuale scende al di sotto del limite di temperatura inferiore, si attiverà l'allarme della temperatura.

Se si desidera modificare il limite di temperatura su un'unità bambino diversa, sarà necessario modificare il numero a destra di BABY (riportato come BABY 1 nell'immagine sottostante).

Włączanie i dostosowywanie alarmu temperatury (górnego i dolnego limitu)

Przygotowanie:

Moduł rodzica musi być włączony.

Przyciski dotykowe muszą być aktywne (do ich aktywowania / dezaktywowania służy przycisk ON / OFF).

- 1 Moduł rodzica: Naciśnij i nie puszczać przycisku (•) przez 2 sekundy, aby otworzyć menu.
- 2 Moduł rodzica: Za pomocą przycisków (-/+) przejdź w menu do opcji TEMP ALARM i wybierz ją. Potwierdź wybór, naciskając przycisk (•). Następnie wybierz ustawienie górnego lub dolnego limitu (HIGH LIMIT lub LOW LIMIT) i potwierdź wybór, naciskając przycisk (•). Za pomocą przycisków (-/+) ustaw górny lub dolny limit temperatury. Potwierdź wybór, naciskając przycisk (•).

Jeśli aktualna temperatura przekroczy górny limit, zostanie aktywowany alarm temperatury. Jeśli aktualna temperatura spadnie poniżej dolnego limitu, również zostanie aktywowany alarm temperatury.

Można też zmienić limit temperatury w innym module dziecka. W tym celu należy zmienić numer modułu obok pozycji BABY (na poniższej ilustracji jest to BABY 1).

Regolazione della sensibilità del microfono delle unità bambino

Requisiti preliminari:

L'unità genitore deve essere accesa

I pulsanti a sfioramento devono essere attivati (sono attivati/disattivati con il pulsante ON/OFF)

- 1 Unità genitore: Tenere premuto il pulsante (●) per 2 secondi per accedere al menu.
- 2 Unità genitore: Usare i pulsanti (-/+) per selezionare BABY SETTINGS (IMPOSTAZIONI BAMBINO) nel menu. Confermare la scelta selezionando il pulsante (●). Selezionare ora MIC SENS (SENSIBILITÀ MICROFONO) e confermare la scelta selezionando (●). Usare ora i pulsanti (-/+) per regolare la sensibilità del microfono. Confermare la scelta selezionando il pulsante (●)

Se si desidera modificare la sensibilità del microfono su un'unità bambino diversa, sarà necessario modificare il numero a destra di BABY (riportato come BABY 1 nell'immagine sottostante).

MAIN MENU	
DISPLAY	
CONNECTING	BU's:1
● BABY SETTINGS	
TEMP ALARM	
VIBRATION	OFF
KEY TONE	ON
LCD AUTO OFF	
EXIT	

BABY SETTINGS		
BABY		1
NIGHT LIGHT	VOX	
● MIC SENS		3
VOLUME		3
RANGE ALARM		ON
RETURN MENU		



Funzione di zoom

Requisiti preliminari:

Le unità devono essere abbinate e trovarsi nel campo di comunicazione

L'unità bambino deve essere accesa

L'unità genitore deve essere accesa e la modalità LCD ON attivata

I pulsanti a sfioramento devono essere attivati (sono attivati/disattivati con il pulsante ON/OFF)

Unità genitore: Selezionare il pulsante (●), il display LCD indicherà "ZOOM X1" e sarà quindi possibile usare i pulsanti (-/+) per eseguire lo zoom in avanti/indietro. Selezionare (+) per eseguire lo zoom in avanti (il display LCD non visualizzerà "ZOOM X2").

ZOOM X2



Einstellen der Mikrofonempfindlichkeit der Babyeinheit(en)

Voraussetzungen:

Die Elterneinheit muss eingeschaltet sein.

Die Touch-Schaltflächen müssen aktiviert sein (diese werden mithilfe der Taste ON/OFF-Taste aktiviert bzw. deaktiviert).

- 1 Elterneinheit: Drücken Sie die Taste (●) und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt, um in das Menü zu gelangen.
- 2 Elterneinheit: Wählen Sie mithilfe der Tasten (-/+) im Menü BABY SETTINGS (BABYEINSTELLUNGEN) aus. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste (●). Wählen Sie nun MIC SENS (MIKROFONEMPFFINDLICHKEIT) und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste (●). Passen Sie nun mithilfe der Tasten (-/+) die Empfindlichkeit des Mikrofons an. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste (●).

Falls Sie die Mikrofonempfindlichkeit einer anderen Babyeinheit ändern möchten, müssen Sie die rechts neben BABY angezeigte Nummer ändern (in der Abbildung unten BABY 1).

Zoomfunktion

Voraussetzungen:

Die Einheiten müssen gekoppelt und innerhalb der Kommunikationsreichweite sein.

Die Babyeinheit muss eingeschaltet sein.

Die Elterneinheit muss eingeschaltet und der Modus LCD ON (LCD EIN) aktiviert sein.

Die Touch-Schaltflächen müssen aktiviert sein (diese werden mithilfe der Taste ON/OFF-Taste aktiviert bzw. deaktiviert).

Elterneinheit: Drücken Sie die Taste (●), die LCD-Anzeige zeigt «ZOOM X1» an und Sie können nun mithilfe der Tasten (-/+) vergrößern und verkleinern. Drücken Sie (+), um zu vergrößern (die LCD-Anzeige zeigt nun «ZOOM X2» an).

ZOOM X2



De microfoongevoeligheid van de babyeenheid (babeenheden) instellen

Voorafgaande voorwaarden:

De oudereenheid moet aan staan

Aanraakgevoelige knoppen moeten geactiveerd zijn (activeren / deactiveren met AAN/UIT-knop)

- 1 Oudereenheid: Houd de knop (●) 2 seconden ingedrukt om het menu te openen.
- 2 Oudereenheid: Gebruik de knoppen (-/+) om BABY SETTINGS te selecteren in het menu. Bevestig uw keuze door op de knop (●) te drukken. Kies nu MIC SENS en bevestig uw keuze door op de knop (●) te drukken. Gebruik nu de knoppen (-/+) om de gevoeligheid van de microfoon in te stellen. Bevestig uw keuze door op de knop (●) te drukken

(Als u de microfoongevoeligheid op een andere babyeenheid wenst te veranderen, moet u het nummer rechts van BABY veranderen (BABY 1 op de onderstaande afbeelding).

Zoom-functie

Voorafgaande voorwaarden:

De eenheden moeten gekoppeld zijn en zich binnen het communicatiebereik bevinden

De babyeenheid moet aan staan

De oudereenheid moet aan staan en de LCD AAN stand geactiveerd zijn

Aanraakgevoelige knoppen moeten geactiveerd zijn (activeren / deactiveren met AAN/UIT-knop)

Aanraakgevoelige knoppen moeten geactiveerd zijn (activeren / deactiveren met AAN/UIT-knop)

Oudereenheid: Druk op de knop (●), op de LCD-weergave verschijnt nu «ZOOM X1» en u kunt de knoppen (-/+) gebruiken om in/uit te zoomen. Druk op (+) om in te zoomen (op de LCD-weergave verschijnt nu «ZOOM X2»).

ZOOM X2



Regolazione della sensibilità del microfono delle unità bambino

Requisiti preliminari:

L'unità genitore deve essere accesa

I pulsanti a sfioramento devono essere attivati (sono attivati/disattivati con il pulsante ON/OFF)

- 1 Unità genitore: Tenere premuto il pulsante (●) per 2 secondi per accedere al menu.
- 2 Unità genitore: Usare i pulsanti (-/+) per selezionare BABY SETTINGS (IMPOSTAZIONI BAMBINO) nel menu. Confermare la scelta selezionando il pulsante (●). Selezionare ora MIC SENS (SENSIBILITÀ MICROFONO) e confermare la scelta selezionando (●). Usare ora i pulsanti (-/+) per regolare la sensibilità del microfono. Confermare la scelta selezionando il pulsante (●)

Se si desidera modificare la sensibilità del microfono su un'unità bambino diversa, sarà necessario modificare il numero a destra di BABY (riportato come BABY 1 nell'immagine sottostante).

Funzione di zoom

Requisiti preliminari:

Le unità devono essere abbinate e trovarsi nel campo di comunicazione

L'unità bambino deve essere accesa

L'unità genitore deve essere accesa e la modalità LCD ON attivata

I pulsanti a sfioramento devono essere attivati (sono attivati/disattivati con il pulsante ON/OFF)

I pulsanti a sfioramento devono essere attivati (sono attivati/disattivati con il pulsante ON/OFF)

Unità genitore: Selezionare il pulsante (●), il display LCD indicherà “ZOOM X1” e sarà quindi possibile usare i pulsanti (-/+) per eseguire lo zoom in avanti/indietro. Selezionare (+) per eseguire lo zoom in avanti (il display LCD non visualizzerà “ZOOM X2”).

ZOOM X2



Regulacja czułości mikrofonu w module dziecka

Przygotowanie:

Moduł rodzica musi być włączony.

Przyciski dotykowe muszą być aktywne (do ich aktywowania / dezaktywowania służy przycisk ON / OFF).

- 1 Moduł rodzica: Naciśnij i nie puszczać przycisku (●) przez 2 sekundy, aby otworzyć menu.
- 2 Moduł rodzica: Za pomocą przycisków (-/+) przejdź w menu do opcji BABY SETTINGS i wybierz ją. Potwierdź wybór, naciskając przycisk (●). Następnie wybierz opcję MIC SENS i potwierdź wybór, naciskając przycisk (●). Dostosuj czułość mikrofonu za pomocą przycisków (-/+). Potwierdź wybór, naciskając przycisk (●).

(Można również zmienić czułość mikrofonu w innym module dziecka. W tym celu należy zmienić numer modułu obok pozycji BABY (na poniższej ilustracji jest to BABY 1).)

Funkcja powiększenia

Przygotowanie:

Moduły muszą być sparowane i w zasięgu komunikacji.

Moduł dziecka musi być włączony.

Moduł rodzica musi być włączony i należy aktywować tryb LCD ON.

Przyciski dotykowe muszą być aktywne (do ich aktywowania / dezaktywowania służy przycisk ON / OFF).

Przyciski dotykowe muszą być aktywne (do ich aktywowania / dezaktywowania służy przycisk ON / OFF).

Moduł rodzica: Naciśnij przycisk (●), na ekranie LCD zostanie wyświetlony tekst «ZOOM X1» – następnie można powiększać i pomniejszać obraz za pomocą przycisków (-/+). Naciśnij (+), aby powiększyć obraz (na ekranie LCD zostanie wyświetlony tekst «ZOOM X2»).

ZOOM X2



Regolazione del volume dell'altoparlante dell'unità bambino (usato nella funzione di risposta)

Requisiti preliminari:

L'unità genitore deve essere accesa.

I pulsanti a sfioramento devono essere attivati (sono attivati/disattivati con il pulsante ON/OFF)

- 1 Unità genitore: Tenere premuto il pulsante (●) per 2 secondi per accedere al menu
- 2 Unità genitore: Usare i pulsanti (-/+) per selezionare BABY SETTINGS nel menu. Confermare la scelta selezionando il pulsante (●). Selezionare ora VOLUME e confermare la scelta selezionando (●). Usare ora i pulsanti (-/+) per regolare il volume dell'unità bambino. Confermare la scelta selezionando il pulsante (●)

Se si desidera modificare il volume su un'unità bambino diversa, sarà necessario modificare il numero a destra di BABY (riportato come BABY 1 nell'immagine sottostante).

MAIN MENU	
DISPLAY	
CONNECTING	BU's:1
● BABY SETTINGS	
TEMP ALARM	
VIBRATION	OFF
KEY TONE	ON
LCD AUTO OFF	
EXIT	

BABY SETTINGS	
BABY	1
NIGHT LIGHT	VOX
MIC SENS	3
● VOLUME	3
RANGE ALARM	ON
RETURN MENU	



Regolazione del volume dell'altoparlante - unità genitore

Requisiti preliminari:

L'unità genitore deve essere accesa.

I pulsanti a sfioramento devono essere attivati (sono attivati/disattivati con il pulsante ON/OFF)

Unità genitore: Usare i pulsanti (+/-) per regolare il volume. Il grafico a barra del volume nella parte inferiore del display verrà modificato di conseguenza per visualizzare il volume attuale dell'altoparlante.



Einstellen der Lautsprecherlautstärke der Babyeinheit (bei der Sprechverbindung)

Voraussetzungen:

Die Elterneinheit muss eingeschaltet sein.

Die Touch-Schaltflächen müssen aktiviert sein (diese werden mithilfe der Taste ON/OFF-Taste aktiviert bzw. deaktiviert).

- 1 Elterneinheit: Drücken Sie die Taste (●) und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt, um in das Menü zu gelangen.
- 2 Elterneinheit: Wählen Sie mithilfe der Tasten (-/+) im Menü BABY SETTINGS (BABYEINSTELLUNGEN) aus. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste (●). Wählen Sie nun VOLUME (LAUTSTÄRKE) und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste (●). Passen Sie nun mithilfe der Tasten (-/+) die Lautstärke der Babyeinheit an. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste (●).

Falls Sie die Lautstärke einer anderen Babyeinheit ändern möchten, müssen Sie die rechts neben BABY angezeigte Nummer ändern (in der Abbildung unten BABY 1).

Anpassung der Lautstärke - Elterneinheit

Voraussetzungen:

Die Elterneinheit muss eingeschaltet sein.

Die Touch-Schaltflächen müssen aktiviert sein (diese werden mithilfe der Taste ON/OFF-Taste aktiviert bzw. deaktiviert).

Elterneinheit: Passen Sie die Lautstärke mithilfe der Tasten (+/-) an. Die Lautstärkeleiste unten auf der Anzeige ändert sich entsprechend der aktuellen Lautstärke.



NEDERLANDS

Het luidsprekervolume van de babyeenheid instellen (gebruikt bij talk-back functie)

Voorafgaande voorwaarden:

De ouderleenheid moet aan staan.

Aanraakgevoelige knoppen moeten geactiveerd zijn (activeren / deactiveren met AAN/UIT-knop)

- 1 Ouderenheid: Houd de knop (•) 2 seconden ingedrukt om het menu te openen
- 2 Ouderenheid: Gebruik de knoppen (-/+) om BABY SETTINGS te selecteren in het menu. Bevestig uw keuze door op de knop (•) te drukken. Kies nu VOLUME en bevestig uw keuze door op de knop (•) te drukken. Gebruik nu de knoppen (-/+) om het volume van de babyeenheid in te stellen. Bevestig uw keuze door op de knop (•) te drukken

Als u het volume op een andere babyeenheid wenst te veranderen, moet u het nummer rechts van BABY veranderen (BABY 1 op de onderstaande afbeelding).

Het luidsprekervolume instellen - ouderleenheid

Voorafgaande voorwaarden:

De ouderleenheid moet aan staan.

Aanraakgevoelige knoppen moeten geactiveerd zijn (activeren / deactiveren met AAN/UIT-knop)

Ouderenheid: Gebruik de knoppen (+/-) om het volume in te stellen. De volumebalk onderaan de weergave verandert dienovereenkomstig om het huidige luidsprekervolume aan te geven.



ITALIANO

Regolazione del volume dell'altoparlante dell'unità bambino (usato nella funzione di risposta)

Requisiti preliminari:

L'unità genitore deve essere accesa.

I pulsanti a sfioramento devono essere attivati (sono attivati/disattivati con il pulsante ON/OFF)

- 1 Unità genitore: Tenere premuto il pulsante (•) per 2 secondi per accedere al menu
- 2 Unità genitore: Usare i pulsanti (-/+) per selezionare BABY SETTINGS nel menu. Confermare la scelta selezionando il pulsante (•). Selezionare ora VOLUME e confermare la scelta selezionando (•). Usare ora i pulsanti (-/+) per regolare il volume dell'unità bambino. Confermare la scelta selezionando il pulsante (•)

Se si desidera modificare il volume su un'unità bambino diversa, sarà necessario modificare il numero a destra di BABY (riportato come BABY 1 nell'immagine sottostante).

Regolazione del volume dell'altoparlante - unità genitore

Requisiti preliminari:

L'unità genitore deve essere accesa.

I pulsanti a sfioramento devono essere attivati (sono attivati/disattivati con il pulsante ON/OFF)

Unità genitore: Usare i pulsanti (+/-) per regolare il volume. Il grafico a barra del volume nella parte inferiore del display verrà modificato di conseguenza per visualizzare il volume attuale dell'altoparlante.



POLSKIE

Regulacja głośności modułu dziecka (wykorzystywanej w funkcji komunikacji dwukierunkowej)

Przygotowanie:

Moduł rodzica musi być włączony.

Przyciski dotykowe muszą być aktywne (do ich aktywowania / dezaktywowania służy przycisk ON / OFF).

- 1 Moduł rodzica: Naciśnij i nie puszczać przycisku (•) przez 2 sekundy, aby otworzyć menu.
- 2 Moduł rodzica: Za pomocą przycisków (-/+) przejdź w menu do opcji BABY SETTINGS i wybierz ją. Potwierdź wybór, naciskając przycisk (•). Następnie wybierz opcję VOLUME i potwierdź wybór, naciskając przycisk (•). Dostosuj głośność modułu dziecka za pomocą przycisków (-/+). Potwierdź wybór, naciskając przycisk (•).

Można również zmienić głośność innego modułu dziecka. W tym celu należy zmienić numer modułu obok pozycji BABY (na poniższej ilustracji jest to BABY 1).

Regulacja głośności – moduł rodzica

Przygotowanie:

Moduł rodzica musi być włączony.

Przyciski dotykowe muszą być aktywne (do ich aktywowania / dezaktywowania służy przycisk ON / OFF).

Moduł rodzica: Ustaw żądany poziom głośności za pomocą przycisków (+/-). Wskaźnik głośności u dołu ekranu pokazuje zmiany tego ustawienia w zależności od naciskanych przycisków.



Accensione della luce notturna dell'unità bambino/ modifica della luce notturna con attivazione vocale (VOX)

Requisiti preliminari:

L'unità genitore deve essere accesa.

I pulsanti a sfioramento devono essere attivati (sono attivati/disattivati con il pulsante ON/OFF)

- 1 Unità genitore: Tenere premuto il pulsante (●) per 2 secondi per accedere al menu
- 2 Unità genitore: Usare i pulsanti (-/+) per selezionare BABY SETTINGS nel menu. Confermare la scelta selezionando il pulsante (●). Selezionare ora NIGHT LIGHT (LUCE NOTTURNA) e confermare la scelta selezionando (●). Usare ora i pulsanti (-/+) per selezionare se la luce notturna deve essere ON ininterrottamente, ad attivazione vocale – VOX oppure OFF. Confermare la scelta selezionando il pulsante (●).

Se si desidera modificare le impostazioni della luce notturna su un'unità bambino diversa, sarà necessario modificare il numero a destra di BABY (riportato come BABY 1 nell'immagine sottostante).

MAIN MENU	
DISPLAY	
CONNECTING	BU's:1
● BABY SETTINGS	
TEMP ALARM	
VIBRATION	OFF
KEY TONE	ON
LCD AUTO OFF	
EXIT	

BABY SETTINGS	
BABY	1
● NIGHT LIGHT	VOX
MIC SENS	3
VOLUME	3
RANGE ALARM	ON
RETURN MENU	



Modifica del livello di luminosità del display LCD

Requisiti preliminari:

L'unità bambino deve essere accesa

L'unità genitore deve essere accesa

I pulsanti a sfioramento devono essere attivati (sono attivati/disattivati con il pulsante ON/OFF)

- 1 Unità genitore: Tenere premuto il pulsante (●) per 2 secondi per accedere al menu
- 2 Unità genitore: Usare i pulsanti (-/+) per selezionare DISPLAY nel menu. Confermare la scelta selezionando il pulsante (●). Selezionare ora BRIGHTNESS e confermare la scelta selezionando (●). Usare ora i pulsanti (-/+) per regolare il livello di luminosità. Confermare la scelta selezionando il pulsante (●).

MAIN MENU	
● DISPLAY	
CONNECTING	BU's:1
BABY SETTINGS	
TEMP ALARM	
VIBRATION	OFF
KEY TONE	ON
LCD AUTO OFF	
EXIT	

DISPLAY MENU	
BABY	1
● BRIGHTNESS	3
FLIP	0°
RETURN MENU	



Einschalten der Nachtlichtfunktion der Babyeinheit/Wechsel zum sprachaktivierten (VOX) Nachtlicht

Voraussetzungen:

Die Elterneinheit muss eingeschaltet sein.

Die Touch-Schaltflächen müssen aktiviert sein (diese werden mithilfe der Taste ON/OFF-Taste aktiviert bzw. deaktiviert).

- 1 Elterneinheit: Drücken Sie die Taste (●) und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt, um in das Menü zu gelangen.
- 2 Elterneinheit: Wählen Sie mithilfe der Tasten (-/+) im Menü BABY SETTINGS (BABYEINSTELLUNGEN) aus. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste (●). Wählen Sie nun NIGHT LIGHT (NACHTLICHT) und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste (●). Wählen Sie nun mithilfe der Tasten (-/+) aus, ob das Nachtlicht ständig ON (AN), durch Sprache aktiviert (VOX) oder OFF (AUS) sein soll. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste (●).

Falls Sie die Nachtlichteinstellung einer anderen Babyeinheit ändern möchten, müssen Sie die rechts neben BABY angezeigte Nummer ändern (in der Abbildung unten BABY 1).

Helligkeit der LCD-Anzeige verändern

Voraussetzungen:

Die Babyeinheit muss eingeschaltet sein.

Die Elterneinheit muss eingeschaltet sein.

Die Touch-Schaltflächen müssen aktiviert sein (diese werden mithilfe der Taste ON/OFF-Taste aktiviert bzw. deaktiviert).

- 1 Elterneinheit: Drücken Sie die Taste (●) und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt, um in das Menü zu gelangen.
- 2 Elterneinheit: Wählen Sie mithilfe der Tasten (-/+) im Menü DISPLAY (ANZEIGE) aus. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste (●). Wählen Sie nun BRIGHTNESS (HELLIGKEIT) und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste (●). Passen Sie nun mithilfe der Tasten (-/+) die Helligkeit an. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste (●).

NEDERLANDS

Het nachtlampje van de babyeenheid aanzetten / overschakelen op stemgeactiveerd (VOX) nachtlampje

Voorafgaande voorwaarden:

De oudereenheid moet aan staan.

Aanraakgevoelige knoppen moeten geactiveerd zijn (activeren / deactiveren met AAN/UIT-knop)

- 1 Oudereenheid: Houd de knop (•) 2 seconden ingedrukt om het menu te openen
- 2 Oudereenheid: Gebruik de knoppen (-/+) om BABY SETTINGS te selecteren in het menu. Bevestig uw keuze door op de knop (•) te drukken. Kies nu NIGHT LIGHT en bevestig uw keuze door op de knop (•) te drukken. Gebruik nu de knoppen (-/+) om te kiezen of het nachtlampje ononderbroken AAN, stemgeactiveerd – VOX of UIT moet zijn. Bevestig uw keuze door op de knop (•) te drukken.

Als u de instellingen voor het nachtlampje op een andere babyeenheid wenst te veranderen, moet u het nummer rechts van BABY veranderen (BABY 1 op de onderstaande afbeelding).

De helderheid van de LCD-weergave wijzigen

Voorafgaande voorwaarden:

De babyeenheid moet aan staan

De oudereenheid moet aan staan

Aanraakgevoelige knoppen moeten geactiveerd zijn (activeren / deactiveren met AAN/UIT-knop)

- 1 Oudereenheid: Houd de knop (•) 2 seconden ingedrukt om het menu te openen
- 2 Oudereenheid: Gebruik de knoppen (-/+) om DISPLAY te selecteren in het menu. Bevestig uw keuze door op de knop (•) te drukken. Kies nu BRIGHTNESS en bevestig uw keuze door op de knop (•) te drukken. Gebruik nu de knoppen (-/+) om de helderheid in te stellen. Bevestig uw keuze door op de knop (•) te drukken.

ITALIANO

Accensione della luce notturna dell'unità bambino/modifica della luce notturna con attivazione vocale (VOX)

Requisiti preliminari:

L'unità genitore deve essere accesa.

I pulsanti a sfioramento devono essere attivati (sono attivati/disattivati con il pulsante ON/OFF)

- 1 Unità genitore: Tenere premuto il pulsante (•) per 2 secondi per accedere al menu
- 2 Unità genitore: Usare i pulsanti (-/+) per selezionare BABY SETTINGS nel menu. Confermare la scelta selezionando il pulsante (•). Selezionare ora NIGHT LIGHT (LUCE NOTTURNA) e confermare la scelta selezionando (•). Usare ora i pulsanti (-/+) per selezionare se la luce notturna deve essere ON ininterrottamente, ad attivazione vocale – VOX oppure OFF. Confermare la scelta selezionando il pulsante (•).

Se si desidera modificare le impostazioni della luce notturna su un'unità bambino diversa, sarà necessario modificare il numero a destra di BABY (riportato come BABY 1 nell'immagine sottostante).

Modifica del livello di luminosità del display LCD

Requisiti preliminari:

L'unità bambino deve essere accesa

L'unità genitore deve essere accesa

I pulsanti a sfioramento devono essere attivati (sono attivati/disattivati con il pulsante ON/OFF)

- 1 Unità genitore: Tenere premuto il pulsante (•) per 2 secondi per accedere al menu
- 2 Unità genitore: Usare i pulsanti (-/+) per selezionare DISPLAY nel menu. Confermare la scelta selezionando il pulsante (•). Selezionare ora BRIGHTNESS e confermare la scelta selezionando (•). Usare ora i pulsanti (-/+) per regolare il livello di luminosità. Confermare la scelta selezionando il pulsante (•).

POLSKIE

Włączanie lampki nocnej w module dziecka / funkcja aktywowania lampki nocnej głosem (VOX)

Przygotowanie:

Moduł rodzica musi być włączony.

Przyciski dotykowe muszą być aktywne (do ich aktywowania / dezaktywowania służy przycisk ON / OFF).

- 1 Moduł rodzica: Naciśnij i nie puszczaj przycisku (•) przez 2 sekundy, aby otworzyć menu.
- 2 Moduł rodzica: Za pomocą przycisków (-/+) przejdź w menu do opcji BABY SETTINGS i wybierz ją. Potwierdź wybór, naciskając przycisk (•). Następnie wybierz opcję NIGHT LIGHT i potwierdź wybór, naciskając przycisk (•). Za pomocą przycisków (-/+) określ, czy lampka nocna powinna być cały czas włączona (ON), aktywowana głosem (VOX) czy wyłączona (OFF). Potwierdź wybór, naciskając przycisk (•).

Można również zmienić ustawienia lampki nocnej w innym module dziecka. W tym celu należy zmienić numer modułu obok pozycji BABY (na poniższej ilustracji jest to BABY 1).

Zmiana poziomu jasności ekranu LCD

Przygotowanie:

Moduł dziecka musi być włączony.

Moduł rodzica musi być włączony.

Przyciski dotykowe muszą być aktywne (do ich aktywowania / dezaktywowania służy przycisk ON / OFF).

- 1 Moduł rodzica: Naciśnij i nie puszczaj przycisku (•) przez 2 sekundy, aby otworzyć menu.
- 2 Moduł rodzica: Za pomocą przycisków (-/+) przejdź w menu do opcji DISPLAY i wybierz ją. Potwierdź wybór, naciskając przycisk (•). Następnie wybierz opcję BRIGHTNESS i potwierdź wybór, naciskając przycisk (•). Dostosuj jasność ekranu za pomocą przycisków (-/+) i potwierdź wybór, naciskając przycisk (•).

Come evitare (disattivare) l'allarme OUT-OF-RANGE (FUORI CAMPO) quando si passa dall'utilizzo di uno o più unità bambino con un'unica unità genitore

Requisiti preliminari:

L'unità genitore deve essere accesa.

I pulsanti a sfioramento devono essere attivati (sono attivati/disattivati con il pulsante ON/OFF)

Quando un'unità genitore è connessa (abbinata) a più di una unità bambino, l'unità genitore ricercherà ininterrottamente segnali provenienti da tutte le unità bambino collegate. Ciò significa che se si abbinano due unità bambino alla propria unità genitore ma si decide di usarne solo una (accendendo solo un'unità bambino), l'unità genitore attiverà l'allarme OUT OF RANGE indicando di avere perso contatto con un'unità bambino.

- 1 Unità genitore: Tenere premuto il pulsante (●) per 2 secondi per accedere al menu
- 2 Unità genitore: Usare i pulsanti (-/+) per selezionare BABY SETTINGS nel menu. Confermare la scelta selezionando il pulsante (●). Selezionare ora RANGE ALARM (ALLARME DI CAMPO) e confermare la scelta selezionando (●). Utilizzare ora i pulsanti (-/+) per selezionare se l'allarme di fuori campo dovrebbe essere ACCESO o SPENTO. Confermare la scelta selezionando il pulsante (●).

MAIN MENU	
DISPLAY	
CONNECTING	BU's: 1
● BABY SETTINGS	
TEMP ALARM	
VIBRATION	OFF
KEY TONE	ON
LCD AUTO OFF	
EXIT	

BABY SETTINGS	
BABY	1
NIGHT LIGHT	VOX
MIC SENS	3
VOLUME	3
● RANGE ALARM	ON
RETURN MENU	

Se si desidera modificare le impostazioni dell'allarme fuori campo su un'unità bambino diversa, sarà necessario modificare il numero a destra di BABY (riportato come BABY 1 nell'immagine sottostante).

NOTA! Per evitare la possibilità che i genitori dimentichino di riattivare l'allarme di fuori campo dopo che è stato disattivato, l'allarme di fuori campo viene riattivato automaticamente dopo che l'unità viene spenta e successivamente riaccesa. Non si consiglia di spegnere l'allarme di fuori campo perché i genitori non verranno notificati se l'unità genitore perde contatto con l'unità bambino. I motivi per cui l'unità genitore può perdere contatto con l'unità bambino sono diversi; 1) le unità si trovano al di fuori del raggio di comunicazione, 2) l'unità bambino è spenta intenzionalmente oppure 3) l'unità bambina è spenta accidentalmente (ad es. a causa di una batteria scarica).

Vermeiden (Ausschalten) des Alarms OUT-OF-RANGE (AUSSER REICHWEITE)

Voraussetzungen:

Die Elterneinheit muss eingeschaltet sein.

Die Touch-Schaltflächen müssen aktiviert sein (diese werden mithilfe der Taste ON/OFF-Taste aktiviert bzw. deaktiviert).

Wenn die Elterneinheit mit mehr als einer Babyeinheit verbunden (gekoppelt) ist, sucht die Elterneinheit ständig nach Signalen von allen verbundenen Babyeinheiten. Das bedeutet, dass wenn Sie zwei Babyeinheiten mit Ihrer Elterneinheit koppeln, aber nur eine davon verwenden (indem Sie nur eine Babyeinheit einschalten), die Elterneinheit den OUT-OF-RANGE Alarm aktiviert, um anzuzeigen, dass sie den Kontakt zu einer Babyeinheit verloren hat.

- 1 Elterneinheit: Drücken Sie die Taste (●) und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt, um in das Menü zu gelangen.
- 2 Elterneinheit: Wählen Sie mithilfe der Tasten (-/+) im Menü BABY SETTINGS (BABYEINSTELLUNGEN) aus. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste (●). Wählen Sie nun RANGE ALARM (REICHWEITENALARME) und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste (●). Wählen Sie jetzt mithilfe der Tasten (-/+) aus, ob der Alarm ON (EIN) oder OFF (AUS) ist. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste (●).

Falls Sie die Reichweitenalarmeinstellung einer anderen Babyeinheit ändern möchten, müssen Sie die rechts neben BABY angezeigte Nummer ändern (in der Abbildung unten BABY 1).

HINWEIS! Damit das Aktivieren des Alarms beim nächsten Verwenden nicht vergessen wird, wird der Alarm automatisch wieder aktiviert, wenn die Einheit aus- und wieder eingeschaltet wird. Wir empfehlen nicht, den Reichweitenalarm auszuschalten, da die Eltern nicht benachrichtigt werden, wenn die Elterneinheit den Kontakt zur Babyeinheit verliert. Es gibt verschiedene Gründe, warum eine Elterneinheit den Kontakt zu einer Babyeinheit verlieren kann: 1) die Einheiten sind nicht innerhalb der Kommunikationsreichweite; 2) die Babyeinheit wurde absichtlich ausgeschaltet; oder 2) die Babyeinheit wurde unbeabsichtigt ausgeschaltet (z. B. aufgrund einer leeren Batterie).

Het BUITEN BEREIK alarm voorkomen (uitschakelen) wanneer u van één of meerdere babyeenheden verandert met één enkele oudereenheid

Voorafgaande voorwaarden:

De oudereenheid moet aan staan.

Aanraakgevoelige knoppen moeten geactiveerd zijn (activeren / deactiveren met AAN/UIT-knop)

Wanneer de oudereenheid is verbonden met (gekoppeld aan) meer dan één babyeenheid, zoekt de oudereenheid voortdurend signalen van alle verbonden babyeenheden. Dat betekent dat als u twee babyeenheden aan uw oudereenheid koppelt, maar beslist slechts één ervan te gebruiken (door slechts één BE aan te zetten), activeert de oudereenheid het BUITEN BEREIK alarm om aan te geven dat het contact met één babyeenheid verloren is.

- 1 Oudereenheid: Houd de knop (•) 2 seconden ingedrukt om het menu te openen
- 2 Oudereenheid: Gebruik de knoppen (-/+) om BABY SETTINGS te selecteren in het menu. Bevestig uw keuze door op de knop (•) te drukken. Kies nu RANGE ALARM en bevestig uw keuze door op de knop (•) te drukken. Gebruik nu de knoppen (-/+) om te kiezen of het bereikalarm AAN of UIT moet staan. Bevestig uw keuze door op de knop (•) te drukken.

Als u de instellingen voor het bereikalarm op een andere babyeenheid wenst te veranderen, moet u het nummer rechts van BABY veranderen (BABY 1 op de onderstaande afbeelding).

OPMERKING! Om te voorkomen dat ouders vergeten het buiten-bereik alarm opnieuw te activeren nadat het is uitgeschakeld, wordt het buiten-bereik alarm automatisch opnieuw geactiveerd nadat de eenheid uit en opnieuw aan wordt gezet. We raden af het buiten-bereik alarm uit te zetten aangezien de ouders dan niet worden gewaarschuwd als de oudereenheid het contact met de babyeenheid verliest. De oudereenheid kan om verscheidene redenen het contact met de babyeenheid verliezen; 1) de eenheden bevinden zich buiten het communicatiebereik, 2) de babyeenheden worden opzettelijk uitgezet of 3) de babyeenheid gaat ongewenst uit (bv. batterij leeg).

Come evitare (disattivare) l'allarme OUT-OF-RANGE (FUORI CAMPO) quando si passa dall'utilizzo di uno o più unità bambino con un'unica unità genitore

Requisiti preliminari:

L'unità genitore deve essere accesa.

I pulsanti a sfioramento devono essere attivati (sono attivi/disattivati con il pulsante ON/OFF)

Quando un'unità genitore è connessa (abbinata) a più di una unità bambino, l'unità genitore ricercherà ininterrottamente segnali provenienti da tutte le unità bambino collegate. Ciò significa che se si abbinano due unità bambino alla propria unità genitore ma si decide di usarne solo una (accendendo solo un'unità bambino), l'unità genitore attiverà l'allarme OUT OF RANGE indicando di avere perso contatto con un'unità bambino.

- 1 Unità genitore: Tenere premuto il pulsante (•) per 2 secondi per accedere al menu
- 2 Unità genitore: Usare i pulsanti (-/+) per selezionare BABY SETTINGS nel menu. Confermare la scelta selezionando il pulsante (•). Selezionare ora RANGE ALARM (ALLARME DI CAMPO) e confermare la scelta selezionando (•). Utilizzare ora i pulsanti (-/+) per selezionare se l'allarme di fuori campo dovrebbe essere ACCESO o SPENTO. Confermare la scelta selezionando il pulsante (•).

Se si desidera modificare le impostazioni dell'allarme fuori campo su un'unità bambino diversa, sarà necessario modificare il numero a destra di BABY (riportato come BABY 1 nell'immagine sottostante).

NOTA! Per evitare la possibilità che i genitori dimentichino di riattivare l'allarme di fuori campo dopo che è stato disattivato, l'allarme di fuori campo viene riattivato automaticamente dopo che l'unità viene spenta e successivamente riaccesa. Non si consiglia di spegnere l'allarme di fuori campo perché i genitori non verranno notificati se l'unità genitore perde contatto con l'unità bambino. I motivi per cui l'unità genitore può perdere contatto con l'unità bambino sono diversi; 1) le unità si trovano al di fuori del raggio di comunicazione, 2) l'unità bambino è spenta intenzionalmente oppure 3) l'unità bambina è spenta accidentalmente (ad es. a causa di una batteria scarica).

Dezaktywowanie alarmu utraty zasięgu (OUT-OF-RANGE) podczas korzystania z więcej niż jednego modułu dziecka z jednym modułem rodzica

Przygotowanie:

Moduł rodzica musi być włączony.

Przyciski dotykowe muszą być aktywne (do ich aktywowania / dezaktywowania służy przycisk ON / OFF).

Po połączeniu (sparowaniu) modułu rodzica z więcej niż jednym modułem dziecka moduł rodzica nieustannie wyszukuje sygnały pochodzące ze wszystkich sparowanych modułów. Oznacza to, że gdy dwa moduły dziecka są sparowane z jednym modułem rodzica, jednak używany ma być tylko jeden moduł dziecka (i tylko jeden z nich jest włączony), moduł rodzica generuje alarmy utraty zasięgu wskazujące, że utracono łączność z jednym z modułów dziecka.

- 1 Moduł rodzica: Naciśnij i nie puszcza przycisku (•) przez 2 sekundy, aby otworzyć menu.
- 2 Moduł rodzica: Za pomocą przycisków (-/+) przejdź w menu do opcji BABY SETTINGS i wybierz ją. Potwierdź wybór, naciskając przycisk (•). Następnie wybierz opcję RANGE ALARM i potwierdź wybór, naciskając przycisk (•). Włącz (ON) lub wyłącz (OFF) alarm utraty zasięgu za pomocą przycisków (-/+). Potwierdź wybór, naciskając przycisk (•).

Można również zmienić ustawienia alarmu utraty zasięgu dla innego modułu dziecka. W tym celu należy zmienić numer modułu obok pozycji BABY (na poniższej ilustracji jest to BABY 1).

UWAGA! Aby uniknąć sytuacji, w której rodzic zapomina o włączeniu alarmu utraty zasięgu po jego wyłączeniu, ten alarm jest automatycznie aktywowany po każdym wyłączeniu i ponownym włączeniu modułu. Nie zaleca się wyłączenia alarmu utraty zasięgu, ponieważ w takiej sytuacji rodzic nie jest powiadamiany o przerwaniu łączności między modułami. Utrata łączności między modułami rodzica i dziecka może mieć kilka przyczyn: 1) moduły są poza zasięgiem; 2) moduł dziecka został celowo wyłączony; 3) moduł dziecka został wyłączony przypadkowo (np. z powodu wyczerpania akumulatorów).

Ruotare l'immagine del display di 180°

Requisiti preliminari:

L'unità bambino deve essere accesa

L'unità genitore deve essere attivata

I pulsanti a sfioramento devono essere attivati (sono attivati/disattivati con il pulsante ON/OFF)

- 1 Unità genitore: Tenere premuto il pulsante (●) per 2 secondi per accedere al menu
- 2 Unità genitore: Usare i pulsanti (-/+) per selezionare DISPLAY nel menu. Confermare la scelta selezionando il pulsante (●). Selezionare ora FLIP (RUOTA) e confermare la scelta selezionando (●). Utilizzare ora i pulsanti (-/+) per ruotare l'immagine di 180°. Confermare la scelta selezionando il pulsante (●).

MAIN MENU	
● DISPLAY	
CONNECTING	BU's:1
BABY SETTINGS	
TEMP ALARM	
VIBRATION	OFF
KEY TONE	ON
LCD AUTO OFF	
EXIT	

DISPLAY MENU	
BABY	1
BRIGHTNESS	3
● FLIP	0°
RETURN MENU	



Utilizzo della funzione di risposta (comunicazione bilaterale)

Requisiti preliminari:

Le unità devono essere abbinata e trovarsi entro il raggio di comunicazione

L'unità bambino deve essere accesa

L'unità genitore deve essere accesa

Unità genitore: Tenere premuto il pulsante (⊕) mentre si parla al bambino (all'unità bambino). Rilasciare il pulsante per riaprire la comunicazione dall'unità bambino a quella genitore.

È possibile selezionare a quale unità bambino si desidera parlare selezionando il pulsante (BU#) fino quando non si è selezionata l'unità bambino desiderata.

Anzeigebild um 180° drehen

Voraussetzungen:

Die Babyeinheit muss eingeschaltet sein.

Die Elterneinheit muss eingeschaltet sein

Die Touch-Schaltflächen müssen aktiviert sein (diese werden mithilfe der Taste ON/OFF aktiviert bzw. deaktiviert).

- 1 Elterneinheit: Drücken Sie die Taste (●) und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt, um in das Menü zu gelangen.
- 2 Elterneinheit: Wählen Sie mithilfe der Tasten (-/+) im Menü DISPLAY (ANZEIGE) aus. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste (●). Wählen Sie nun FLIP (DREHEN) und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste (●). Drehen Sie nun mithilfe der Tasten (-/+) das Bild um 180°. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste (●).

Verwendung der Sprechverbindungsfunktion (Zwei-Wege-Kommunikation)

Voraussetzungen:

Die Einheiten müssen gekoppelt und innerhalb der Kommunikationsreichweite sein.

Die Babyeinheit muss eingeschaltet sein.

Die Elterneinheit muss eingeschaltet sein.

Elterneinheit: Drücken Sie die Taste (⊕) und halten Sie sie gedrückt, während Sie mit dem Baby/der Babyeinheit sprechen. Lassen Sie die Taste los, um die Kommunikation vom Baby zur Elterneinheit zu ermöglichen.

Sie können durch Drücken der Taste (BU#) auswählen, mit welcher Babyeinheit Sie sprechen möchten.

Beeldweergave 180° draaien

Voorafgaande voorwaarden:

De babyeenheid moet aan staan

De ouderleenheid moet aan staan

Aanraakgevoelige knoppen moeten geactiveerd zijn (activeren / deactiveren met AAN/UIT-knop)

- 1 Oudereenheid: Houd de knop (●) 2 seconden ingedrukt om het menu te openen
- 2 Oudereenheid: Gebruik de knoppen (-/+) om DISPLAY te selecteren in het menu. Bevestig uw keuze door op de knop (●) te drukken. Kies nu FLIP en bevestig uw keuze door op de knop (●) te drukken. Gebruik nu de knoppen (-/+) om het beeld 180° te draaien. Bevestig uw keuze door op de knop (●) te drukken.

De talk-back functie gebruiken (tweewegscommunicatie)

Voorafgaande voorwaarden:

De eenheden moeten gekoppeld zijn en zich binnen het communicatiebereik bevinden

De babyeenheid moet aan staan

De ouderleenheid moet aan staan

Oudereenheid: Houd de knop (☑) ingedrukt terwijl u tegen de baby (eenheid) spreekt. Laat de knop los om de communicatie tussen de babyeenheid en de ouderleenheid te herstellen. U kunt selecteren met welke babyeenheid u wenst te praten door op de knop (BU#) te drukken tot de gewenste babyeenheid is geselecteerd.

Ruotare l'immagine del display di 180°

Requisiti preliminari:

L'unità bambino deve essere accesa

L'unità genitore deve essere attivata

I pulsanti a sfioramento devono essere attivati (sono attivati/disattivati con il pulsante ON/OFF)

- 1 Unità genitore: Tenere premuto il pulsante (●) per 2 secondi per accedere al menu
- 2 Unità genitore: Usare i pulsanti (-/+) per selezionare DISPLAY nel menu. Confermare la scelta selezionando il pulsante (●). Selezionare ora FLIP (RUOTA) e confermare la scelta selezionando (●). Utilizzare ora i pulsanti (-/+) per ruotare l'immagine di 180°. Confermare la scelta selezionando il pulsante (●).

Utilizzo della funzione di risposta (comunicazione bilaterale)

Requisiti preliminari:

Le unità devono essere abbinata e trovarsi entro il raggio di comunicazione

L'unità bambino deve essere accesa

L'unità genitore deve essere accesa

Unità genitore: Tenere premuto il pulsante (☑) mentre si parla al bambino (all'unità bambino). Rilasciare il pulsante per riaprire la comunicazione dall'unità bambino a quella genitore. È possibile selezionare a quale unità bambino si desidera parlare selezionando il pulsante (BU#) fino quando non si è selezionata l'unità bambino desiderata.

Obrót obrazu o 180°

Przygotowanie:

Moduł dziecka musi być włączony.

Moduł rodzica musi być włączony.

Przyciski dotykowe muszą być aktywne (do ich aktywowania / dezaktywowania służy przycisk ON / OFF).

- 1 Moduł rodzica: Naciśnij i nie puszczaj przycisku (●) przez 2 sekundy, aby otworzyć menu.
- 2 Moduł rodzica: Za pomocą przycisków (-/+) przejdź w menu do opcji DISPLAY i wybierz ją. Potwierdź wybór, naciskając przycisk (●). Następnie wybierz opcję FLIP i potwierdź wybór, naciskając przycisk (●). Ustaw obrót ekranu o 180° za pomocą przycisków (-/+). Potwierdź wybór, naciskając przycisk (●).

Korzystanie z funkcji komunikacji dwustronnej

Przygotowanie:

Moduły muszą być sparowane i w zasięgu komunikacji.

Moduł dziecka musi być włączony.

Moduł rodzica musi być włączony.

Moduł rodzica: Naciśnij i nie puszczaj przycisku (☑), jednocześnie mówiąc do dziecka (co jest słyszalne w module dziecka). Puść przycisk, aby umożliwić komunikację w przeciwnym kierunku, czyli od dziecka do rodzica. Można wybrać moduł dziecka, który będzie przekazywał słowa rodzica, naciskając przycisk (BU#) do chwili wybraniażądanego modułu dziecka.

Activer/désactiver le vibreur

Conditions préalables :

L'unité parents doit être allumée

Les boutons tactiles doivent être activés (activés/désactivés par le bouton ON/OFF)

- 1 Unité parents : Maintenez la touche (●) enfoncée 2 secondes pour accéder au menu
- 2 Unité parents : Servez des touches (-/+) pour naviguer (haut/bas) dans le menu et sélectionner **VIBRATION**. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche (●), puis servez-vous des touches (-/+) pour activer (ON) ou désactiver (OFF) le mode vibreur. Confirmez à l'aide de la touche (●).

Activer/désactiver les sons des touches

Conditions préalables :

L'unité parents doit être allumée

Les boutons tactiles doivent être activés (activés/désactivés par le bouton ON/OFF)

- 1 Unité parents : Maintenez la touche (●) enfoncée 2 secondes pour accéder au menu
- 2 Unité parents : Servez des touches (-/+) pour naviguer (haut/bas) dans le menu et sélectionner **KEY TONE**. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche (●), puis servez-vous des touches (-/+) pour activer (ON) ou désactiver (OFF) les sons des touches. Confirmez à l'aide de la touche (●).

Passer d'une unité bébé à l'autre en mode stand-by

(aucune transmission sonore ou vidéo *)

Assurez-vous que :

plusieurs unités bébé sont appairées et se trouvent à une portée leur permettant de communiquer avec l'unité parents.

l'unité bébé est allumée.

l'unité parents est allumée.

Unité parents : appuyer sur la touche (BU#) pour sélectionner l'unité bébé pour laquelle vous voulez consulter la température, le niveau de la batterie et la force du signal (la force du signal est uniquement indiquée en mode LCD ON).

*** ATTENTION !** En mode LCD ON, la touche (BU#) vous permet de sélectionner l'unité bébé transmettant un signal vidéo (image) en continu (le son n'est pas transmis tant que l'unité est en mode stand-by).

Vibrationsalarm Ein-/Ausschalten

Voraussetzungen:

*Die Elterneinheit muss angeschraubt sein
Berührungssensitive Tasten müssen eingeschaltet sein (werden über die ON/OFF-Taste ein- bzw. ausgeschaltet)*

- 1 Elterneinheit: Drücken Sie die (●)-Taste und halten Sie sie 2 Sekunden gedrückt, um das Menü aufzurufen
- 2 Elterneinheit: Wählen Sie **VIBRATION**, indem Sie anhand der (-/+)-Tasten (auf-/abwärts) im Menü navigieren. Bestätigen Sie Ihre Auswahl, indem Sie die (●)-Taste drücken. Verwenden Sie danach die (-/+)-Tasten, um einzugeben, ob die Vibration ein- (ON) oder ausgeschaltet (OFF) sein soll. Bestätigen Sie mit der (●) Taste.

Tastentöne ein- /Ausschalten

Voraussetzungen:

*Die Elterneinheit muss angeschraubt sein
Berührungssensitive Tasten müssen eingeschaltet sein (werden über die ON/OFF-Taste ein- bzw. ausgeschaltet)*

- 1 Elterneinheit: Drücken Sie die (●)-Taste und halten Sie sie 2 Sekunden gedrückt, um das Menü aufzurufen
- 2 Elterneinheit: Wählen Sie **KEY TONE** aus, indem Sie anhand der (-/+)-Tasten (auf-/abwärts) im Menü navigieren. Bestätigen Sie Ihre Auswahl, indem Sie die (●)-Taste drücken. Verwenden Sie danach die (-/+)-Tasten, um einzugeben, ob die Tastentöne ein- (ON) oder ausgeschaltet (OFF) sein sollen. Bestätigen Sie mit der (●) Taste.

Wechseln zwischen Babyeinheiten im Stand-by-Modus (keine Übertragung von Ton oder Bild*)

Voraussetzungen:

Mit der Elterneinheit ist mehr als eine Babyeinheit gekoppelt und sie sind innerhalb der Kommunikationsreichweite.

Die Babyeinheit muss eingeschaltet sein.

Die Elterneinheit muss eingeschaltet sein.

Elterneinheit: Wählen Sie mit der Taste (BU#) aus, von welcher Babyeinheit die aktuellen Informationen zu Temperatur, Batteriestatus und Signalstärke (nur zu sehen im Modus LCD ON) angezeigt werden sollen.

***Hinweis!** Bei Verwendung der Taste (BU#) im Modus LCD ON können Sie auswählen, von welcher Babyeinheit Videobilder empfangen werden (nur Videobilder, im Standby-Modus wird kein Tonsignal übertragen).

Trilalarm aan-/uitletten

Voorwaarden:

De ouderunit moet aan staan
Drukgevoelige knoppen moeten geactiveerd worden (activeren/deactiveren met de ON/OFF-knop)

- 1 Ouderunit: Druk de (•) knop 2 seconden in om in het menu te komen
- 2 Ouderunit: Kies **VIBRATION** door met de (-/+) knoppen (op/nee) door het menu te navigeren. Activeer de keuze door de (•) knop in te drukken, gebruik daarna de (-/+) knoppen om de trilfunctie aan – ON of uit – OFF te zetten. Bevestig met de (•) knop.

Aanraakgeluid aan-/uitletten

Voorwaarden:

De ouderunit moet aan staan
Drukgevoelige knoppen moeten geactiveerd worden (activeren/deactiveren met de ON/OFF-knop)

- 1 Ouderunit: Druk de (•) knop 2 seconden in om in het menu te komen
- 2 Ouderunit: Kies **KEY TONE** door met de (-/+) knoppen (op/nee) door het menu te navigeren. Activeer de keuze door de (•) knop in te drukken, gebruik daarna de (-/+) knoppen om de trilfunctie aan – ON of uit – OFF te zetten. Bevestig met de (•) knop.

Overschakelen tussen babyeenheden in stand-by stand (er wordt noch geluid noch beeld overgebracht*)

Voorafgaande voorwaarden:

Er zijn meer dan één babyeenheden gekoppeld aan en binnen het communicatiebereik met de oudereenheid
De babyeenheid moet aan staan
De oudereenheid moet aan staan

Ouderenheid: Druk op de knop (BE#) om te selecteren van welke babyeenheid u informatie over de temperatuur, de batterijstatus en de signaalsterkte wenst te zien (weergave signaalsterkte enkel mogelijk in LCD AAN stand).

***Opmerking!** Door de knop (BE#) te gebruiken in de LCD AAN stand, kiest u van welke babyeenheid u video (beeld) ontvangt (enkel video, er wordt geen audio overgebracht in de stand-by stand).

Accendere/spgnere la vibrazione

Presupposto:

L'unità genitore deve essere accesa
I tasti sensibili devono essere attivati (si attivano /disattivano con il tasto ON/OFF)

- 1 Unità genitore : Tenere premuto il tasto (•) per 2 secondi per accedere al menu
- 2 Unità genitore: Scegliere **VIBRATION** utilizzando i tasti (-/+) scorrendo (su/giù) nel menù. Attivare la scelta premendo il tasto (•) e utilizzare i tasti (-/+) per selezionare la scelta della vibrazione , accesa– ON o spenta– OFF. Confermare con il tasto (•) .

Accendere/spgnere i toni tastiera

Presupposto:

L'unità genitore deve essere accesa
I tasti sensibili devono essere attivati (si attivano /disattivano con il tasto ON/OFF)

- 1 Unità genitore : Tenere premuto il tasto (•) per 2 secondi per accedere al menu
- 2 Unità genitore: Scegliere **KEY TONE** utilizzando i tasti (-/+) scorrendo (su/giù) nel menù. Attivare la scelta premendo il tasto (•) e utilizzare i tasti (-/+) per selezionare la scelta dei toni tastiera , accesi– ON o spenti– OFF. Confermare con il tasto (•) .

Passaggio da un'unità bambino all'altra in modalità standby (nessuna trasmissione di suoni o immagini*)

Requisiti preliminari:

Più di un'unità bambino è associata all'unità genitore e si trova nel raggio di comunicazione.
L'unità bambino deve essere accesa
L'unità genitore deve essere accesa

Unità genitore: Selezionare il pulsante (BU#) per scegliere l'unità bambino di cui si desiderano visualizzare le informazioni relative a temperatura, stato della batteria e potenza del segnale (la potenza del segnale è visibile solo in modalità schermo LCD acceso).

***Nota!** Quando si utilizza il pulsante (BU#) in modalità LCD ON, si potrà scegliere da quale unità bambino ricevere video (immagini, solo video e nessun audio verrà trasmesso durante la modalità di stand-by).

Włączanie/wyłączanie wibracji

Warunki:

Odbiornik musi być włączony
Przyciski dotykowe muszą być aktywne (aktywacja/deaktywacja za pomocą przycisku ON/OFF)

- 1 Odbiornik: Naciśnij i przytrzymaj przycisk (•) przez 2 sekundy, aby otworzyć menu
- 2 Odbiornik: Użyj przycisków (-/+), aby poruszać się po menu w górę i w dół. Wybierz opcję **VIBRATION**. Potwierdź wybór naciśnięciem przycisku (•), a następnie użyj przycisków (-/+), aby włączyć (ON) lub wyłączyć (OFF) wibracje. Potwierdź wybór naciśnięciem przycisku (•).

Włączanie/wyłączanie dźwięku klawiszy

Warunki:

Odbiornik musi być włączony
Przyciski dotykowe muszą być aktywne (aktywacja/deaktywacja za pomocą przycisku ON/OFF)

- 1 Odbiornik: Naciśnij i przytrzymaj przycisk (•) przez 2 sekundy, aby otworzyć menu
- 2 Odbiornik: Użyj przycisków (-/+), aby poruszać się po menu w górę i w dół. Wybierz opcję **KEY TONE**. Potwierdź wybór naciśnięciem przycisku (•), a następnie użyj przycisków (-/+), aby włączyć (ON) lub wyłączyć (OFF) dźwięki klawiszy. Potwierdź wybór naciśnięciem przycisku (•).

Przełączanie między modułami dziecka w trybie gotowości (bez transmisji dźwięku lub obrazu*)

Przygotowanie:

Z modułem rodzica sparowano więcej niż jeden moduł dziecka, moduły muszą być w zasięgu.
Moduł dziecka musi być włączony.
Moduł rodzica musi być włączony.

Moduł rodzica: Naciśnij przycisk (BU#), aby wybrać moduł dziecka, z którego mają pochodzić dane temperatury, stanu akumulatorów i mocy sygnału (moc sygnału jest dostępna wyłącznie w trybie LCD ON).

*** Uwaga!** Naciskanie przycisku (BU#) w trybie LCD ON pozwala określić, z którego modułu dziecka pochodzi odbierany obraz (tylko obraz, w trybie gotowości dźwięk nie jest transmitowany).

Passer d'une unité bébé à l'autre en mode transmission

Assurez-vous que :

les unités sont appairées et se trouvent à une portée leur permettant de communiquer.

L'unité bébé est allumée.

L'unité parents est allumée.

Plusieurs unités bébé transmettent en même temps les sons perçus à l'unité parents.

Unité parents : appuyer sur la touche (BU#) pour sélectionner l'unité bébé transmettant le son (ou pour laquelle vous voulez consulter la température, le niveau de la batterie et la force du signal).

Lorsqu'une unité bébé transmet les sons perçus à l'unité parents, la diode LED lui correspondant sur l'unité parents est constamment allumée. Au-dessus de son écran, l'unité parents présente quatre diodes LED de différentes couleurs (bleu, vert, rouge et blanc), indiquant quelle unité bébé transmet les sons. Si plus d'une unité bébé transmettent simultanément, une diode LED sera constamment allumée et une, deux ou trois autres diodes LED clignoteront (selon le nombre d'unités bébé appairées à l'unité parents). Une diode LED qui clignote indique que l'unité bébé lui correspondant perçoit des sons, qui ne sont pas diffusés par le haut-parleur de l'unité parents. Une diode LED allumée constamment indique que l'unité bébé lui correspondant transmet une image et des sons (ou des sons uniquement en mode AUDIO ONLY) diffusés par le haut-parleur et l'écran de l'unité parents. Si toutes les unités bébé transmettent des sons simultanément, l'UB 1 a la priorité sur l'UB 2, qui a la priorité sur l'UB 3, etc.

UB 1 = bleu

UB 2 = vert

UB 3 = rouge

UB 4 = blanc

Wechsel zwischen Babyeinheiten im Übertragungsmodus

Voraussetzungen:

Die Einheiten müssen gekoppelt und innerhalb der Kommunikationsreichweite sein.

Die Babyeinheit muss eingeschaltet sein.

Die Elterneinheit muss eingeschaltet sein.

Mehrere Babyeinheiten übertragen gleichzeitig Ton/Bilder an die Elterneinheit.

Elterneinheit: Wählen Sie mit der Taste (BU#) aus, von welcher Babyeinheit Ton und Bild angezeigt werden sollen (zusätzlich zu Temperatur, Batteriestatus und Signalstärke).

Während Ton von der Babyeinheit an die Elterneinheit übertragen wird, leuchtet eine LED-Diode über der LCD-Anzeige an der Elterneinheit. Es gibt vier LED-Dioden in verschiedenen Farben (blau, grün, rot und weiß). Die Farbe der LED-Diode gibt an, welche Babyeinheit gerade Ton überträgt. Wenn gleichzeitig Ton von mehreren Babyeinheiten gesendet wird, leuchtet eine LED-Diode durchgehend, während die anderen LED-Dioden blinken. Eine blinkende LED-Diode zeigt an, dass die Babyeinheit Geräusche vom Baby erfasst, diese aber nicht über den Lautsprecher der Elterneinheit zu hören sind. Eine ständig leuchtende LED-Diode zeigt die Babyeinheit an, die Ton und Bilder überträgt (nicht im Modus AUDIO ONLY (NUR AUDIO)) und die über den Lautsprecher der Elterneinheit zu hören und auf der LCD-Anzeige der Elterneinheit zu sehen sind (nicht im Modus AUDIO ONLY (NUR AUDIO)). Wenn alle Babyeinheiten gleichzeitig Ton übertragen, hat die Übertragung von Babyeinheit Nr. 1 Vorrang vor Babyeinheit Nr. 2, die wiederum Vorrang vor Babyeinheit Nr. 3 hat, usw.

BU 1 = blau

BU 2 = grün

BU 3 = rot

BU 4 = weiß

Overschakelen tussen babyeenheden in overbrengingsstand

Voorafgaande voorwaarden:

De eenheden moeten gekoppeld zijn en zich binnen het communicatiebereik bevinden
De babyeenheid moet aan staan
De oudereenheid moet aan staan
Er brengen meer dan één babyeenheid tegelijk geluid/beeld over naar de oudereenheid

Oudereenheid: Druk op de (BE#) knop om te selecteren van welke babyeenheid u geluid wenst te horen en beelden wenst te zien (naast de temperatuur, de batterijstatus en de signaalsterkte).

Wanneer er geluid wordt overgebracht van de babyeenheid naar de oudereenheid, brandt er ononderbroken een LED-diode bovenaan de LCD-weergave van de oudereenheid. Er zijn vier LED-dioden met verschillende kleuren (blauw, groen, rood en wit). De kleur van de LED-diode geeft aan welke babyeenheid momenteel geluid overbrengt. Als er meerdere babyeenheden tegelijk geluid overbrengen, brandt één van de LED-dioden ononderbroken terwijl de andere LED-dioden knipperen. Een LED-diode die knippert, geeft aan dat de babyeenheid geluid ontvangt van de baby maar dat dit geluid niet kan worden gehoord via de luidspreker van de oudereenheid. Een LED-diode die ononderbroken brandt, geeft aan dat de babyeenheid geluid en beeld overbrengt (niet in enkel audio stand) dat kan worden gehoord via de luidspreker en gezien op de LCD-weergave van de oudereenheid (niet in enkel audio stand). Als alle babyeenheden tegelijk geluid overbrengen, heeft het geluid/beeld van babyeenheid nr. 1 voorrang op babyeenheid nr. 2, die op zijn beurt voorrang heeft op babyeenheid nr. 3 enzovoort.

BE 1 = blauw
BE 2 = groen
BE 3 = rood
BE 4 = wit

Passaggio da un'unità bambino all'altra in modalità di trasmissione

Requisiti preliminari:

Le unità devono essere abbinata e trovarsi entro il raggio di comunicazione
L'unità bambino deve essere accesa
L'unità genitore deve essere accesa
Più di un'unità bambino trasmette suoni/immagini all'unità genitore simultaneamente

Unità genitore: Selezionare il pulsante (BU#) per scegliere da quale unità bambino si desidera ricevere suoni e visualizzare le immagini (oltre a informazioni su temperatura, stato della batteria e potenza del segnale).

Quando il suono viene trasmesso dall'unità bambino a quella genitore, un diodo LED sopra il display LCD dell'unità genitore resterà acceso ininterrottamente. Sono presenti quattro diodi LED con diversi colori (blu, verde, rosso e bianco). Il colore del diodo LED indica quale unità bambino sta attualmente trasmettendo suoni. Se più di un'unità bambino sta trasmettendo suoni nello stesso momento, uno dei diodi LED sarà acceso ininterrottamente mentre gli altri diodi LED lampeggeranno. Un diodo LED lampeggiante indica che l'unità bambino riceve suoni da un bambino, che non sono tuttavia udibili tramite l'altoparlante dell'unità genitore. Un diodo LED acceso ininterrottamente indica che l'unità bambino che sta trasmettendo suoni e immagini (non in modalità solo audio) può essere ascoltata tramite l'altoparlante dell'unità genitore e visualizzata sul display LCD dell'unità genitore (non in modalità di solo audio). Se tutte le unità bambino trasmettono suoni simultaneamente, l'audio/immagine dell'unità bambino n. 1 ha priorità rispetto all'unità bambino n. 2 che avrà a sua volta priorità sull'unità bambino n. 3 e così via.

BU 1 = blu
BU 2 = verde
BU 3 = rosso
BU 4 = bianco

Przełączanie między modułami dziecka w trybie transmisji

Przygotowanie:

Moduły muszą być sparowane i w zasięgu komunikacji.
Moduł dziecka musi być włączony.
Moduł rodzica musi być włączony.
Więcej niż jeden moduł dziecka przesyła w tym samym czasie dźwięk/obraz do modułu rodzica.

Moduł rodzica: Naciśnij przycisk (BU#), aby wybrać moduł dziecka, z którego mają pochodzić dźwięk i obraz (obok danych temperatury, stanu akumulatorów i mocy sygnału).

Gdy moduł dziecka przesyła dźwięk do modułu rodzica, dioda LED nad ekranem LCD modułu rodzica świeci bez przerwy. Na module są cztery diody LED w różnych kolorach (niebieskim, zielonym, czerwonym i białym). Kolor diody LED wskazuje moduł dziecka, który w danej chwili przesyła dźwięk. Jeśli w danej chwili dźwięk przesyła więcej niż jeden moduł dziecka, jedna z diod LED świeci bez przerwy, natomiast pozostałe diody LED pulsują. Pulsująca dioda LED sygnalizuje, że moduł dziecka odbiera dźwięki dziecka, jednak dźwięki te nie są słyszalne w module rodzica. Dioda LED świecąca bez przerw wskazuje moduł dziecka, który przesyła dźwięk i obraz (ale nie w trybie AUDIO ONLY) słyszalne i widoczne w module rodzica (ale nie w trybie AUDIO ONLY). Jeśli dźwięk przesyłają wszystkie moduły dziecka, dźwięk/obraz z modułu dziecka nr 1 ma priorytet nad modułem dziecka nr 2, który ma priorytet nad modułem dziecka nr 3 itd.

BU 1 = niebieski
BU 2 = zielony
BU 3 = czerwony
BU 4 = biały

Réglage de la durée avant la désactivation automatique de l'écran LCD, en mode LCD ON/OFF

Conditions préalables :

L'unité parent doit être mise sous tension

Les touches tactiles doivent être activées (elles sont activées ou désactivées au moyen du bouton ON/OFF)

- 1 Unité parent : Appuyer sur le bouton (●) pendant 2 secondes pour accéder au menu.
- 2 Unité parent : Sélectionner LCD AUTO OFF dans le menu à l'aide des touches (-/+). Confirmer le choix en appuyant sur le bouton (●). Utiliser maintenant les boutons (-/+) pour régler l'heure avant que l'écran LCD se désactive automatiquement, en mode LCD ON/OFF. Confirmer le choix en appuyant sur le bouton (●)

MAIN MENU	LCD AUTO OFF
DISPLAY	● 30 SECONDS ✓
CONNECTING BU's:1	1 MINUTE
BABY SETTINGS	5 MINUTES
TEMP ALARM	10 MINUTES
VIBRATION OFF	30 MINUTES
KEY TONE ON	RETURN MENU
● LCD AUTO OFF	
EXIT	

Le moniteur vidéo BC-8000DV ne doit pas être utilisé en tant qu'unité de surveillance permanente de l'enfant, avec un écran en mode activé en permanence, mais plutôt comme une unité permettant la surveillance occasionnelle de l'enfant, à l'aide du mode LCD ON/OFF (lorsque l'enfant dort). Lorsque l'enfant émet des sons, l'appareil alerte les parents en mode AUDIO UNIQUEMENT (Audio uniquement) et VIDEO VOX (l'écran s'active automatiquement et envoie une vidéo avec audio). En mode LCD ON/OFF, seule l'image/vidéo s'affiche sans son, tant que l'enfant dort, et transmet le son lorsque l'enfant se réveille, ce qui active le microphone de la caméra (unité bébé).

La batterie de grande taille autorise une utilisation des appareils à différents endroits où les prises ne sont pas disponibles. Le MODE LCD ON vide rapidement les batteries, même si leur capacité est importante. Nous recommandons l'utilisation du MODE LCD ON/OFF d'une manière aussi restreinte que possible, pour réduire le rayonnement, économiser la batterie et augmenter sa durée de vie.

Einstellung der Zeitdauer, nach der die LCD-Anzeige im Modus LCD ON/OFF (LCD EIN/AUS) automatisch abschaltet

Voraussetzungen:

Die Elterneinheit muss eingeschaltet sein

Die Touch-Schaltflächen müssen aktiviert sein (diese werden mithilfe der Taste ON/OFF-Taste aktiviert bzw. deaktiviert).

- 1 Elterneinheit: Drücken Sie die Taste (●) und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt, um in das Menü zu gelangen.
- 2 Elterneinheit: Wählen Sie mithilfe der Tasten (-/+) im Menü LCD AUTO OFF (AUTOMATISCHE LCD-ABSCHALTUNG) aus. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste (●). Verwenden Sie jetzt die Tasten (-/+), um die Zeitdauer, nach der die LCD-Anzeige im Modus LCD ON/OFF (LCD EIN/AUS) automatisch abschaltet, einzustellen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste (●).

Der BC-8000DV Videomonitor ist nicht für die laufende Überwachung des Kindes vorgesehen (d. h. mit ständig eingeschaltetem Bildschirm), sondern vielmehr für die bedarfsweise Kontrolle des Kindes mithilfe des Modus LCD ON/ OFF (LCD EIN/AUS) (während das Kind schläft). Wenn das Kind ein Geräusch macht, alarmiert das Gerät die Eltern sowohl im Modus AUDIO ONLY (nur Audio) als auch im Modus VIDEO VOX MODE (der Bildschirm schaltet automatisch ein und übermittelt ein Video mit Ton). Im Modus LCD ON/OFF (LCD EIN/AUS) wird nur das Bild/Video (ohne Ton) angezeigt, solange das Kind schläft; wenn das Kind ein Geräusch macht, wird das Mikrofon der Kamera (Babyeinheit) aktiviert und der Ton übertragen. Dank seiner großen Batterie können die Geräte auch an Stellen eingesetzt werden, wo es keine Steckdose gibt. Der Modus LCD ON entleert (selbst große) Batterien sehr schnell. Wir empfehlen, den Modus LCD ON/OFF MODE (LCD EIN/AUS) so selten wie möglich zu nutzen, um Strahlung zu reduzieren und die Batterien zu schonen (und damit ihre Lebensdauer zu verlängern).

Aanpassen van de duur tot automatisch uitschakelen LCD-scherm in de modus LCD AAN/UIT

Voorwaarden:

De ouderenheid moet aan staan.

Aanraakgevoelige knoppen moeten geactiveerd zijn (activeren / deactiveren met AAN/UIT-knop)

- 1 Ouderenheid: Houd de knop (*) twee seconden lang ingedrukt om naar het menu te gaan.
- 2 Ouderenheid: Selecteer met de knoppen (-/+) de optie LCD AUTO OFF (SCHERM AUTOMATISCH UIT) in het menu. Bevestig uw keuze door op de knop (•) te drukken. Gebruik nu de knoppen (-/+) om de duur tot automatisch uitschakelen LCD-scherm aan te passen terwijl het apparaat in de modus LCD AAN/UIT staat. Bevestig uw keuze door op de knop (•) te drukken.

De BC-8000DV videomonitor is niet bedoeld om als bewakingscamera te dienen waarmee het kind steeds kan worden bekeken op het scherm dat altijd aan staat. Het is zodanig ontworpen dat ouders af en toe kunnen kijken hoe het met het kind gaat via de modus LCD AAN/UIT (als het kind slaapt). Als het kind geluid maakt, waarschuwt het apparaat wel de ouders in de modi ALLEEN AUDIO (alleen geluid) en VIDEO VOX (het scherm gaat automatisch aan en toont een video met geluid). In de modus LCD AAN/UIT wordt alleen het beeld zonder geluid weergegeven terwijl het kind slaapt, omdat alleen geluid wordt doorgegeven als het kind een geluid maakt waardoor de microfoon op de camera (babyeenheid) wordt geactiveerd. Door de krachtige batterij zijn de apparaten speciaal geschikt voor gebruik op plaatsen waar geen stopcontact aanwezig is. In de modus LCD AAN/UIT gaat de batterij echter wel sneller op, ongeacht de hoge capaciteit. We raden u aan de modus LCD AAN/UIT zo min mogelijk te gebruiken om zo straling te verminderen en de batterij te sparen.

Regolazione dell'ora prima che il display LCD si spenga automaticamente quando è attiva la modalità LCD ON / OFF

Prerequisiti:

L'unità genitore deve essere attivata

I pulsanti a sfioramento devono essere attivati (attivati / disattivati dal pulsante ON / OFF)

- 1 Unità genitore: tenere premuto il tasto (•) per 2 secondi per accedere al menu.
- 2 Unità genitore: utilizzare i pulsanti (- / +) per selezionare LCD AUTO OFF nel menu. Confermare la scelta premendo il tasto (•). Ora usare i pulsanti (- / +) per regolare l'ora prima che il display LCD si spenga automaticamente mentre è in modalità LCD ON / OFF. Confermare la scelta premendo il tasto (•)

Il monitor BC-8000DV non è stato progettato per essere utilizzato come unità di sorveglianza per guardare costantemente il bambino con lo schermo sempre attivo, ma per consentire ai genitori di controllare il bambino quando necessario utilizzando la modalità LCD ON / OFF (quando il bambino sta dormendo). Quando il bambino emette suoni, il dispositivo avviserà comunque i genitori sia in SOLO AUDIO (solo audio) che in MODALITÀ VIDEO VOX (lo schermo si accende automaticamente e invia un video con audio). Nella modalità LCD ON / OFF, verrà visualizzata solo l'immagine / video senza audio finché il bambino è addormentato mentre il suono verrà trasmesso solo quando il bambino emette un suono che attiva il microfono nella videocamera (unità bambino). Con la sua grande batteria, i dispositivi sono progettati per essere utilizzati in luoghi in cui la presa elettrica non è disponibile. La modalità LCD ON esaurisce rapidamente le batterie nonostante la loro elevata potenza. Si consiglia di utilizzare la MODALITÀ LCD ON / OFF il meno possibile per ridurre le radiazioni e per risparmiare e aumentare la carica e la durata della batteria.

Zmiana czasu automatycznego wyłączenia wyświetlacza LCD w trybie LCD ON/ OFF

Przygotowanie:

Moduł rodzica musi być włączony

Przyciski dotykowe muszą być aktywne (do ich aktywowania/deaktywowania służy przycisk ON/OFF)

- 1 Moduł rodzica: Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk (•), aby otworzyć menu
- 2 Moduł rodzica: Wybierz LCD AUTO OFF, poruszając się w menu za pomocą przycisków (-/+ – góra/dół) i potwierdź wybór, naciskając przycisk (•). Za pomocą przycisków (-/+) zmień czas wyświetlania obrazu na ekranie (LCD), po którego upływie urządzenie powróci do trybu AUDIO ONLY. Potwierdź wybór, naciskając przycisk (•).

Niania elektroniczna BC-8000DV nie jest przeznaczona do ciągłego monitorowania dziecka z wyświetlaczem włączonym przez cały czas; umożliwia raczej rodzicom skontrolowanie śpiącego dziecka w razie potrzeby za pomocą trybu LCD ON/OFF. Gdy dziecko wydaje dźwięk, urządzenie i tak alarmuje rodziców zarówno w trybie AUDIO ONLY (wyłącznie dźwięk), jak i trybie VIDEO VOX (wyświetlacz aktywuje się automatycznie i przesyła obraz z dźwiękiem). W trybie LCD ON/OFF obraz wyświetlany jest bez dźwięku tak długo, jak długo dziecko śpi, podczas gdy dźwięk jest przesyłany tylko wtedy, gdy dziecko wydaje odgłosy i aktywuje mikrofon kamery (w module dziecka). Urządzenia z pojemnymi bateriami zaprojektowane są do użytku w różnych miejscach, w których nie ma dostępu do sieci elektrycznej. Tryb LCD ON szybko wyczerpie baterie, nawet jeśli mają one dużą pojemność. Zalecamy jak najbardziej zredukować stosowanie trybu LCD ON/OFF w celu zmniejszenia promieniowania oraz oszczędzania baterii, a także wydłużenia jej żywotności.

Alarmes/avertissement

L'alarme « **OUT-OF-RANGE** » (perte de contact de l'UP avec une UB) est activée après environ 30 secondes, lorsque l'unité bébé se trouve hors de portée de l'unité parents, lorsqu'on éteint l'unité bébé ou lorsque cette dernière n'émet plus de signal (si sa batterie est déchargée, par exemple). Dans ce cas, l'UP émet un son, l'écran indique « **BOTH VIDEO AND AUDIO OUT OF RANGE** » (image et son hors de portée) et la diode « **LED level meter** » clignote.

ATTENTION ! Si l'unité parents perd le contact avec une unité bébé mais qu'elle détecte des sons émis par une autre unité bébé, l'alarme « **OUT-OF-RANGE** » ne se déclenchera pas tant que cette unité bébé émettra.

La portée du signal sonore étant plus longue que celle du signal vidéo, ce dernier se retrouve plus fréquemment hors de portée que le signal sonore. Même si son signal vidéo est hors de portée, une unité bébé continuera à transmettre un signal sonore à l'unité parents. Lorsque le signal vidéo est hors de portée de l'unité parents, mais que le signal sonore se trouve toujours à sa portée, l'avertissement suivant apparaît à l'écran :

« **VIDEO OUT OF RANGE AUDIO STILL IN RANGE** ».

L'avertissement « **VIDEO OUT OF RANGE AUDIO STILL IN RANGE** » se déclenche dans différents modes.

Mode **AUDIO ONLY**
: jamais (ce mode ne transmet que le son)

Mode **VIDEO VOX**
: seulement lorsque l'UP détecte des sons de l'UB

Mode **LCD ON/OFF**
: jamais (LCD ON indiquant que le signal vidéo est continuellement transmis)

Alarm

Der Alarm «**OUT-OF-RANGE**» (AUSSER REICHWEITE) wird nach ca. 30 Sekunden aktiviert, nachdem die Babyeinheit und die Elterneinheit nicht mehr in Kommunikationsreichweite sind oder nachdem die Babyeinheit ausgeschaltet wurde oder wenn die Babyeinheit aus einem anderen Grund kein Signal mehr an die Babyeinheit senden kann (z. B. bei vollständig entleerter Batterie). Wenn der Tonalarm aktiviert ist, zeigt die LCD-Anzeige «**BOTH VIDEO AND AUDIO OUT OF RANGE**» (VIDEO UND AUDIO AUSSER REICHWEITE) an und die «**LED level meter**» (LED Bereichsanzeige) blinkt.

Hinweis! Wenn die Elterneinheit den Kontakt mit einer Babyeinheit verliert, während dieser Ton von einer anderen Babyeinheit empfängt, wird der "OUT-Of-RANGE" Alarm nicht aktiviert, solange noch Ton von einer Babyeinheit übertragen wird.

Da das Videosignal eine kürzere Reichweite hat als das Tonsignal, ist die Überschreitung der Übertragungreichweite beim Videosignal häufiger als beim Tonsignal. Wenn das Videosignal außer Reichweite ist, aber das Tonsignal noch übertragen werden kann, wird das Tonsignal vom Kind übertragen und informiert so die Eltern. Zusätzlich sehen Sie die folgende Benachrichtigung auf der Anzeige der Elterneinheit:

«**VIDEO OUT OF RANGE AUDIO STILL IN RANGE**» (VIDEO AUSSER REICHWEITE, AUDIO NOCH IN REICHWEITE)

«**VIDEO OUT OF RANGE AUDIO STILL IN RANGE**» wird in verschiedenen Modi angezeigt;

Modus **AUDIO ONLY**
- Niemals (in diesem Modus wird nur Ton übertragen)

Modus **VIDEO VOX**
- Nur wenn Ton von einer Babyeinheit empfangen wird

Modus **LCD ON/OFF**
- Immer (LCD ON bedeutet, dass ständig ein Videosignal übertragen wird)

Alarmeren / Meldingen

«**BUITEN BEREIK**» alarm/melding wordt na ongeveer 30 seconden geactiveerd als de baby- en oudereenheid zich buiten het communicatiebereik bevinden, wanneer de babyeenheid wordt uitgezet of als de babyeenheid om welke reden dan ook geen signaal kan sturen naar de oudereenheid (bv. als de batterij volledig leeg is). Het geluidsalarm is geactiveerd, op de LCD-weergave verschijnt «**ZOWEL VIDEO ALS AUDIO BUITEN BEREIK**» en het lampje «**LED-niveau-meter**» knippert.

Opmerking! *Als de oudereenheid contact verliest met een babyeenheid terwijl er geluid wordt ontvangen van een andere babyeenheid, wordt het «BUITEN BEREIK» alarm niet geactiveerd zolang er geluid wordt overgebracht van een babyeenheid.*

Aangezien het bereik van het videosignaal korter is dan dat van het audiosignaal, valt het videosignaal vaker buiten het maximum overbrengingsbereik dan het audiosignaal. Wanneer het videosignaal buiten bereik is maar het audiosignaal binnen bereik is, kan het geluidssignaal van het kind worden overgebracht en worden de ouders gewaarschuwd. U ziet de volgende melding op de weergave van de oudereenheid:

«**VIDEO BUITEN BEREIK AUDIO BINNEN BEREIK**»

«**VIDEO BUITEN BEREIK AUDIO BINNEN BEREIK**» weergegeven in verschillende standen;

ENKEL AUDIO stand
- Nooit (in deze stand wordt enkel geluid overgebracht)

VIDEO VOX stand
- Enkel wanneer er geluid wordt ontvangen van de babyeenheid

LCD AAN/UIT stand
- Altijd (LCD AAN betekent dat het videosignaal ononderbroken wordt overgedragen)

Allarme/avviso

L'allarme/avviso «**OUT-OF-RANGE**» (FUORI CAMPO) viene attivato dopo circa 30 secondi in cui unità bambino e genitore si trovano fuori dal raggio di comunicazione, quando l'unità bambino viene spenta o se l'unità bambino non è in grado per qualsiasi motivo di inviare segnali all'unità genitore (ad es. se la batteria è completamente scarica). L'allarme del suono viene attivato, il display LCD indica «**BOTH VIDEO AND AUDIO OUT OF RANGE**» (VIDEO E AUDIO FUORI CAMPO) e la luce «**LED level meter**» (misuratore livello LED) lampeggia.

Nota! *Se l'unità genitore perde contatto con un'unità bambino mentre cerca di registrare i suoni da un'altra unità bambino, l'allarme «OUT-OF-RANGE» non verrà attivato purché vi siano dei suoni trasmessi da un'unità bambino.*

Poiché il segnale video possiede un raggio di copertura inferiore rispetto al segnale audio, il segnale video uscirà dal raggio di trasmissione massimo più spesso rispetto al segnale audio. Quando il segnale video non è fuori campo, a differenza del segnale audio, il segnale audio del bambino può essere trasmesso e sul display dell'unità genitore verrà visualizzato il seguente messaggio:

«**VIDEO OUT OF RANGE AUDIO STILL IN RANGE**» (VIDEO FUORI CAMPO, AUDIO ANCORA IN CAMPO)

«**VIDEO OUT OF RANGE AUDIO STILL IN RANGE**» visualizzato in diverse modalità;

Modalità AUDIO ONLY
- Mai (in questa modalità viene trasmesso solo l'audio)

Modalità VIDEO VOX
- Solo quando si ricevono suoni dall'unità bambino

Modalità LCD ON/OFF
- Sempre (LCD ON significa che il segnale video è trasmesso ininterrottamente)

Alarmy

Alarm utraty zasięgu («**OUT-OF-RANGE**») jest aktywowany po około 30 sekundach, jeśli moduł dziecka i rodzica znajdują się poza zasięgiem komunikacji, gdy moduł dziecka zostaje wyłączony lub nie może przestać sygnali do modułu rodzica (np. po wyczerpaniu akumulatorów). Generowany jest alarm dźwiękowy, na ekranie LCD wyświetlony zostaje komunikat braku sygnalu dźwięku i obrazu («**BOTH VIDEO AND AUDIO OUT OF RANGE**») i pulsujące wskaźnik poziomu LED.

Uwaga! *Jeśli moduł rodzica traci łączność z modułem dziecka, gdy jednocześnie odbiera dźwięk z innego modułu dziecka, alarm braku zasięgu «OUT-OF-RANGE» nie zostaje aktywowany tak długo, jak trwa transmisja dźwięku z jednego modułu dziecka.*

Ponieważ sygnał obrazu ma mniejszy zasięg od sygnału dźwięku, zasięg urządzeń dużo częściej uniemożliwia przesyłanie obrazu niż dźwięku. Gdy sygnał wideo jest zbyt słaby, ale nadal można odbierać sygnał dźwięku, dźwięki wydawane przez dziecko są nadal słyszalne dla rodzica, a na ekranie modułu rodzica wyświetla się następujący komunikat braku zasięgu wideo i wystarczającego zasięgu audio:

«**VIDEO OUT OF RANGE AUDIO STILL IN RANGE**»

Komunikat «**VIDEO OUT OF RANGE AUDIO STILL IN RANGE**» wyświetlany w zależności od trybu:

Tryb AUDIO ONLY
- nigdy (w tym trybie przesyłany jest tylko dźwięk).

Tryb VIDEO VOX
- tylko podczas transmisji dźwięku z modułu dziecka.

Tryb LCD ON/OFF
- zawsze (LCD ON oznacza, że sygnał obrazu jest nieustannie przesyłany).

Alarmes/avertissement

Lorsque l'**alarme TEMPÉRATURE** se déclenche, l'unité parents émet un son et un avertissement apparaît à l'écran.

- 1 Si la température de la chambre dépasse la température maximum fixée, l'avertissement suivant apparaît à l'écran :

BABY # (# indiquant le numéro de l'unité bébé détectant une température trop élevée)
HIGH TEMPERATURE ALARM

- 2 Si la température de la chambre passe en dessous de la température minimum fixée, l'avertissement suivant apparaît à l'écran :

BABY # (# indiquant le numéro de l'unité bébé détectant une température trop faible)
LOW TEMPERATURE ALARM

Lorsque l'**alarme BATTERIE FAIBLE** se déclenche, l'unité parents émet un son et la diode « POWER LED » de l'unité (parents ou bébé) dont la batterie est faible clignote en vert. Un symbole de pile apparaît à l'écran si ce dernier est activé. En outre, l'avertissement suivant apparaît sur l'écran de l'unité parents

lorsque la batterie de l'unité bébé est faible :

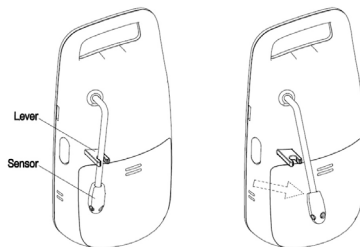
BABY # (# indiquant le numéro de l'unité bébé dont la batterie est faible) ;

BU BATTERY LOW

lorsque la batterie de l'unité parents est faible :

PU BATTERY LOW

ATTENTION ! Lorsque le mode LCD ON/OFF est sélectionné sur l'unité parents et que l'obscurité est suffisante pour déclencher automatiquement la veilleuse, la chaleur émise par les lampes de cette dernière peut affecter l'exactitude du thermomètre, qui peut indiquer une température plus élevée que la température réelle. Dans ce cas, retirer le thermomètre de son étui à l'arrière de l'unité bébé et l'éloigner le plus possible de l'unité.



Alarm

Der Signalton für den **TEMPERATUREALARM** ist aktiviert und der Text wird auf der Anzeige der Elterneinheit angezeigt, wenn:

- 1 die aktuelle Temperatur die gewählte Temperatur-Obergrenze übersteigt - die Anzeige zeigt:

BABY #
HIGH TEMPERATURE ALARM (ALARM HOHE TEMPERATUR)

(# = Nummer der Babyeinheit, die eine zu hohe Temperatur registriert hat)

- 2 die aktuelle Temperatur unter die gewählte Temperatur-Untergrenze fällt - die Anzeige zeigt:

BABY #
LOW TEMPERATURE ALARM (ALARM NIEDRIGE TEMPERATUR)

(# = Nummer der Babyeinheit, die eine zu niedrige Temperatur registriert hat)

Der **LOW BATTERY (BATTERIESTAND NIEDRIG)** Alarm an der Elterneinheit wird aktiviert, die «POWER LED» Anzeige der Einheit, die einen niedrigen Batteriestand hat, blinkt grün (an Baby- oder Elterneinheit), und bei eingeschalteter LCD-Anzeige blinkt das Batteriesymbol. Der Text erscheint auf der Anzeige der Elterneinheit, wenn

der Batteriestand der Babyeinheit zu niedrig ist:
BABY #
BU BATTERY LOW
(BU BATTERIE NIEDRIG)

(# = Nummer der Babyeinheit, die einen niedrigen Batteriestand hat)

der Batteriestand der Elterneinheit zu niedrig ist:
PU BATTERY LOW
(PU BATTERIE NIEDRIG)

Hinweis! Falls die Elterneinheit im Modus LCD ON/OFF steht und die Nachtsicht der Babyeinheit aktiviert ist (diese aktiviert sich automatisch, wenn der Raum dunkel ist), kann die in der Babyeinheit erzeugte Wärme die Genauigkeit des Temperatursensors beeinträchtigen und einen falschen zu hohen Temperaturwert anzeigen. Ziehen Sie in einem solchen Fall den Sensor aus der Einheit heraus und halten Sie ihn von der Einheit fern.

Alarmeren / Meldingen

TEMPERATUUR-alarmeren wordt visueel en akoestisch geactiveerd op de ouderseenheid als;

- 1 de huidige temperatuur de geselecteerde bovenste temperatuurlimiet overschrijdt - op de weergave verschijnt:

BABY #

ALARM TEMPERATUUR TE HOOG

(#= nummer van de babyseenheid die te hoge temperatuur registreert)

- 2 de huidige temperatuur onder de geselecteerde onderste temperatuurlimiet daalt - op de weergave verschijnt:

BABY #

ALARM TEMPERATUUR TE LAAG

(#= nummer van de babyseenheid die te lage temperatuur registreert)

BATTERIJ BIJNA LEEG akoestisch alarm/melding wordt geactiveerd op de ouderseenheid «STROOM-LED» controlelampje knippert groen op de eenheid (op baby- of ouderseenheid) waarvan de batterij bijna leeg is en als de LCD-weergave wordt aangezet, knippert het batterijsymbool. Op de weergave van de ouderseenheid verscheint de tekst als de;

batterij van de babyseenheid bijna leeg is:

BABY #

BATTERIJ BE BIJNA LEEG

(#= geeft het nummer van de babyseenheid aan waarvan de batterij bijna leeg is)

batterij van de ouderseenheid bijna leeg is:

BATTERIJ OE BIJNA LEEG

Opmerking! Als de ouderseenheid op LCD AAN/UIT stand staat en het nachtzicht van de babyseenheid is geactiveerd (wordt automatisch geactiveerd wanneer de kamer donker is), kan de in de babyseenheid gegenereerde warmte de nauwkeurigheid van de temperatuursensor beïnvloeden waardoor de aangegeven temperatuur hoger is dan de werkelijke temperatuur. Haal in dat geval de sensor uit de beugel en verwijder zo veel mogelijk van de behuizing van de eenheid.

Allarme/avviso

Il suono **dell'allarme TEMPERATURE** (TEMPERATURA) viene attivato e viene visualizzato un messaggio sul display dell'unità genitore se;

- 1 la temperatura effettiva è superiore al limite di temperatura superiore selezionato - sul display viene visualizzato:

BABY #

ALLARME TEMPERATURA ELEVATA

(#= numero dell'unità bambino che registra una temperatura troppo elevata)

- 2 la temperatura effettiva scende al di sotto del limite di temperatura inferiore selezionato - sul display viene visualizzato:

BABY #

ALLARME TEMPERATURA BASSA

(#= numero dell'unità bambino che registra una temperatura troppo bassa)

L'allarme/allerta di LOW BATTERY (BATTERIA SCARICA) viene attivato sull'unità genitore, l'indicatore "POWER LED" (LED di ALIMENTAZIONE) lampeggia in verde sull'unità (sull'unità bambino o genitore) con la batteria quasi scarica e se il display LCD è acceso, il simbolo della batteria lampeggerà. Verrà visualizzato un messaggio sul display dell'unità genitore se;

la batteria dell'unità bambino è quasi scarica:

BABY #

BATTERIA BASSA UNITÀ BAMBINO

(#= indica il numero dell'unità bambino con batteria con poca carica)

La batteria dell'unità genitore è quasi scarica:

BATTERIA BASSA UNITÀ GENITORE

Nota! Qualora l'unità genitore si trovi in modalità LCD ON/OFF e sia attivata la visione notturna dell'unità del bambino (viene attivata automaticamente quando la stanza è al buio), il calore generato all'interno dell'unità bambino può incidere sulla precisione del sensore della temperatura e indicare una lettura sbagliata della temperatura superiore. In tali circostanze, estrarre il sensore dalla leva e tenerlo lontano dall'alloggio dell'unità.

Alarmy

Dźwiękowy **alarm temperatury** jest generowany, a na ekranie modułu rodzica wyświetla się komunikat w następujących sytuacjach:

- 1 Aktualna temperatura przekracza wybrany górny limit temperatury – na ekranie widnieje alarm wysokiej temperatury:

BABY #

HIGH TEMPERATURE ALARM

(# = numer modułu dziecka rejestrującego zbyt wysoką temperaturę)

- 2 Aktualna temperatura spada poniżej wybranego dolnego limitu temperatury – na ekranie widnieje alarm niskiej temperatury:

BABY #

LOW TEMPERATURE ALARM

(# = numer modułu dziecka rejestrującego zbyt niską temperaturę)

Alarm dźwiękowy niskiego stanu akumulatorów jest aktywowany w module rodzica, wskaźnik LED zasilania pulsuje w kolorze zielonym na module dziecka lub rodzica, którego stan akumulatorów jest niski, a jeśli ekran LCD jest włączony, pulsuje także symbol baterii. Na ekranie modułu rodzica wyświetla się komunikat w następujących przypadkach:

Gdy poziom naładowania akumulatorów modułu dziecka jest niski:

BABY #

BU BATTERY LOW

(# = wskazuje numer modułu dziecka, w którym wyczerpują się akumulatory)

Gdy poziom naładowania akumulatorów modułu rodzica jest niski:

PU BATTERY LOW

Uwaga! Gdy moduł rodzica pracuje w trybie LCD ON/OFF, a w module dziecka aktywowano obraz noktowizyjny (włączany automatycznie, gdy w pomieszczeniu jest ciemno), temperatura generowana wewnątrz modułu dziecka może obniżać precyzję wskazań czujnika temperatury i powodować podwyższenie odczytów temperatury. W takiej sytuacji należy wyjąć czujnik z uchwytu i ustawić go z dala od obudowy modułu.

Attention ! Les batteries nécessitent toute votre attention.

Lorsque vous rechargez la batterie, il existe toujours un risque pour qu'un court-circuit ou un défaut d'usine provoque une surchauffe ou un incendie de la batterie. Il est donc fortement déconseillé de recharger les batteries sans supervision.

Attention !

Ne rechargez pas la batterie sans surveillance.

Ne rechargez pas la batterie pendant la nuit.

Ne rechargez pas une batterie exposée directement à la lumière du soleil.

Gardez les batteries loin de l'humidité et de la vapeur.

Ne pliez, tordez ou déformez pas la batterie.

Conseils pour augmenter la durée de vie de la batterie.

Rechargez la batterie entre 25 et 80 %.

Évitez que la batterie n'atteigne un niveau de 0 ou 100 %.

Ne rechargez pas la batterie à plus que 100 %.

Il est conseillé de remplacer la batterie après 600 chargements.
Toutes les batteries de Neonate sont garanties pour une période de 2 ans.

Informations sur le retrait en toute sécurité des batteries ou des accumulateurs

Retirez le couvercle arrière de l'appareil dont vous souhaitez retirer l'accumulateur. Soulevez doucement la batterie sans tirer sur les fils. Saisissez le fil entre la batterie et le connecteur de batterie blanc dans le compartiment de la batterie. Tirez délicatement sur les fils pour les étirer et exercez une pression sur le connecteur de batterie blanc. Assurez-vous de ne pas tirer sur les fils qui se trouvent sur la batterie elle-même. Le connecteur de batterie à l'extrémité du fil doit maintenant se désengager de la carte PCB dans le compartiment de la batterie.

Cet appareil électrique contient les batteries ou accumulateurs suivant(e)s

Type de batterie

Batterie rechargeable lithium-ion polymère

Système chimique

Dioxyde de cobalt-lithium et graphite

Warnung! Die Batterien brauchen Aufmerksamkeit.

Wenn Sie eine Batterie laden, besteht immer die Gefahr eines Kurzschlusses und eine Fabrikationsfehler kann dazu führen, dass die Batterie überhitzt oder Feuer fängt. Wir raten daher dringend, dass Sie die Batterien niemals unbeaufsichtigt laden.

Warnung!

Laden Sie die Batterien niemals unbeaufsichtigt. Laden Sie die Batterien niemals über Nacht. Setzen Sie die Batterien beim Laden niemals direktem Sonnenlicht aus. Halten Sie die Batterien von Feuchtigkeit und Dämpfen fern. Sie dürfen Batterien niemals biegen, verdrehen oder deformieren.

Tipps zur Verlängerung der Lebensdauer von Batterien.

Laden Sie die Batterie auf 25-80 % ihrer Kapazität. Vermeiden Sie es, die Batterie vollständig zu entladen oder zu überladen. Laden Sie die Batterie nicht weiter, wenn sie vollständig aufgeladen ist.

Wir empfehlen, die Batterie nach 600 Ladevorgängen auszutauschen.
Neonate gibt auf alle Batterien 2 Jahre Garantie.

Angaben zur sicheren Entnahme der Batterien oder der Akkumulatoren

Entfernen Sie die hintere Abdeckung des Geräts, aus dem Sie den Akku entfernen möchten. Heben Sie die Batterie vorsichtig an, ohne an den Drähten zu ziehen. Fassen Sie den Draht zwischen der Batterie und dem weißen Batterieanschluss im Batteriefach an. Ziehen Sie vorsichtig an den Drähten, sodass die Drähte gedehnt werden, und üben Sie Druck auf den weißen Batteriestecker aus. Stellen Sie sicher, dass Sie nicht an den Drähten ziehen, die an der tatsächlichen Batterie sind. Der Batteriestecker am Ende der Draht sollte sich jetzt von der PCB Karte im Batteriefach lösen.

Folgende Batterien bzw. Akkumulatoren sind in diesem Elektrogerät enthalten

Batterietyp

Lithium Ion Polymer wiederaufladbare Batterie
Chemisches System

Lithium-Kobalt-Dioxyde und Graphit

NEDERLANDS

Waarschuwing! Let goed op de batterijen.

Als u een batterij oplaadt, is er altijd een risico op kortsluiting of een fabrieksfout die ervoor zorgt dat de batterij oververhit raakt of ontvlamt. Daarom wordt er ten sterkste afgeraden om een batterij op te laden zonder toezicht.

Waarschuwing!

Laad nooit een batterij op zonder toezicht.

Laad een batterij nooit 's-nachts op.

Laad een batterij nooit op in direct zonlicht.

Houd de batterijen weg van vochtigheid en stoom.

De batterij moet niet worden gebogen, verdraaid of vervormd.

Tips om de levensduur van de batterij te verlengen.

Laad de batterij op tussen 25-80%.

Zorg ervoor dat de batterij niet naar 0% of 100% gaat.

Laad de batterij niet verder nadat 100% is bereikt.

Het wordt aanbevolen om de batterij te vervangen na 600 keer laden.

Op alle Neonate batterijen zit 2 jaar garantie.

Informatie over het veilig verwijderen van batterijen of accu's

Verwijder de achterkant van het apparaat waaruit u de accu wilt verwijderen. Til de batterij voorzichtig op zonder aan de draden te trekken. Pak de draad tussen de batterij en de witte batterijaansluiting in het batterijcompartiment vast. Trek voorzichtig aan de draden om de draden uit te rekken en oefen druk uit op de witte batterijstekker. Zorg ervoor dat u niet aan de draden trekt die aan de batterij zelf zitten. De batterijstekker aan het uiteinde van de draad moet nu loskomen van de printplaat in het batterijcompartiment.

De volgende batterijen of accu's bevinden zich in dit elektrische apparaat

Batterijtype

Lithium-ion-polymeer oplaadbare batterij

Chemisch systeem

Lithium-kobaltdioxide en grafiet

ITALIANO

POLSKIE

Ostrzeżenie! Korzystanie z baterii wymaga zachowania ostrożności.

Podczas ładowania zawsze istnieje ryzyko wystąpienia zwarcia, a w przypadku wady fabrycznej może dojść do przegrzania lub zapalenia się baterii. Dlatego zdecydowanie zaleca się, aby nigdy nie ładować baterii bez nadzoru.

Ostrzeżenie!

- Nie ładować baterii bez nadzoru.
- Nie ładować baterii przez noc.
- Nie ładować baterii w miejscu nasłonecznionym.
- Chronić baterie przed wilgocią.
- Nie zginać, nie skręcać, ani nie deformować baterii.

Wskazówki, jak przedłużyć żywotność baterii.

- Baterię ładować w zakresie 25-80%.
- Nie dopuszczać do całkowitego rozładowania (0%), ani do pełnego naładowania (100%).
- Nie ładować baterii powyżej 100%.

Zaleca się wymianę baterii po 600 ładowaniach.

Wszystkie baterie Neonate objęte są dwuletnią gwarancją.

Informacje na temat bezpiecznego wyjmowania baterii i akumulatorów

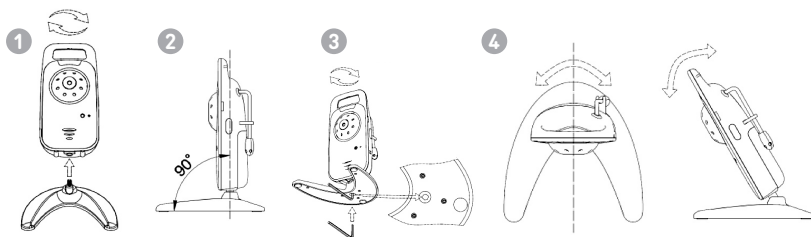
Należy zdjąć tylną pokrywę urządzenia, z którego ma być wyjęta(-y) bateria/akumulator. Akumulator/baterię należy ostrożnie podnieść, nie ciągnąc za przewody. Przewód uchwycić w obszarze pomiędzy baterią/akumulatorem a białym łączem znajdującym się w komorze baterii. Delikatnie pociągnąć za przewody, tak aby rozprostowały się i następnie wyrzucić nacisk na biały wtyk baterii/akumulatorka. Należy przy tym zwrócić uwagę, aby nie ciągnąć za przewody, które umieszczone są na właściwej(-ym) baterii/akumulatorku. Umieszczony na końcu przewodu wtyk baterii/akumulatorka powinien w tym momencie zostać zwolniony z umieszczonej w komorze baterii płytki drukowanej.

W tym urządzeniu elektrycznym umieszczone są następującego rodzaju baterie lub akumulatory

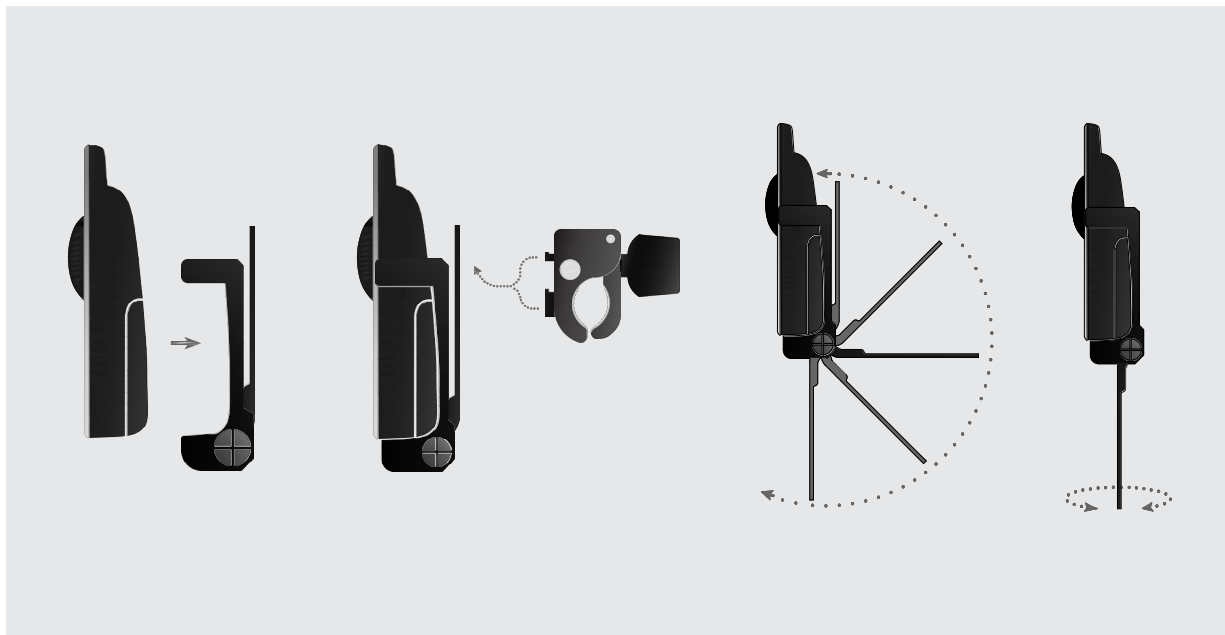
Typ baterii/akumulatorka
Akumulatork litowo-jonowo-polimerowy
System chemiczny
Dwutlenek litowo-kobaltowy oraz grafit

Installation de l'unité bébé sur le socle de BC-8000DV

- 1 Tourner l'unité bébé dans le sens horaire pour la visser.
- 2 Installer l'unité bébé sur le support, selon un angle de 90° par rapport à la base.
- 3 Pour verrouiller l'unité, insérer l'outil fourni dans l'orifice hexagonal et tout en maintenant l'outil, tourner l'unité bébé dans le sens horaire. Retirer ensuite l'outil.
- 4 Régler l'angle souhaité de l'unité bébé.
- 5 Pour dévisser l'unité bébé de la base, redresser l'unité bébé en suivant l'étape 2, puis recommencer l'étape 3 et tourner l'unité bébé dans le sens anti-horaire.



Mounting Kit



Installation der BU an der Basis BC-8000DV

- 1 Die BU im Uhrzeigersinn in die Basis schrauben.
- 2 Die BU senkrecht (90°) zur Basis aufklappen.
- 3 BU befestigen: Das mitgelieferte Werkzeug in das Sechskantloch stecken und das Werkzeug festhalten, während Sie die BU im Uhrzeigersinn drehen. Anschließend das Werkzeug entfernen.
- 4 Die BU in den gewünschten Winkel bringen.
- 5 BU lösen: Die BU zuerst wie in Schritt 2 beschrieben in die Senkrechte bringen, anschließend Schritt 3 wiederholen, die BU dabei aber gegen den Uhrzeigersinn drehen.

NEDERLANDS**Installatie van de BU aan het voetstuk van BC-8000DV**

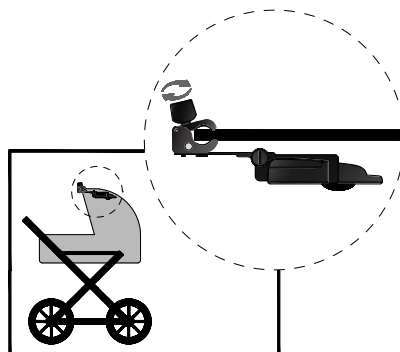
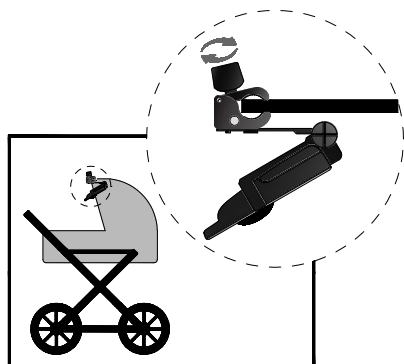
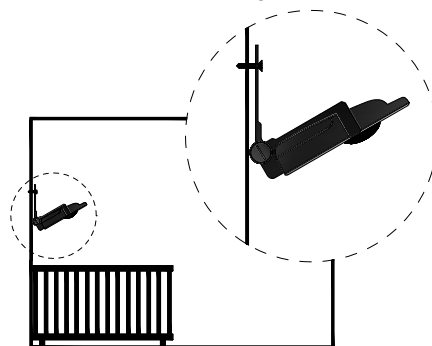
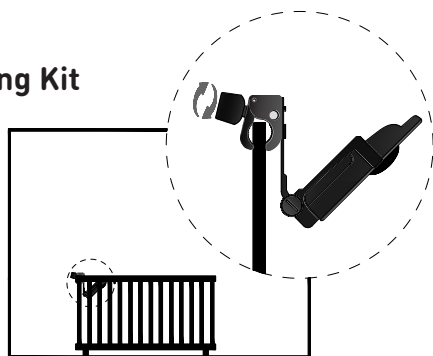
- 1 Draai de BU met de wijzers van de klok mee om aan het voetstuk te schroeven.
- 2 Zet de BU-steun rechtop in een hoek van 90 graden ten opzichte van het voetstuk.
- 3 Plaats om vast te zetten het bijgeleverde stuk gereedschap in het zeshoekige gat en houd het stuk gereedschap stevig vast terwijl de BU met de wijzers van de klok mee wordt gedraaid, verwijder daarna het stuk gereedschap.
- 4 Pas de hoek van de BU als gewenst aan het
- 5 Plaats om de BU van het voetstuk los te schroeven de BU eerst rechtop als in stap 2 en herhaal dan stap 3 door de BU tegen de wijzers van de klok in te draaien.

ITALIANO**Installazione dell'unità bambino sulla base di BC-8000DV**

- 1 Girare l'unità bambino in senso orario per avvitarla alla base.
- 2 Sistemare l'unità bambino in modo che risulti perpendicolare (a 90°) rispetto alla base.
- 3 Per stringere, inserire l'utensile fornito nel foro esagonale e tenere saldamente l'utensile girando contemporaneamente l'unità bambino in senso orario, quindi rimuovere l'utensile.
- 4 Regolare l'unità bambino in base all'angolo desiderato.
- 5 Per svitare l'unità bambino dalla base, posizionare prima l'unità dritta seguendo le istruzioni al punto 2, ripetere quindi il passaggio 3 ma girare l'unità bambino in senso antiorario.

POLSKIE**Instalacja modułu dziecka na podstawie BC-8000DV**

- 1 Obracaj moduł dziecka w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby przykręcić go do podstawy.
- 2 Ustaw moduł dziecka pod kątem 90° do podstawy.
- 3 Aby dokręcić moduł, włóż dostarczony przyrząd w sześciokątny otwór, trzymaj mocno przyrząd i obracaj moduł dziecka w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, następnie wyjmij przyrząd z otworu..
- 4 Ustaw preferowane nachylenie modułu dziecka.
- 5 Aby odkręcić moduł dziecka od podstawy, najpierw ustaw moduł pionowo (patrz punkt 2), a następnie powtórz czynności z punktu 3, jednak tym razem obracaj moduł dziecka w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Mounting Kit

General Specifications



BC-8000DV BU

Baby Unit

Dimension

126 x 63 x 31mm

Power supply

- 1 Internal battery : Lithium polymer battery (3.7V/ 1600mA)
- 2 External AC adapter: 5V/ 600mA USB

Battery life time

- 1 Continuous transmission : around 5.5 hours
- 2 Standby : around 25 hours

Subject to following conditions :

- 1 Battery fully charged up
- 2 Infrared LED not switched on

Video transmission

Format : VGA (640 * 480)
No. of Channel : 64
Operation method : FHSS

Audio transmission

No. of channels : 57
Operation method : FHSS

Night vision

Infrared LED x 8 pcs
 λ : 850nm
Effective distance : >5M

Operating condition

Temperature : -10°C to +50°C
Humidity \leq 90%

Camera

1/6 inch CMOS (640 x 480 pixel)



BC-8000DV PU

Parent Unit

Dimension

126 x 63 x 31mm

Power supply

- 1 Internal battery : Lithium polymer battery(3.7V/ 1600mA)
- 2 External power supply : 5V/ 600mA USB

Battery life time

- 1 Continuous reception : around 5.5 hours
- 2 Standby : around 25 hours

Subject to battery fully charged up

Screen

2.4 inch TFT
Resolution : 320 x 240 (RGB)
Number of colors 262K

Operating condition

Temperature : -10°C to +50°C
Humidity \leq 90%

Range

Video : 300M (open space)
Audio : 800M (open space)

DECLARATION OF CONFORMITY

Noricon AS
Nandrupsv. 1 b
0490 Oslo
NORGE

Declares that the following produkt:
Model Neonate BC-8000DV is compliant
with the following relative harmonized
standards:

- EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011
- EN 62311:2008
- EN 301 489-1 V1.9.2 [2011-09]
- EN 301 489-17 V2.2.1 [2012-09]
- EN 301 489-3 V1.6.1 [2013-08]
- EN 300 328 V1.9.1 [2015-02]
- EN 300 220-1 V2.4.1 [2012-05]
- EN 300 220-2 V2.4.1 [2012-05]

In accordance with the requirements set forth by the
R&TTE directive (1999/05/EC) regarding radio and
telecommunications terminal equipment and mutual
recognition of their conformity.

Name: Glenn Ulverud
Position: CEO

Date: 13.06.2014



Signature

www.neonate.no

neonate®

www.neonate.no